


# เลยโฮเซา

วิธีสร้างวิสัยทัศน์  
ร่วมกันที่จะยกระดับ  
ครอบครัวท่าน, น. 28

การมองทะลุกลยุทธ์การ  
ทำความชั่วให้ดูเหมือนความดี  
ของซาตาน, น. 18

โจเซฟ สมิธ: “ข้าพระองค์ควร  
เข้าร่วมกับนิกายใด” น. 34

พี่น้องสตรีสมาคมสงเคราะห์:  
วิธีที่เราดูแลกัน, น. 7, 8, 10



“พระผู้เป็นเจ้าไม่ทรง  
เจียบงัน! พระองค์ทรงรัก  
บุตรธิดาของพระองค์  
พระองค์ไม่ทรงทิ้ง  
เราให้ระหกระเหินใน  
ความมืด”

ประธานาธิบดี เอฟ. อुकท์คอร์ทฟ

จากข่าวสารจากฝ่ายประธานสูงสุด, หน้า 4



## ข่าวสาร

- 4 ข่าวสารจากฝ่ายประธานสูงสุด: พระดำรัสของพระผู้เป็นเจ้า ต่อบุตรธิดาของพระองค์ โดย ประธาน คีเทอร์ เอฟ. อุกท์คอร์ท
- 7 ข่าวเยี่ยมสอน: สวดอ้อนวอนให้พี่น้องสตรีแต่ละคนโดยเอย์ซี



ภาพปก  
ภาพถ่ายโดย คริสตินา สมิธ

## บทความพิเศษ

- 18 เมื่อความชั่วดูเหมือนความดี และความดีดูเหมือนความชั่ว โดย เอ็ดเดอร์ เควนทิน แอล. กุก อารุหฺลอกลงที่ได้ผลมากที่สุด อย่างหนึ่งของปฏิบัติคือทำการเปลี่ยนแปลงกระบวนทัศน์ที่บิดเบือนลักษณะของพรจากการดำเนินชีวิตตามพระกิตติคุณ
- 26 การเดินทางผ่านพลับพลา สมัยโบราณ สัญลักษณ์ในพลับพลาสามารถสอนเราเกี่ยวกับการเดินทางกลับไปประทับของพระผู้เป็นเจ้า
- 28 ครอบครัวยุคใหม่: แหล่งกำเนิดความสุข โดย เอ็ดเดอร์ เอริก คับเบิลยู. โคพิชกา เราสามารถสร้างวิสัยทัศน์สำหรับครอบครัวยุคใหม่และบรรลุความสุขอันเป็นนิรันดร์

- 34 วิสุทธิชน: เรื่องราวของศาสนจักร —บทที่ 2: จงฟังท่าน “วันนั้นเป็นเวลาเช้าของวันที่สวยงาม, แจ่มใส, ตันฤดูใบไม้ผลิ...”

## ปกิณกะ

- 8 ที่แห่งพุด: ผู้เยี่ยมสอนเป็นทูตของพระผู้เป็นเจ้า โดย อลิซ ซี. สมิธ
- 10 การรับใช้ในศาสนจักร: ที่เราพบการบรรเทาทุกข์ โดย เนທີ เอช. ฟรานซิส
- 12 สมุดบันทึกการประชุมใหญ่เดือนตุลาคม 2017
- 14 สิ่งที่เราเชื่อ: เหตุผลสำหรับความหวังของเรา
- 16 ภาพสะท้อน: อรุณรุ่ง โดย ดอน เจนเซ็น
- 38 ภาพแห่งศรัทธา: คริสเตียน คาร์ลส์สัน
- 40 เสียงวิสุทธิชนยุคสุดท้าย
- 80 จนกว่าเราจะพบกันอีก: พระองค์จะทรงทำให้ภาระของเราเบา โดย เอ็ดเดอร์ โรเบิร์ต ดี. เฮลล์

เลียโฮนาฉบับนี้ได้จัดเตรียมก่อนการจัดตั้งฝ่ายประธานสูงสุดชุดใหม่

## คนหนุ่มสาว



48

**44** จากฝั่งทะเลถึงฝั่งทะเล: การเดินทางไปพระวิหารของเรา โดย เอฟราอิม รอคริเกซ เราเห็นพระหัตถ์ของพระเจ้าเป็นเจ้าทรงเปิดประตูทุกบานที่จำเป็นต่อการทำให้เราไปพระวิหารผ่านความวุ่นวายทางการเมืองและเดินทางข้ามหลายพันกิโลเมตร

**48** หว่านเมล็ดพระกิตติคุณในใจคุณแม่ของดิฉัน โดย โซเนีย พาติลลา-โรเมโร ดิฉันคิดว่าดิฉันใช้กลยุทธ์ทั้งหมดของผู้สอนศาสนาเพื่อสอนพระกิตติคุณให้คุณแม่ แต่สุดท้ายมีสิ่งหนึ่งสัมผัสใจท่าน



ดูว่าท่านจะหาเลย-  
โสมนาที่ซ่อนอยู่  
ในฉบับนี้ได้หรือไม่ คำใบ้: ท่าน  
ชอบวิชาอะไรที่  
โรงเรียนมากที่สุด

## เยาวชน

**50** พระเยซู คือ พระคริสต์: ประจักษ์พยานของศาสนาพยากรณ์ยุคสุดท้าย

**54** ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับพระเยซูคริสต์ ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับท่าน โดย เดวิด เอ. เอ็ดเวิร์ดส์ พระบัญชาของพระเจ้าช่วยให้รอดให้เป็นเหมือนพระองค์ไม่เพียงอยู่ในนิสัยที่ทำได้เท่านั้น แต่บรรลุได้ทั้งหมด

**56** ทำตามศาสนาพยากรณ์ โดย เอ็ดเคอร์คคอดิ โออาร์. เอ็ม. กอสตา

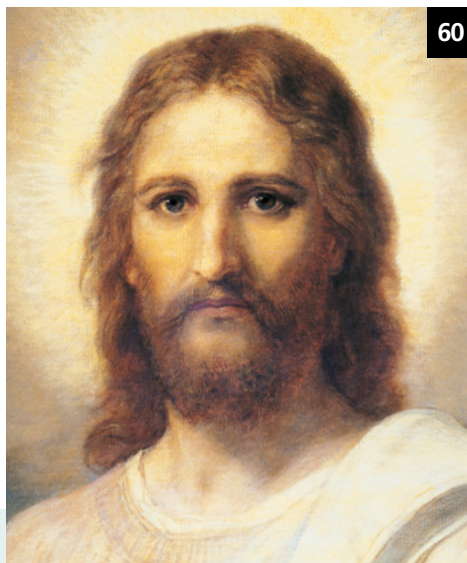
พ่อข้าพเจ้ารู้ว่าโจเซฟ สมิธเป็นศาสดาพยากรณ์ ข้าพเจ้าต้องทำบางอย่างเกี่ยวกับความรู้นั้น และนั่นเป็นพรแก่ชีวิตที่เหลือของข้าพเจ้า

**60** หลักการให้อภัยตนเอง โดย เมดิสัน ไชลด์

**62** โปสเตอร์: เดชานภาพแห่งการไถ่ของพระเจ้าผู้ช่วยให้รอด

**63** เจาะประเด็น ฉันจะรู้ได้อย่างไรว่าฉันกลับใจอย่างสมบูรณ์ ฉันจะรู้ได้อย่างไรว่าฉันเลือกถูกต้องในการเลือกคู่ครอง

**64** ห้องสนทนา



60

## เด็ก



76

**66** ส่งแสงของท่าน: พร้อมจะช่วยเหลือ! ฉันเป็นแสงสว่างให้ผู้อื่นได้ผ่านการรับใช้ งานเผยแผ่ศาสนา และการสวดอ้อนวอน

**68** เลือกเขียน โดย จัสตินา ลิซเนอร์ หนูเลือกไม่ได้เสมอไปหรือกว่าหนูจะเก่งอะไร แต่หนูเลือกได้ว่าหนูจะพยายามแค่ไหน

**70** พี่น้องกันเสมอ โดย จอร์แดน ไรท์ เพราะครอบครัวเราได้รับการฝึกในพระวิหารแล้ว เราจึงสามารถอยู่ด้วยกันชั่ววันริ้นดรีไม่ว่าจะเกิดอะไรขึ้น

**72** อัครสาวกเป็นพยานถึงพระคริสต์: พระองค์ทรงพระชนม์! โดย เอ็ดเคอร์เอ็ม. รัสเชลล์ บัลลาร์ด

**73** ฉันสามารถอ่านพระคัมภีร์: พันธสัญญาแห่งอับราฮัม

**74** เพลง: เกทเสมณี โดย เมลานี ฮอฟฟ์แมน

**76** เรื่องราวในพระคัมภีร์: โนอาห์ โดย คิม เว็บบ์ ริด

**79** หน้าระบายสี: พระบิดาบนสวรรค์ ทรงรักษาสัญญาของพระองค์

มีนาคม 2018 ปีที่ 24 เล่มที่ 3  
เลขีโอน 14749 425

นิตยสารนานาชาติของศาสนจักรของพระเยซูคริสต์แห่งวิสุทธิชนยุค  
สุดท้าย ฉบับพิมพ์ภาษาไทย

**ฝ่ายประธานสูงสุด:** โรมัส เอส. มอนสัน, เฮนรี่ บี. อาชวิงก์,  
คีเทอร์ เอฟ. อุทาคอร์ฟ

**โคออร์ดิเนเตอร์อาวุโส:** รัสเซล เอ็ม. เนลสัน, คัดลิน เอช. โอ๊คส์,  
เอ็ม. รัสเซล บัลลาร์ค, เจฟฟรีย์ อาร์. สอดแลนด์, เดวิด เอ. เบคเนอร์,  
เคาน์ตัน แอล. กูค, ดี. ทอคคัส คริสตอฟเฟอร์สัน, นีล แอล. แอนเดอร์เซ็น,  
โรนัลด์ เอ. ราสเบนด, แกร็ทซ์ อี. สตีเวนสัน, เดล จี. เรนสันด์

**บรรณาธิการ:** ซูโก อี. มาร์ตินส

**ผู้ช่วยบรรณาธิการ:** แรนดัลด์ เค. เบเนเนดตี, แครอล เอฟ. แมคคองกี  
**ที่ปรึกษา:** ไบรอัน เค. เบซตัน, บอนนี่ เอช. คอร์ดอน, เลอเกรนดี้ อาร์.  
เคอร์ติส จูเนียร์, เอ็ดเวิร์ด ลูบ, ชาราน ชูเบง, โนเบิลแอล. สอดลัสตรอม,  
คัลลาส ดี. โฮล์มส์, เอริก คัมเบลยู, โลกพิทกา

**ผู้อำนวยการบริหาร:** ริชาร์ด โอ. ฮิตัน

**ผู้อำนวยการฝ่ายนิตยสารศาสนจักร:** อัลเลน อาร์. ลอยบอร์ก  
**ผู้จัดการฝ่ายธุรกิจ:** การ์ฟ เลนนอน

**บรรณาธิการบริหาร:** อลัน ซี. โอลสัน

**ผู้ช่วยบรรณาธิการบริหาร:** โรอัน คาร์ร

**ผู้ช่วยฝ่ายพิมพ์เผยแพร่:** ฟรานซิสกา โอลสัน

**งานเขียนและงานบรรณาธิการ:** เมอร์ริซา เคนนิส, เดวิด ดิกสัน,  
เดวิด เอ. เอ็ดเวิร์ดส์, เมทิว ดี. ฟิลิตัน, ลอรี ฟูลเลอร์, การ์เรตต์ เอช.  
การ์ฟ, ลารีน พอร์เทอร์ กอนดี, จอน โรอัน เจนเซน, ชาร์ลอตต์  
ลาร์คาบาล, ไมเคิล อาร์. มอร์ริส, อีริก บี. แมร์คอลลี, แซลลี จอห์นสัน  
โอคิเคิร์ก, โจเซฟ เอ. เพอร์กีซ, เจน ฟินโบโรห์, ริชาร์ด เอ็ม.  
รอมนี, มินดี แอนน์ เซกู, มาร์ธา วิคสัน

**ผู้อำนวยการบริหารฝ่ายศิลป์:** เจ. สก็อตต์ กอนดเชน

**ผู้อำนวยการฝ่ายศิลป์:** แทด อาร์. ฟิตเตอร์สัน

**งานออกแบบ:** จินเนตต์ แอนดรูว์ส, เฟย์ ที. แอนดรูว์ส, แมมดี เบ็นท์ลีย์,  
ซี. คิมบัลด์ บอทาท์, โรมัส ไซดส์, เดวิด กรีน, สอดลันด์ สิงห์ลีย์, เอริก ที.  
จอห์นสัน, ชูซาน ลอฟเกรน, สก็อตต์ เอ็ม. มอย, เอ็มมีลี ซือโค เริ่มมิงตัน,  
มาร์ค คัมเบลยู, โรบินสัน, เบเรค แทร็, เค. นิโคล วอลเคนฮอร์สต์

**ผู้ประสานงานทรัพย์สินทางปัญญา:** โกลดัลด์ เนเนเกอร์ จูเนียร์

**ผู้จัดการฝ่ายผลิต:** เจน แอนน์ ปีเตอร์ส

**งานผลิต:** โอรา เกล็น อะแควร์, จูดี เบอร์เลตต์, โรมัส ซี. โครมัน,  
ไบรอัน คัมเบลยู, กิกิ, จินนี่ เอ. นิลสัน, เดเรก ริชาร์ดสัน  
**งานก่อนพิมพ์:** โจเซฟ เคนนิส, แอมมอน แฮร์ริส

**ผู้อำนวยการฝ่ายจัดพิมพ์:** สตีเวน ที. อูอิส

**ผู้อำนวยการจัดจำหน่าย:** ทรอย อาร์. บาร์เกอร์

**งานแปล:** ศศิธร ฤกษ์ฉะโลม

**เลขีโอน** (ISSN 0853-2513) นิตยสารรายเดือน จัดพิมพ์โดยศาสนจักรของ  
พระเยซูคริสต์แห่งวิสุทธิชนยุคสุดท้าย อีคราคาสมาชิกในประเทศไทย 70  
บาทต่อปี หรือฉบับละ 10 บาท สมาชิกสมาชิกผ่านตัวแทนนิตยสารเลขีโอน  
ของวอร์ด/สาขา หรือส่งไปสมัครไปที่: ศูนย์หนังสือ 1645/6 ถนนพรบุรี  
ตัดใหม่ แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี กรุงเทพฯ 10400 โทรทัศน์ 0-2652-  
7722 ต่อ 101 ในกรณีเปลี่ยนแปลงที่อยู่กรุณาแจ้งล่วงหน้าสามสิบวัน

**ส่งคืนฉบับและข้อซักถาม:** ทางออนไลน์ที่ [liahona.lds.org](http://liahona.lds.org); ทางอีเมลที่  
[liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org); หรือทางไปรษณีย์ที่ *Liahona*, Rm. 2420, 50 E.  
North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA. เลขีโอน (คำศัพท์  
ในพระคัมภีร์มอรมอน หมายถึง “เข็มทิศ” หรือ “เครื่องชี้ทาง”) จัดพิมพ์  
ในภาษาแอลเบเนีย อาร์เมเนีย บัลแกเรีย กัมพูชา เซบู จีน จีน  
กลาง (ตัวอักษรเข้าใจง่าย) โครเอเชีย เช็ก เดนมาร์ก คัทซ์ อังกฤษ เอสโต-  
เนีย ฟิจิ ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส เยอรมัน กรีก ฮังการี ไอซ์แลนด์ อินโดนีเซีย  
อิตาลี ญี่ปุ่น kiribati เกาหลี ลัตเวีย ลิทัวเนีย มาลาเกเซีย มาร์แชล มองโกเลีย  
นอร์เวย์ โปแลนด์ โปรตุเกส โรมาเนีย รัสเซีย ซามัว สโลวาเนีย สเปน  
สวีเดน สวีเดน ตากาล็อก คาซัค ไทย ตองกา ยูเครน อุรุกู และเวียดนาม  
(จำนวนฉบับต่อปีต่างกันไปตามภาษาที่จัดพิมพ์)

© 2018 โดย Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved.  
พิมพ์ในสหรัฐอเมริกา

**ข้อมูลลิขสิทธิ์:** เว้นแต่ระบุเป็นอย่างอื่น ท่านอาจทำซ้ำเนื้อหาข้อความ  
และภาพจาก เลขีโอนฯ ได้โดยไม่มีผลในเชิงพาณิชย์  
(รวมทั้งใช้ในการเรียกของศาสนจักร) สิทธินี้อาจถอนคืนได้ทุกเมื่อไม่  
อนุญาตให้ทำส่วนภาพที่ระบุชื่อห้ามไว้ตรงขอบภาพ หากมีข้อสงสัย  
เกี่ยวกับลิขสิทธิ์ กรุณาติดต่อที่ Intellectual Property Office, 50 E. North  
Temple St., FL 13, Salt Lake City, UT 84150, USA;  
email: [cor-intellectualproperty@ldschurch.org](mailto:cor-intellectualproperty@ldschurch.org).

**For Readers in the United States and Canada:**

March 2018 Vol. 24 No. 3. LIAHONA (USPS 311-480) Thai (ISSN 0853-  
2513) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day  
Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA subscription  
price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals  
Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for  
change of address. Include address label from a recent issue; old and  
new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions  
to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help  
line: 1-800-537-5971. Credit card orders (American Express, Discover,  
MasterCard, Visa) may be taken by phone or at [store.lds.org](http://store.lds.org). (Canada  
Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 507.1.5.2). NONPOSTAL  
AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services,  
Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

## ออนไลน์เพิ่มเติม



อ่านบทความและสิ่งบทความของ  
ท่านมาที่ [liahona.lds.org](http://liahona.lds.org)



หาข่าวสารที่แบ่งปันได้และ  
สร้างแรงบันดาลใจ (เป็นภาษา  
อังกฤษ โปรตุเกส และสเปน)  
ที่ [facebook.com/liahona](https://facebook.com/liahona)



ส่งคำติชมมาที่  
[liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org)



บอกรับนิตยสารที่ [store.lds.org](http://store.lds.org)  
หรือไปที่ศูนย์หนังสือ งามผู้นำ  
วอร์ด หรือโทร 1-800-537-5971  
(สำหรับและแคนาดา)

รูปจาก GETTY IMAGES

## หัวข้อพระกิตติคุณในเล่ม

ตัวเลขหมายถึงหน้าแรกของบทความ

**การกลับใจ,** 60, 63

**การเงิน,** 20

**การชดใช้,** 10, 12, 50, 54,  
60, 62, 63, 74, 80

**การทำให้แข็งแรง,** 41

**การประชุมใหญ่สามัญ,** 4, 12

**การฟื้นฟู,** 4, 34

**การเยี่ยมสอน,** 7, 8

**การรับใช้,** 8, 10

**การเรียกในศาสนจักร,**  
10, 41

**การสวดอ้อนวอน,** 4, 7, 34,  
42, 43, 63, 64, 66

**ครอบครัว,** 18, 28

**ความตาย,** 16, 70

**ความยากลำบาก,** 12

**ความอ่อนน้อมถ่อมตน,**  
10, 34

**งานเผยแผ่ศาสนา,** 48,  
64, 66

**โจเซฟ สมิธ,** 34

**ชีวิตสมรส,** 18, 28, 44, 63

**ประจักษ์พยาน,** 50, 72

**ประวัติครอบครัว,** 38, 40, 64

**แผนแห่งความรอด,** 14, 16,  
18, 50, 60, 70

**พระคัมภีร์,** 73

**พระคำแห่งปัญญา,** 18

**พระบิดาบนสวรรค์,** 4, 34,  
42, 79

**พระเยซูคริสต์,** 14, 28, 34,  
50, 54, 60, 62, 72, 74, 80

**พระวิหาร,** 44, 48

**พันธสัญญา,** 85

**ศาสนาดพยากรณ์,** 50, 56, 76

**สิทธิเสรี,** 17, 63, 68



โดย ประธาน  
ดิเทอร์ เอฟ. อุกท์คอร์ท  
ที่ปรึกษาที่สองใน  
ฝ่ายประธานสูงสุด

# พระดำรัสของพระผู้เป็นเจ้า ต่อบุตรธิดาของพระองค์

**พ**ระคัมภีร์บอกเราว่าสิ่งแรกที่พระผู้เป็นเจ้าทรง  
ทำหลังจากสร้างชายและหญิงคือตรัสกับพวก  
เขา<sup>1</sup> พระองค์ทรงมีข้อมูลสำคัญและคำแนะนำ  
อันล้ำค่าประทานแก่พวกเขา จุดประสงค์ของพระองค์มิใช่  
เพื่อเป็นภาระหรือทำให้พวกเขาวิตกกังวลแต่เพื่อนำทาง  
พวกเขาไปสู่ความสุขและสวัสดิภาพนิรันดร์

และนั่นเป็นเพียงการเริ่มต้นเท่านั้น นับจากวันนั้น  
จนถึงวันนี้ พระผู้เป็นเจ้ายังคงสื่อสารกับบุตรธิดาของ  
พระองค์ เหล่าสาวกของพระองค์ทุกรุ่นเก็บรักษา เห็น  
คุณค่า และศึกษาพระดำรัสของพระองค์ คนที่หมายมั่นจะ  
รู้พระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้าต่างยำเกรงพวกท่าน และ  
พวกท่านเป็นพยานถึงความจริงที่ว่า “พระยาห์เวห์องค์เจ้า  
นายไม่ทรงทำสิ่งหนึ่งสิ่งใดโดยไม่เปิดเผยความลับให้แก่  
ผู้รับใช้ของพระองค์ คือผู้เผยพระวจนะ”<sup>2</sup>

นี่เป็นแบบแผนมาตั้งแต่กาลเริ่มต้น และแบบแผน  
นี้ดำเนินต่อเนื่องมาจนถึงทุกวันนี้ ไม่เพียงเป็นเรื่องราว  
ดีๆ ในพระคัมภีร์ไบเบิลเท่านั้น แต่เป็นวิธีที่พระผู้เป็นเจ้า  
ทรงกำหนดไว้สื่อข่าวสารที่จำเป็นกับบุตรธิดาของพระองค์  
พระองค์ทรงยกแต่ละบุคคลขึ้นจากท่ามกลางพวกเรา ทรง  
เรียกท่านเหล่านั้นเป็นศาสดาพยากรณ์ และประทาน  
ถ้อยคำให้พวกท่านพูด ซึ่งเชื่อเชิญให้เรา “รับ, ราวกับมา  
จากปาก [พระองค์] เอง”<sup>3</sup> พระองค์ทรงประกาศว่า “ไม่ว่า  
โดยเสียงของเราเอง หรือโดยเสียงของผู้รับใช้ทั้งหลายของ  
เรา, ก็เหมือนกัน”<sup>4</sup>

ข่าวสารที่ให้ความหวัง กำลังใจ และนำยินดีที่สุดข่าวสาร  
หนึ่งของการฟื้นฟูคือ—พระผู้เป็นเจ้าไม่ทรงเจียบบัง  
พระองค์ทรงรักบุตรธิดาของพระองค์ พระองค์ไม่ทรงทิ้ง  
เราให้ระหกระเหินในความมืด

ปีละสองครั้งในเดือนเมษายนและเดือนตุลาคม เรามี  
โอกาสได้ยินสุรเสียงของพระเจ้าผ่านผู้รับใช้ของพระองค์  
ในการประชุมใหญ่สามัญที่ยอดเยี่ยมของเรา

ข้าพเจ้าให้คำพยานส่วนตัวต่อท่านว่าเป็นเวลานานก่อน  
ที่ผู้พูดในการประชุมใหญ่สามัญเดินเป็นระยะทางไกลไป  
ที่แท่นพูด เขาทุ่มเทความพยายามมหาศาล สวดอ้อนวอน  
และศึกษาในการตอบรับงานมอบหมายให้พูด ข่าวสารการ  
ประชุมใหญ่ทั้งหมดใช้เวลานับไม่ถ้วนในการเตรียมและ  
วิงวอนจากใจขอให้เข้าใจสิ่งที่พระเจ้าทรงประสงค์ให้  
วิสุทธิชนของพระองค์ได้ยิน

จะเกิดอะไรขึ้นถ้าผู้ฟังอย่างเราเปรียบเทียบการเตรียม  
ตัวของผู้พูดกับของเราเอง ทำที่ของเราต่อการประชุม  
ใหญ่สามัญจะต่างจากเดิมอย่างไรถ้าเราเห็นว่าการประชุม  
ใหญ่เป็นโอกาสได้รับข่าวสารจากพระเจ้าพระองค์เอง เรา  
สามารถคาดหวังผ่านคำพูดและบทเพลงของการประชุม  
ใหญ่สามัญว่าเราจะได้รับคำตอบส่วนตัวให้แก่คำถามหรือ  
ปัญหาใดก็ตามที่เราอาจจะกำลังประสบอยู่

ถ้าท่านเคยสงสัยว่าพระบิดาบนสวรรค์จะตรัสกับท่าน  
จริงหรือ ข้าพเจ้าประสงค์จะเตือนท่านให้นึกถึงเนื้อร้องที่  
เรียบง่ายว่าลึกซึ้งซึ่งเด็กปฐมวัยของเราร้อง “[ท่าน] ลูก  
พระผู้เป็นเจ้า โปรดเกล้าส่ง [ท่าน] มานี้” จุดประสงค์ของ  
พระองค์คือช่วยให้ท่านกลับไป “พำนักกับพระอีก”

ถ้าท่านสนทนากับพระบิดาบนสวรรค์เสมือนบุตรธิดาของ  
พระองค์ ท่านสามารถทูลขอพระองค์ด้วยความจริงใจให้  
พระองค์ทรง “พาฉัน นำฉัน เดินเคียงข้างฉัน ช่วยฉัน  
ให้พบทาง สอนฉันทุกอย่างที่ต้องทำ” พระองค์จะตรัสกับ  
ท่านผ่านพระวิญญาณศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ และจากนั้นก็  
แล้วแต่ท่านจะ “ทำตามพระบัญชา” ข้าพเจ้าสัญญาว่าถ้า



## การสอนจากข่าวสารนี้

ในช่วงการประชุมใหญ่สามัญ เราสามารถรับคำตอบส่วนตัวให้แก่คำถามและปัญหาของเรา ขณะฟังผู้รับใช้ที่พระเจ้าทรงแต่งตั้ง ท่านอาจจะสนทนากับคนที่ท่านสอนว่า ท่านจะเตรียมรับคำตอบเช่นนั้นในช่วงการประชุมใหญ่สามัญได้อย่างไร ประธานอัครทูตर्फระคืนให้เรา “แสวงหาพระวิญญูณแห่งความจริงอย่างขยันหมั่นเพียร” ท่านคิดว่าหมายถึงอะไร และท่านจะนำมาใช้ในการเตรียมของท่านอย่างไร นอกจากพรที่กล่าวไว้ในหลักคำสอนและพันธสัญญา 21:6 แล้ว ท่านจะได้รับพรใดอีกบ้างเมื่อท่านเตรียมฟังพระคำรัสของพระเจ้าผ่านผู้รับใช้ของพระองค์ ท่านอาจจะเชิญคนที่ท่านสอนให้เขียนในบันทึกส่วนตัวว่า พระวิญญูณทรงสอนอะไรพวกเขาในการประชุมใหญ่สามัญ

ท่านทำเช่นนั้น “พระพรเฝ้าคอยรอท่า” ท่านแน่นอน<sup>5</sup>

ทุกวันนี้เราต้องการการนำทางจากพระเจ้ามากเท่าที่เคยต้องการในประวัติศาสตร์ของโลก ขณะที่เราเตรียมฟังพระวจนะของพระเจ้า ขอให้เราแสวงหาพระวิญญูณแห่งความจริงอย่างขยันหมั่นเพียรทั้งนี้เพื่อว่าเมื่อพระเจ้าตรัสผ่านผู้รับใช้ของพระองค์ เราจะเข้าใจได้รับการจรรโลงใจ และชื่นชมยินดีด้วยกัน<sup>6</sup>

ข้าพเจ้าเป็นพยานว่า “โดยทำสิ่งเหล่านี้ประตูแห่งนรกจะเอาชนะ

[เรา] ไม่ได้; แท้จริงแล้ว, และพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าจะทรงทำให้พลังแห่งความมืดกระจายไปต่อหน้า[เรา], และทำให้ฟ้าสวรรค์สั่นสะเทือนเพื่อความดีของ [เรา], และรัศมีภาพของพระนามของพระองค์”<sup>7</sup> ■

### อ้างอิง

1. ดู ปฐมกาล 1:28.
2. อาโมส 3:7.
3. หลักคำสอนและพันธสัญญา 21:5.
4. หลักคำสอนและพันธสัญญา 1:38.
5. “ฉันลูกพระเจ้าเป็นเจ้า,” เพลงสวด, บทเพลงที่ 149; หนังสือเพลงสำหรับเด็ก, 2-3.
6. ดู หลักคำสอนและพันธสัญญา 50:21-22.
7. หลักคำสอนและพันธสัญญา 21:6.

## เตรียมฟังสุรเสียงของพระเจ้า



ประธานอัครทูตฟอธบายว่าสิ่งแรกที่พระเจ้าทรงทำหลังจากสร้างชายและหญิงคือตรัสกับพวกเขาและประทานข้อมูลตลอดจนคำแนะนำอันล้ำค่าแก่พวกเขา เราได้รับพรเดียวกันนั้นในเดือนเมษายนและเดือนตุลาคมระหว่างการประชุมใหญ่สามัญเมื่อผู้นำศาสนจักรปราศรัยกับเราและประทานคำแนะนำที่พระเจ้าทรงต้องการให้เราได้ยิน

ท่านเคยได้ยินสุรเสียงของพระเจ้าเป็นเจ้าผ่านผู้รับใช้ของพระองค์ในช่วงการประชุมใหญ่สามัญหรือไม่ ท่านเคยรู้สึก

เหมือนข่าวสารเรื่องหนึ่งให้คำตอบที่ท่านแสวงหามานานหรือไม่ ในบันทึกส่วนตัวท่านอาจจะจดประสบการณ์นั้นและวิธีที่ประสบการณ์ดังกล่าวช่วยท่าน จากนั้นให้เตรียมรับฟังสุรเสียงของพระเจ้าในการประชุมใหญ่ที่จะมาถึงโดยจดคำถามที่ท่านมีและศึกษาคำถามเหล่านั้นระหว่างการศึกษาระดับมัธยมของท่าน สวดอ้อนวอนพระบิดาบนสวรรค์โดยทูลขอให้ได้รับคำตอบและข้อคิดระหว่างการประชุมใหญ่สามัญ ขณะฟังผู้รับใช้ของพระเจ้า จงจดจ่อกับการกระตุ้นเตือน

เป็นส่วนตัว ท่านเรียนรู้อะไร ท่านรู้สึกได้รับการคล้อยให้เปลี่ยนอย่างไร จดการกระตุ้นเตือนเหล่านั้นเพราะนั่นคือพระวิญญาณกำลังตรัสกับท่าน!

จำไว้เสมอว่าพระบิดาบนสวรรค์ทรงรักท่านและจะทรงนำท่านไปในทิศทางที่ถูกต้อง ขณะพยายามรับฟังสุรเสียงของพระองค์ผ่านผู้รับใช้ของพระองค์ ท่านจะได้รับพรและการจรรโลงใจ

## เด็ก

### พร้อมสำหรับการประชุมใหญ่!

๑ ชีวบัตรนี้เตรียมพร้อมสำหรับการประชุมใหญ่ เก็บบัตรไว้กับท่านระหว่างการประชุมใหญ่เพื่อท่านจะได้จดสิ่งที่ท่านเรียนรู้

• จดคำถามของท่าน  
ฉันกำลังสงสัยเกี่ยวกับ ...

• สวดอ้อนวอนพระบิดาบนสวรรค์  
ฉันอยากช่วยเรียนรู้เกี่ยวกับ ...

• ฟังการประชุมใหญ่สามัญ  
ฉันเรียนรู้ ...





# สวดอ้อนวอนให้พี่น้องสตรีแต่ละคนโดยเอ่ยชื่อ

ความรักที่เรามีต่อคนที่เราเยียมสอนและการตั้งใจเกี่ยวกับพวกเธอจะเพิ่มขึ้นเมื่อเราน้อมสวดอ้อนวอนให้พี่น้องสตรีแต่ละคนโดยเอ่ยชื่อเธอคนนั้น



ศรัทธา ครอบครัว  
การบรรเทาทุกข์

พี่น้องสตรีคนหนึ่งเล่าว่าในช่วงหนึ่งที่ชีวิตเธอประสบความยากลำบาก โทรศัพท์หรือข้อความธรรมดา มักจะมาจากผู้เยียมสอนของเธอใน “วันที่หุดหู่เป็นพิเศษ” ดูเหมือนผู้เยียมสอนจะรู้ทันทีที่เธอต้องการกำลังใจ เธอรู้ว่าผู้เยียมสอนสวดอ้อนวอนให้เธอ ทั้งระหว่างการเยียมและเมื่อพวกเธอสวดอ้อนวอนเป็นส่วนตัว

พระคัมภีร์มีตัวอย่างมากมายของชายหญิงผู้สวดอ้อนวอนให้ผู้อื่นโดยเอ่ยชื่อ ตัวอย่างชัดเจนที่สุดตัวอย่างหนึ่งคือบิดาของแอลมาผู้บุตร เทพกล่าวกับแอลมาผู้บุตรโดยบอกเขาว่าบิดาของเขา “สวดอ้อนวอนด้วยศรัทธามากเกี่ยวกับเจ้า . . . ; ฉะนั้น, เพื่อจุดประสงค์นี้ข้าพเจ้าจึงมาทำให้เจ้าเชื่อมั่นถึงเดชานุภาพและอำนาจของพระผู้เป็นเจ้า, เพื่อคำสวดอ้อนวอนจากผู้รับใช้ของพระองค์จะได้รับตอบตามศรัทธาของพวกเขา.”

(โมไซยาห์ 27:14)

การสวดอ้อนวอนให้กันเป็ดใจให้เรารับพรที่พระเจ้าทรงปรารถนาจะประทานแก่เรา “วัตถุประสงค์ของการสวดอ้อนวอนไม่ใช่เพื่อเปลี่ยนพระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้า แต่เพื่อให้ตัวเราและคนอื่นๆ มั่นใจในพรที่พระผู้เป็นเจ้าเต็มพระทัยมอบให้แต่นั้นมีเงื่อนไขว่าเราต้องทูลขอ”<sup>1</sup>

“ลองนึกถึงพลังเชื่อมโยงของเราถ้าพี่น้องสตรีทุกคนมีการสวดอ้อนวอนที่จริงใจทุกเช้าค่ำหรือดีกว่านั้น สวดอ้อนวอนไม่หยุดตามที่พระเจ้าทรงบัญชา” จูลี บี. เบค อติตประธานสมาคมสงเคราะห์สามัญกล่าว<sup>2</sup> การสวดอ้อนวอนให้คนที่เราเยียมสอนเสริมสร้างความเข้มแข็งให้เราแต่ละคนและสตรีวิสุทธิชนยุคสุดท้าย

ประธานเฮนรี่ บี. อายริงก์ ที่ปรึกษาที่หนึ่งในฝ่ายประธานสูงสุดกล่าวว่า “จงสวดอ้อนวอนขอวิธีรู้ใจพวกเขา . . . ท่าน

จำเป็นต้องรู้ว่าพระเจ้าเป็นเจ้าทรงประสงค์ให้ท่านทำอะไรเพื่อช่วยพวกเขาและทำทั้งหมดเท่าที่ท่านจะทำได้ โดยรู้สึกถึงความรักที่พระเจ้าเป็นเจ้าทรงมีต่อพวกเขา”<sup>3</sup>

### อ้างอิง

1. คู่มือพระคัมภีร์ “สวดอ้อนวอน (การ), สวดอ้อนวอน (คำ)”
2. จูลี บี. เบค, “สิ่งที่สตรีวิสุทธิชนยุคสุดท้ายทำได้ดีที่สุดในหยัดและไม่วุ่นไหว,” *เสียวไฮนา*, พ.ย. 2007, 140.
3. เฮนรี่ บี. อายริงก์, “ฐานะบุโรหิตและการสวดอ้อนวอนส่วนตัว,” *เสียวไฮนา*, พ.ค. 2015, 85.



พิจารณาสิ่งนี้  
ท่านได้รับการ  
คลใจและแนวคิด  
อะไรเมื่อเร็ว ๆ นี้  
ขณะที่ท่านสวด  
อ้อนวอนให้  
พี่น้องสตรีแต่ละคน  
ที่ท่านเยียมสอน

### การปฏิบัติศาสนกิจ

แทนที่จะให้ข้อความที่เฉพาะเจาะจง หน้านี้จะเน้นหลักธรรมที่แตกต่างกันในแต่ละเดือนเพื่อช่วยให้เราปฏิบัติศาสนกิจต่อกันและกันอย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้น เมื่อท่านสวดอ้อนวอนและแสวงหาการคลใจ ท่านจะรู้ถึงข่าวสารทางวิญญาณและการรับใช้ที่พี่น้องสตรีแต่ละคนต้องการ

# ผู้เยี่ยมชมสอนเป็นทูตของ พระเจ้า

โดย อลิซ ซี. สมิธ

ข่าวเยี่ยมชมชุดใหม่นี้จะเน้นชีวิตของสตรีที่อุทิศตนและข่าวสารของพวกเธอ คัดลอกมาจากหนังสือ *At the Pulpit: 185 Years of Discourses by Latter-day Saint Women* (2017)

ขณะที่พระเยซูเสด็จขึ้นไปบนเขาแห่งแห่งของกาลิลีหรือเสด็จพระราชดำเนินไปบนถนนฝุ่นคลุ้งของยูเดีย พระองค์ทรงพบเห็นความยากไร้ โรคภัย และความทุกข์ นานปีการ พระองค์ทรงพบคนบาปที่กลับใจและไม่กลับใจ พระองค์ทรงพบคนมีทุกข์ จากประสบการณ์นี้และความเข้าใจพระทัยอย่างกว้างขวางของพระองค์ พระองค์จึงทรงชักชวนด้วยความเห็นอกเห็นใจให้ “มาหาเรา”

คริสต์ศักราช 1830 ศาสดาพยากรณ์โจเซฟ สมิธประกาศว่าพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้าทรงเป็น “พระเจ้าผู้เป็นเจ้าองค์เดียวกัน ผู้ไม่เปลี่ยนแปลง” [คพ. 20:17] ด้วยเหตุนี้จึงไม่แปลกเมื่อวันที่ 28 กรกฎาคม ค.ศ. 1843 สตรี 16 คนได้รับแต่งตั้งให้ “เสาะหาคนจนและคนมีทุกข์ . . . เพื่อบรรเทาความขาดแคลนของทุกคน”<sup>1</sup> สิบหกคนในโลกของคนหลายล้าน แต่ต้องมีการเริ่มต้น ในปี 1843 มีผู้เยี่ยมชมสอน 16 คน ปัจจุบัน [ค.ศ. 1969] มีผู้เยี่ยมชมสอนเกิน 100,000 คน วันรุ่งขึ้นมี 200,000 คน และวันมะรืนมีสองล้านคน

สองสามสัปดาห์ก่อนดิฉันพบเพื่อนที่ดีมากคนหนึ่งของดิฉัน เธอแข่งขันในสมาคมสงเคราะห์มานานหลายปี . . . ดิฉันถามว่าตอนนี้เธอทำอะไรใน

ศาสนจักร เธอหยุดคิดครู่หนึ่ง แล้วก็ตอบว่า “ดิฉันเป็นแค่ผู้เยี่ยมชมค่ะ” แค่ผู้เยี่ยมชม! หลังจากที่เราแยกกัน ดิฉันคิดว่า เธอจะรู้สึกรังเกี้ยวรังไรถ้าพระเจ้าช่วยยให้รอด . . . ตรีสกับเธอว่า “เราต้องการให้เจ้าเป็นทูตของเรา เราต้องการให้เจ้าบอกสตรี [ที่เจ้าเยี่ยมชม] ว่าเรารักพวกเธอ เราเป็นห่วงสิ่งที่เกิดขึ้นกับพวกเธอและครอบครัวของพวกเธอ เราต้องการให้เจ้าเป็นผู้ช่วยของเรา ดูแลพี่น้องสตรีเหล่านี้ เอาใจใส่พวกเธอเพื่อทุกคนจะอยู่ดีมีสุขในอาณาจักรของเรา” ถ้าเราพบกันหลังการพบปะดังกล่าว คำตอบของเธอจะต่างจากนั้นหรือไม่ พระองค์ไม่ได้ทรงเรียกเธอผ่านฐานะปุโรหิตของพระองค์ประหนึ่งพระองค์ทรงยืนอยู่ตรงหน้าเธอหรือ

ผู้เยี่ยมชมของเราที่คิดว่าตนเป็น “แค่ผู้เยี่ยมชม”

ผู้เยี่ยมชมได้รับหน้าที่รับผิดชอบอันสำคัญยิ่งของการเสาะหาคนที่ต้องการความช่วยเหลือ นอกจากนี้ เธอยังได้บอกพี่น้องสตรีทุกคนโดยการเยี่ยมชมของเธอว่ามีคนห่วงใยและพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้าทรงห่วงใย

. . . เธอไม่ควรเร่งรีบในวันสุดท้ายของเดือนและพูดว่า “ดิฉันมีเวลาแค่ไม่กี่นาที—ดิฉันรู้ว่าคุณอ่านข่าวสาร



เกี่ยวกับ  
ซิสเตอร์สมิธ

อลิซ โคลตัน

สมิธ (1913–2006)

สำเร็จการศึกษาจาก

มหาวิทยาลัยโคลัมเบีย

เมื่อปี 1934 เธอกับวินิย์สามีย้ายไปอยู่เมืองโลแกน รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกาในปี 1946 เพื่อเข้าเรียนที่มหาวิทยาลัยยูทาห์สเตท ที่นั่นเธอได้รับปริญญาโทสาขาสังคมวิทยาและเป็นอาจารย์ต่อจากนั้น ในฐานะผู้ช่วยศาสตราจารย์ เธอสอนจนถึงกลางทศวรรษ 1970 เมื่อเธอลาออกเพื่อจะมุ่งรับใช้ในคณะกรรมการสมาคมสงเคราะห์สามัญได้มากขึ้น ซิสเตอร์สมิธได้รับเรียกให้รับใช้ในคณะกรรมการสมาคมสงเคราะห์สามัญในปี 1964 นานถึง 14 ปี เธอนำความเป็นสากลและมุมมองทางวิชาการมาให้คณะกรรมการ

ตั้งแต่ปี 1960 จนถึงปี 1963 ครอบครัวสมิธอาศัยอยู่ในกรุงเวียนนา ออสเตรีย พวกเขาได้รับเรียกให้จัดตั้งคณะเผยแผ่วิสุทธิชนยุคสุดท้ายแห่งแรกโดยมีสำนักงานใหญ่อยู่ในออสเตรีย

อลิซ สมิธกล่าวคำปราศรัยครั้งนี้ในการประชุมใหญ่สามัญสมาคมสงเคราะห์ภาคเจ้าหน้าที่ในเดือนตุลาคม ปี 1969 (ปรับเปลี่ยนเครื่องหมายวรรคตอนและอักษรตัวใหญ่ตามมาตรฐานที่ใช้อยู่ในปัจจุบัน)

แล้วและเข้าใจดีกว่าดิฉัน คุณไม่จำเป็นต้องฟังอีก คุณเป็นอย่างไรบ้าง ดิฉันจะเจอคุณที่สมาคมสงเคราะห์ สัปดาห์หน้าหน้าคะ” ผู้เยี่ยมสอนควร ฝากความรักไว้กับพี่น้องสตรีที่รับการ เยี่ยมและบ้านของเธอ . . .

. . . ขณะที่ศาสนจักรเติบโตขึ้นใน แต่ละปี ศาสนจักรต้องการผู้เยี่ยมสอน มากขึ้นเช่นกัน . . . พวกเขาจะช่วย บำบัดความรู้สึกโดดเดี่ยวซึ่งระบาตไป ทั่วโลกและบำบัดความรู้สึกถูกทอดทิ้ง ในเมืองใหญ่ พวกเขาจะดูแลคนแปลก หน้า หลงม้าย เด็กกำพร้า คนบาดเจ็บ

และคนทุกขี้ใจ ดูแลพี่น้องสตรีทุกคน ด้วยความรัก ความห่วงใย . . . พวกเขา จะช่วยบรรเทาทุกข์ทั้งทางกาย อารมณ์ และจิตใจ พวกเขาจะช่วยเหลือคน บาดเจ็บและปลอบโยนคนทุกขี้ใจ พวกเขา จะนำข่าวสารแห่งความรักพระ กิตติคุณไปให้พี่น้องสตรีทุกคนของ เราทั่วโลก . . .

“บรรดาผู้เหน็ดเหนื่อยและแบก ภาระหนัก จงมาหาเรา และเราจะให้ ท่านทั้งหลายได้หยุดพัก

“จงเอาแอกรของเรามาไว้ แล้ว เรียนจากเรา เพราะว่าเราสุภาพ

อ่อนโยนและใจอ่อนน้อม และจิตใจ ของพวกท่านจะได้หยุดพัก

“ด้วยว่าแอกรของเราก็พอเหมาะ และ ภาระของเราก็เบา” [มัทธิว 11:28–30]

ขอพระผู้เป็นเจ้าทรงอวยพรผู้เยี่ยม สอน เพราะเมื่อทุกคนทำงานด้วยกัน แอกรก็จะพอเหมาะและภาระก็จะเบา

. . . ดิฉันสวดอ้อนวอนขอให้เป็น เช่นนั้น เอเมน ■

#### อ้างอิง

1. คู่มือสมาคมสงเคราะห์เล่มเก่า หน้า 29. ดู *Handbook of the Relief Society of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints* (1931), 29.



# ที่เราพบการบรรเทาทุกข์

โดย เนທີ เอช. ฟรานซิส

สมาคมสงเคราะห์เป็นสถานที่ซึ่งพี่น้องสตรีในทุกสถานการณ์สามารถพบและควรพบการบรรเทาทุกข์ขณะพวกเขาอยู่ดูแลรับใช้ และรักกัน

เมื่อดิฉันกับครอบครัวอาศัยอยู่ในเมืองลาสเวกัส รัฐเนวาดา สหรัฐอเมริกา ดิฉันรับใช้เป็นประธานสมาคมสงเคราะห์วอร์ดอยู่ช่วงหนึ่ง ดิฉันเติบโตด้วยความสัมพันธ์ที่ดีเยี่ยมกับพี่น้องสตรีที่ดีในวอร์ดของเรา ดิฉันชอบวางแผนกิจกรรมที่ยกระดับจิตใจ ดำเนินการประชุมสมาคมสงเคราะห์ เข้าร่วมการประชุมกับผู้นำวอร์ด และรับใช้ครอบครัว

ดิฉันใช้เวลาส่วนใหญ่ไปเยี่ยมพี่น้องสตรีในบ้านของพวกเขา ดิฉันดูแลช่วยเหลือมารดาที่อ่อนล้า เจ็บป่วย หรือหนักใจ—พี่น้องสตรีผู้ต้องการการปลอบโยนทั้งทางวิญญาณและทางกาย ดิฉันรู้สึกสมหวังและเป็นที่ต้องการนอกเหนือไปจากความรับผิดชอบในฐานะมารดาลูกหก

จากนั้นชีวิตดิฉันเปลี่ยนแปลงทันที สามี่ดิฉันยอมรับการเลื่อนตำแหน่งในอีกรัฐหนึ่ง ภายในหนึ่งเดือนดิฉันเก็บข้าวของออกจากบ้านของเราในลาสเวกัสเมืองที่แสงแดดสดใสไปอยู่บ้าน

เช่าหลังเล็กๆ ในแคสเปอร์เมืองหนาว รัฐไวโอมิ่ง สัปดาห์เดียวกันกับที่เราย้าย ดิฉันพบว่าตนเองตั้งครครษ์—ลูกแฝดคืนที่เรามาถึงบ้านเช่า ดิฉันป่วยอย่างรุนแรง ดิฉันจำได้ว่านอนอยู่บนเตียงแทบกระดูกกระดูกไม่ไหวขณะมองดูสามีจัดการกับลูกๆ และขนของลงจากรถแวน นั่นเป็นจุดเริ่มต้นของความท้าทายที่เลวร้ายที่สุดทางกายของชีวิตดิฉัน เป็นเวลาสี่เดือนติดต่อกันที่ดิฉันรับประทานอาหารไม่ได้เลย และแทบไม่มีเรี่ยวแรงรับใช้ครอบครัวดูแลลูกๆ และ—บางครั้ง—ทำอาหาร ขณะที่สามีปรับตัวกับงานใหม่ ดิฉันก็ปรับตัวกับเมืองใหม่และพาลูกสี่คนไปสมัครเรียน บ้านเช่าหลังเล็กๆ พวกนั้นหลายสัปดาห์ ดิฉันจะส่งลูกวัยเรียนหน้าประตูบ้านทุกเช้า จากนั้นจะนอนบนโซฟาทั้งวันขณะที่ลูกวัยหัดเดินสองคนเล่นอยู่ใกล้ๆ

เช้าวันหนึ่งหลังจากลูกๆ ไปโรงเรียนแล้ว กริ่งหน้าบ้านดังขึ้น



ลูกวัยหัดเดินคนหนึ่งเปิดประตูและสตรีท่านหนึ่งจากฝ่ายประธานสมาคมสงเคราะห์ของวอร์ดใหม่ยืนอยู่ที่นั่น เธอถือตะกร้าใส่ของและมีลูกสาวมาด้วย เธอมาต้อนรับดิฉันเข้าวอร์ด

ดิฉันรู้สึกอากาย ดิฉันยังอยู่ในชุดนอน นอนอยู่บนโซฟา และมีถังน้ำวางอยู่ข้างๆ ลูกวัยหัดเดินสองคนสวมเสื้อผ้าง่ายๆ กำลังเล่นบนพื้นที่มีของวางระเกะระกะท่ามกลางกล่องที่ยังไม่ได้แกะ สตรีผู้แสนดีท่านนี้เข้ามาในบ้านวางตะกร้าไว้มุมหนึ่งของโต๊ะ จากนั้นก็นั่งในที่นั่งเล่นที่มีสิ่งของวาง



**จงสนับสนุนกัน**  
 “การเป็นพี่น้อง  
 สตรีหมายความว่า  
 ระหว่างเรามีสาย  
 สัมพันธ์ที่ไม่มีวันขาดสะบั้นลงได้  
 พี่น้องสตรีดูแลกัน ระแวดระวังกัน  
 ปลอดภัยกัน และอยู่เคียงข้างกัน  
 เสมอไม่ว่าทุกข์หรือสุข”

บอนนี่ แอล. ออสคาร์สัน, “ความเป็นพี่น้องสตรี:  
 โอ เราต้องการกันและกันเพียงใด,” *เสียวินา*,  
 พ.ศ. 2014, 119

เรา การตั้งครมร์ที่ยากลำบากของดิฉัน  
 สิ้นสุดลงพร้อมการเกิดของลูกที่น่ารัก  
 สองคน พี่น้องสตรีสมาคมสงเคราะห์  
 ที่มีน้ำใจคนนี่กลายเป็นเพื่อนสนิท  
 ของดิฉัน เธอยังคงให้กำลังใจและ  
 หนุนใจดิฉันด้วยประจักษ์พยานและ  
 แบบอย่างของเธอ ดิฉันมักจะนึกถึง  
 เช้าวันหนึ่งที่เธอมาเยี่ยมครั้งแรกและ  
 รู้สึกขอบคุณที่เธอทำการเรียกของเธอ  
 ให้เกิดสัมฤทธิ์ผล

ดิฉันเป็นพยานว่าเราทุกคน  
 ล้วนเป็น “ขอทาน” ต่อพระพักตร์  
 พระผู้เป็นเจ้า (ดู โมไซยาห์ 4:19)  
 สภากาการณ์ของเราเปลี่ยนได้ทุกเมื่อ  
 โดยนำเราให้ตระหนักว่าเราพึ่งพาพระ  
 บิดาของเรามากเพียงใด—และพึ่งพา  
 คนเหล่านั้นที่รับใช้เราแทนพระองค์  
 เวลาที่ดิฉันรู้มากกว่าที่เคยรู้ว่าสมาคม  
 สงเคราะห์เป็นที่ซึ่งพี่น้องสตรีในทุก  
 สถานการณ์สามารถพบและควรพบ  
 การบรรเทาทุกข์ขณะพวกเขาดูแล  
 รับใช้ และรักกัน ■

ผู้เขียนอาศัยอยู่ในรัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา

ระเกะระกะและพูดคุยกับดิฉัน—ถาม  
 ทุกข์สุขของดิฉันกับครอบครัวเรา  
 ขณะที่เราพูดคุยกัน ดิฉันรู้สึก  
 เลื่อมตน หนึ่งเดือนก่อนหน้านั้น  
 ดิฉันเคยอยู่ในฐานะเดียวกับเธอ  
 เยี่ยมคนอื่นและให้ความช่วยเหลือ  
 ตอนนั้นก็กลับกัน ดิฉันนอนราบอยู่ใน  
 บ้านเลอะเทอะไม่เป็นระเบียบใน  
 สภาพที่ต้องการความช่วยเหลืออย่าง  
 ยิ่ง ดิฉันว่าห่วย หนักใจ และกำลัง  
 รับมือกับสถานการณ์ที่ใหญ่เกิน  
 กำลังความสามารถ ดิฉันเป็นพี่น้อง  
 สตรีคนหนึ่งที่ต้องการความช่วยเหลือ  
 พระเจ้าทรงเตือนสติดิฉันอย่าง  
 รวดเร็วและได้ผลว่าดิฉันต้องการ

พระองค์และความช่วยเหลือมาให้ผ่าน  
 ผู้รับใช้ของพระองค์  
 หลังจากเธอไปแล้ว การได้เห็น  
 ตะกร้าต้อนรับของเธอวางอยู่บนโต๊ะ  
 ทำให้ดิฉันโล่งอกและเบาใจ ในช่วงสอง  
 สามสัปดาห์ติดต่อกัน ดิฉันลิ้มรสอาหาร  
 ในตะกร้าและตื่นตันใจกับมิตรภาพที่  
 งามของเธอมือเมื่อเธอมาเยี่ยมครั้งแล้ว  
 ครั้งเล่า ให้ความช่วยเหลือและกำลังใจ  
 ในช่วงที่ดิฉันลำบากอยู่หลายเดือน  
 ดิฉันเกิดความสำนึกคุณต่อความหวัง  
 และการบรรเทาทุกข์ที่พี่น้องสตรีคน  
 หนึ่งนำมาให้อีกคนหนึ่ง  
 ไม่กี่เดือนต่อมา เราซื้อบ้านหลัง  
 ใหม่พอสำหรับครอบครัวที่โตขึ้นของ

# สมุดบันทึกการประชุมใหญ่เดือนตุลาคม 2017

“สิ่งใดที่เราพระเจ้าพูดไว้, เราพูด; . . .ไม่ว่าโดยเสียงของเราเอง หรือโดยเสียงของผู้รับใช้ทั้งหลายของเรา, ก็เหมือนกัน” (คพ. 1:38)

ขณะทบทวนการประชุมใหญ่สามัญเดือนตุลาคมปี 2017 ท่านสามารถใช้หน้าเหล่านี้ (และสมุดบันทึกการประชุมใหญ่ในฉบับต่อไป) ช่วยท่านศึกษาและประยุกต์ใช้คำสอนล่าสุดของศาสดาพยากรณ์และอัครสาวกที่มีชีวิตตลอดจนผู้นำศาสนจักรท่านอื่นๆ



หลักคำสอนเด่น

## เวลาและสถานศักดิ์สิทธิ์

“อันสะบาโตและพระวิหารเป็น เวลาศักดิ์สิทธิ์ และ สถานศักดิ์สิทธิ์ ที่กันไว้เป็นพิเศษสำหรับนมัสการพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ สำหรับรับและระลึกถึงสัญญาอันล้ำค่าและยิ่งใหญ่ที่พระองค์ทรงสัญญาไว้กับบุตรธิดาของพระองค์ ตามที่พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของทรงตั้งไว้ จุดประสงค์หลักของแหล่งความช่วยเหลือสองแหล่งนี้เหมือนกันทุกประการคือ ให้ความสนใจของเรามุ่งเน้นไปที่พระบิดาบนสวรรค์ พระบุตรองค์เดียวที่ถือกำเนิดจากพระองค์ พระวิญญาณบริสุทธิ์ และสัญญาที่เกี่ยวข้องกับศาสนพิธีและพันธสัญญาของพระกิตติคุณที่ได้รับการฟื้นฟูของพระเจ้าผู้ช่วยให้รอด

“ที่สำคัญบ้านควรเป็นศูนย์รวมสุดท้ายของ เวลาและสถานที่ ซึ่งแต่ละคนและครอบครัวจะระลึกถึงสัญญาอันล้ำค่าและยิ่งใหญ่ของพระเจ้าได้อย่างได้ผลที่สุด”

เฮลเดอร์ เดวิด เอ. เบนเนร์ แห่งควอรัมอัครสาวกสิบสอง, “พระสัญญาอันล้ำค่าและยิ่งใหญ่,” *เลียวไฮมา*, พ.ย. 2017, 92–93



### คุณค่าแห่งสวรรค์ของเรา

“พระวิญญาณจะทรงยืนยันคุณค่าแห่งสวรรค์ให้กับเราแต่ละคนเป็นการส่วนตัว . . .

“ดิฉันขอชี้แจงความจำเป็นที่จะแยกแยะระหว่างคำสองคำที่สำคัญมากคือ *คุณค่า* และ *ค่าควร* สองคำนี้ไม่เหมือนกัน *คุณค่า* ทางวิญญาณหมายถึงการเห็นคุณค่าตนเองในวิธีที่พระบิดาบนสวรรค์ทรงเห็นคุณค่าเรา ซึ่งไม่เหมือนวิธีที่โลกเห็น คุณค่าของเรา กำหนดไว้ก่อนที่เราจะมายังโลกนี้ . . .

“ในอีกทางหนึ่ง *ค่าควร* จะได้รับโดยผ่านการเชื่อฟัง หากเราทำบาป เรามีค่าควรน้อยลง แต่เราจะไม่มีวันไร้ค่า! เรากลับใจต่อไปและพยายามเป็นเหมือนพระเยซูโดยคุณค่าของเรายังคงสมบูรณ์ . . . ไม่ว่าอะไรก็ตาม เรามีค่าในสายพระเนตรของพระบิดาบนสวรรค์เสมอ . . .

“ . . . ถ้าความรักที่เรารู้สึกต่อพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดและสิ่งที่พระองค์ทรงทำเพื่อเรานั้นยิ่งใหญ่กว่าพลังที่เราให้กับความอ่อนแอ ความไม่มั่นใจในตนเอง หรือนิสัยที่ไม่ดี เมื่อนั้นพระองค์จะทรงช่วยเราเอาชนะสิ่งต่างๆ ที่ก่อให้เกิดความทุกข์ในชีวิตเรา พระองค์ทรงช่วยชีวิตเราจากตัวเราเอง”

จอย ดี. โจนส์, ประธานปฐมวัยสามัญ, “คุณค่าเกินกว่าจะวัดได้,” *เลียวไฮมา*, พ.ย. 2017, 14, 15

เข้าไปอ่าน ดู หรือฟังคำปราศรัยการประชุมใหญ่สามัญได้ที่ [conference.lds.org](http://conference.lds.org)

## คำสัญญาของศาสดาพยากรณ์



### จำไว้ว่าท่านเป็นใคร

“จงจำไว้ว่าท่านมาจากเชื้อสายอันสูงส่ง แห่งอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้า ธิดาของ พระบิดาพระมารดาบนสวรรค์ ผู้ทรง ปกครองทั่วจักรวาล

“ท่านมีดีเอ็นเอทางวิญญาณของพระผู้ เป็นเจ้า ท่านมีของประทานพิเศษซึ่งเกิด จากการสร้างทางวิญญาณของท่านและ ได้รับการพัฒนาในระหว่างช่วงชีวิตก่อน เกิดอันยาวนานของท่าน ท่านเป็นลูก ของพระบิดาในสวรรค์ผู้ทรงเมตตาและเป็นอมตะ พระเจ้าจอมทัพ พระผู้สร้าง จักรวาล ผู้ทรงวางดาวฤกษ์ที่หมุนรอบ ตัวเองตลอดทั่วผืนอวกาศอันกว้างใหญ่ ไพศาล และทรงวางดาวเคราะห์ในวง โคจรที่กำหนดไว้

“ท่านอยู่ในพระหัตถ์ของพระองค์

“พระหัตถ์อันประเสริฐ

“พระหัตถ์แห่งความรัก

“พระหัตถ์แห่งความห่วงใย

“และไม่มีสิ่งใดที่ใครเคยพูดไว้เกี่ยวกับท่านจะเปลี่ยนแปลงสิ่งนั้นได้ คำพูด ของพวกเขาไร้ความหมายเมื่อเทียบกับ สิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าตรัสเกี่ยวกับท่าน

“ท่านเป็นลูกรักของพระองค์

“พระองค์ทรงรักท่าน

“แม้ในยามที่ท่านก้าวพลาด แม้ในยาม ที่ท่านหันไปจากพระองค์ พระผู้เป็นเจ้า ทรงรักท่าน หากท่านรู้สึกว่าการหลงทาง ถูกทอดทิ้ง หรือถูกลืม—อย่ากลัวเลย พระเมษบาลผู้ประเสริฐจะหาท่านจนพบ พระองค์จะทรงอุ้มท่านพาเดินบนพระ อังสาของพระองค์ พระองค์จะทรงแบก ท่านกลับบ้าน”

ประธานเคทีเทอร์ เอฟ. ลูคัสเจอร์ฟ, ที่ปรึกษาที่สองในฝ่าย ประธานสูงสุด, “สามใบเถา,” เลียวโฮนา, พ.ย. 2017, 17



### พี่น้องสตรีทั้งหลาย จงเปิดไฟของท่าน

“เมื่อท่านรักษาพระบัญญัติ [ของพระผู้เป็นเจ้า] พระองค์ทรงใช้เราใน งานของพระองค์ได้ งานและรัศมีภาพของพระองค์คือความสูงส่งและ ชีวิตนิรันดร์ของหญิงและชาย

“ศาสดาพยากรณ์กำลังขอร้องเรา พี่น้องสตรีทั้งหลาย ท่านจะเป็นคน ชอบธรรมไหม ท่านจะทำให้ศาสนาของท่านชัดเจนไหม ท่านจะผิแผก และแตกต่างได้ไหม ความสุขของท่านทั้งที่มีการทดลองจะดึงดูดคนดีมี คุณธรรมและคนที่ต้องการมิตรภาพของท่านหรือไม่ ท่านจะเปิดไฟของ ท่านไหม คิดถึงเป็นพยานว่าพระเจ้าพระเยซูคริสต์จะ ไปเบื้องหน้าเราและ จะอยู่ท่ามกลางเรา”

ชาร์ลอน ยูแมงค์, ที่ปรึกษาที่หนึ่งในฝ่ายประธานสมาคมสงเคราะห์สามัญ, “เปิดไฟของท่าน,” เลียวโฮนา, พ.ย. 2017, 9

### เติมคำในช่องว่าง

๑ ใช้นับเดือนพฤศจิกายน 2017 หรือเข้าไปที่ [conference.lds.org](http://conference.lds.org) เพื่ออ่าน สิ่งที่คุณพูดเหล่านี้พูดไว้

1. “พระบิดาบนสวรรค์จะทรงช่วยให้เรารักได้แม้แต่คนที่เราอาจคิดว่าไม่ น่ารัก ถ้าเรา \_\_\_\_\_ ความช่วยเหลือจากพระองค์” —นีลส์ เอฟ. แมร์ริออตต์, “อยู่กับพระผู้เป็นเจ้าและสมานรอยร้าว”
2. “พวกเราจำนวนมากอยู่บนเส้นทางอันน่าทึ่งของ \_\_\_\_\_ ... ขอให้ ถามตัวท่านว่า อะไรคือจุดหมายสุดท้ายของท่าน ... และการเดินทาง ของท่านนำท่านไปสู่ ‘พระเอนกประการ’ ที่พระผู้ช่วยให้รอดทรงสัญญา ไว้หรือไม่” —เอ็ม. รัสเซลล์ บัลลาร์ด, “เดินทางต่อไป!”
3. “พระคัมภีร์มอรมอนเป็นของประทานอันล้ำค่าของพระผู้เป็นเจ้าที่มีให้ กับเรา พระคัมภีร์เป็นทั้งดาบและโล่—ส่งพระคำของพระผู้เป็นเจ้าออกไป สู่แทนใจของคนเที่ยงธรรมและรับใช้เป็น \_\_\_\_\_ ที่สำคัญที่สุดของ ความจริง” —แพท อาร์. กอลลิสเตอร์, “พยานอันทรงพลังของพระผู้เป็น เจ้า: พระคัมภีร์มอรมอน”

เลียมูเอตี้ 3 นพพฤษภาคม 2017 ยานี่ 1: ๒๕๒-๒๕๖

# เหตุผลสำหรับความหวังของเรา

พระบิดาบนสวรรค์ทรงมีแผนนิรันดรเพื่อนำท่านกลับบ้านไปหาพระองค์ พระบุตรของพระองค์พระเยซูคริสต์ทรงอยู่กับท่านและจะยังอยู่กับท่านในแต่อย่างก้าวตลอดทาง



## ชีวิตก่อนเกิด

ในชีวิตก่อนเกิดของเรา พระบิดาบนสวรรค์ทรงเสนอแผนของพระองค์ ต่อบุตรธิดาทางวิญญาณของพระองค์ สำหรับช่วยให้เราเป็นเหมือนพระองค์ แผนเรียกร้องให้พระเจ้าผู้ช่วยให้รอด ทรงช่วยให้เราเอาชนะความตายทางร่างกายและทางวิญญาณ พระเยซูคริสต์ทรงเสนอองค์เป็นพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดของเราและถวายรัศมีภาพ แต่พระบิดาบนสวรรค์ของเรา (ดู โมเสส 4:1-2)

## การสร้าง

ภายใต้การกำกับดูแลของพระบิดาของพระองค์ พระเยซูคริสต์ทรงสร้างโลกที่สวยงามให้เรา (ดู โคลโลสี 1:15-16; 3 นิไฟ 9:15) “ความกว้างใหญ่ไพศาลของนิรันดร รัศมีภาพ และความลับของกาลอวกาศล้วนสร้างขึ้นเพื่อประโยชน์ของมนุษย์ธรรมดาเช่นท่านและข้าพเจ้า” (ดีเทอร์ เอฟ. อุกท์ดอร์ฟ, “ท่านสำคัญต่อพระองค์,” *เลียวโซนา*, พ.ย. 2011, 24)

## ชีวิตบนแผ่นดินโลก

บนแผ่นดินโลกเราไม่อยู่ในที่ประทับของพระเจ้าเป็นเจ้าอีกต่อไป แต่พระกิตติคุณของพระเยซูคริสต์สามารถนำทางเราได้ ถึงแม้เราทำบาปครั้งแล้วครั้งเล่า แต่พระเจ้าผู้ช่วยให้รอดทรงสามารถเยียวยาและให้อภัยเราเมื่อเรากลับใจ พระองค์ทรงทนทุกข์ “แม้มากกว่าที่มนุษย์จะทนได้” (โมไซยาห์ 3:7) ด้วยเหตุนี้เราจึงสามารถเอาชนะบาปของเราได้โดยไม่ถูกกล่าวโทษเพราะบาป! (ดู โมไซยาห์ 4:2; แอลมา 42:14-15)





### ชีวิตหลังความตาย

เมื่อเราตาย วิญญาณและร่างกายของเราแยกจากกันเพื่อรอการฟื้นคืนชีวิตในโลกวิญญาณ การฟื้นคืนพระชนม์ของพระเยซูคริสต์เอาชนะความตายแทนเราทุกคน โดยยอมให้เราได้อยู่กับครอบครัวเราและพระบิดาบนสวรรค์อีกครั้ง ถ้าเราเชื่อสัจย์ “วิญญาณและร่างกายจะรวมกันอีกในรูปแบบอันสมบูรณ์” (แอลมา 11:43) และมีชีวิตตลอดกาล (ดู 1 โครินธ์ 15:22; 2 นิโอฟ 9:4-13)



### วันพิพากษา

พระเยซูคริสต์จะทรงเป็นผู้พิพากษาเรา พระองค์ผู้ทรงเป็นผู้วิงวอนพระบิดาบนสวรรค์แทนเราจะทรงดำเนินการพิพากษาอย่างสมบูรณ์แบบด้วยความรัก พระเมตตา และความเที่ยงธรรม พระองค์จะทรงพิพากษาเราไม่เพียงสิ่งที่เราทำ พูด และคิดเท่านั้นแต่ตัวตนที่เราเป็นด้วย—เราเป็นเหมือนพระคริสต์เพียงใด (ดู 2 นิโอฟ 9:15; โมไซยาห์ 4:30; คพ. 45:3-5)



### ชีวิตนิรันดร์

คนที่มาหาพระคริสต์และได้รับศาสนพิธีที่จำเป็นทั้งหมด เช่น บัพติศมาและศาสนพิธีพระวิหาร และเชื่อสัตย์ต่อพระบัญญัติจะสืบทอดชีวิตนิรันดร์เป็นมรดกในที่ประทับของพระผู้เป็นเจ้า พรนี้เกิดขึ้น “ผ่านความดีงาม, และพระเมตตา, และพระคุณของพระเมสสิยาห์ผู้บริสุทธิ์” (2 นิโอฟ 2:8; คูโมไซยาห์ 15:23 ด้วย)

# อรุณรุ่ง

โดย ดอน เจนเซ็น

ชีวิตนี้ไม่ใช่จุดจบ ยังมีความสวยงาม ความสุข และปีติอีกมาก

ก่อนฟ้าสางของฤดูหนาวเช้าวันนั้น อากาศปลอดโปร่งเย็นสบายขณะผมเริ่มทำงานในช่วงเช้าที่ฟาร์มโคนมของผม ใจผมหนักอึ้งขณะที่ใคร่ครวญเหตุการณ์ของสัปดาห์ที่ผ่านมา เกิดเรื่องสลดใจในหุบเขาเล็กๆ ของเรา เพื่อนเก่าสมัยมัธยมปลายของผม กับลูกชายวัยหนุ่ม ลูกสาววัยรุ่น และเพื่อนสามคนของเธอเสียชีวิตในเหตุการณ์รถชนที่รุนแรง ลูกๆ ของผมเป็นเพื่อนกับเด็กสาวที่ประสบอุบัติเหตุ ครอบครัวเรา และอีกหลายคนโศกเศร้าเสียใจไปทั้งสัปดาห์กับเรื่องสลดใจครั้งนี้ พร้อมกับครอบครัวอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง สัปดาห์นั้นเราเข้าร่วมงานศพสามงานและจะเข้าร่วมงานสุดท้ายวันนี้

ซึ่งเป็นงานศพของพ่อกับลูกสองคนของเขา

ผมพยายามคิดหาคำตอบให้แก่คำถามสำคัญสองข้อเมื่อผมเริ่มเข้าใจและยอมรับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น

หนึ่ง ผมโศกเศร้าและสงสัยว่าเหตุใดเด็กๆ เหล่านี้จึงจากไปก่อนพวกเขาจะได้ประสบเหตุการณ์มากมายที่ชีวิตมอบให้ พวกเขาไม่ได้เติบโตแต่งงาน รับใช้งานเผยแผ่ มีบุตรและประสบปีติอีกมากมายของชีวิตมรรตัย

สอง ถึงแม้ผมรู้สึกว่าคุณสมบัติของเราต้องการปลอมโยนครอบครัวเหล่านี้มาก แต่ดูเหมือนเราไม่สามารถทำอะไรได้เลย เราไม่สามารถบรรเทาความเศร้าโศกของพวกเขาได้เลย

ขณะทำงาน ผมประหลาดใจเมื่อพ่อตาของเพื่อนผมที่เสียชีวิตมาเยี่ยม เขาเป็นเจ้าของฟาร์มปศุสัตว์ใกล้เคียงที่ทำงานไม่หยุด เขาต้องการซื้อลูกวัวตัวหนึ่งเดี๋ยวนี้ หลังจากทำการซื้อขาย เราคุยกันครู่หนึ่งเกี่ยวกับเขาและครอบครัวว่าเป็นอย่างไรบ้าง ผมบอกเขาว่าผมปรารถนาจะทำบางอย่างให้พวกเขาได้มากกว่านี้ ผมรู้สึกที่ไม่สามารถบรรเทาความเจ็บปวดของพวกเขาได้เลย แต่ผมประทับใจที่เขาดูสงบเยือกเย็นมากทั้งที่ครอบครัวเขากำลังประสบเรื่องเศร้า

ผมนี้ก็ขึ้นได้ทันทีว่าคำตอบของคำถามข้อหนึ่งของผมอยู่ที่นั่นมาตลอด ผมมัวแต่กังวลว่าจะปลอมเพื่อนที่กำลังทุกข์โศกอย่างไรจน

ลืมนึกไปว่าการปลอบโยนและสันติสุข  
ที่แท้จริงมาจากพระวิญญาณบริสุทธิ์ที่  
ครอบครองเหล่านี้ได้รับการปลอบโยน  
นั้นเพิ่มขึ้นจากพระบิดาบนสวรรค์ที่  
พระองค์เท่านั้นจะทรงให้ได้ ผมรู้ว่า  
พวกเขากำลังได้รับการปลอบโยนจาก  
พระเจ้า ซึ่งในพระคัมภีร์มอรมอน  
กล่าวว่า

“พระองค์จะทรงปลอบประโลมท่าน  
ในความทุกข์ของท่าน, และพระองค์  
จะทรงวิงวอนแก้ต่างให้ท่าน . . .

“โอ้ท่านทั้งปวงที่มีใจบริสุทธิ์, จง  
เงยหน้าขึ้นและรับพระวจนะของ  
พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของซึ่งเป็นที่น่าพอใจ, และ  
จงดื่มด่ำความรักของพระองค์; เพราะ  
ท่านทำได้, ตลอดกาล, หากจิตใจท่าน  
มั่นคง” (เจาคอบ 3:1-2)

หลังจากเรากล่าวลา ผมเดินออก  
จากโรงนาและสังเกตเห็นดวงจันทร์  
เต็มดวงกำลังลับฟ้าทางตะวันตก  
ภาพนั้นสวยงามยิ่งนัก แล้วผมก็  
เหลียวกลับมามองดวงอาทิตย์ขึ้น  
ทางตะวันออก ประหนึ่งผืนฟ้าเต็ม  
ไปด้วยสีส้ม ดวงจันทร์ที่กำลังลับฟ้า  
สวยงามจับตา ดวงอาทิตย์ยามอรุณ  
เบิกฟ้าสวยงามจับใจ ขณะผมหยุดคิด  
พิจารณาความแตกต่างดังกล่าว ผมรู้  
ว่าไม่ว่าเราจะคิดว่าชีวิตมรรตัยของเรา  
สวยงามและมีความสุขเพียงใด ย่อม  
เทียบไม่ได้กับความสวยงามและความ  
สุขที่อยู่ข้างหน้าเราถ้าเราเชื่อสัตย์และ  
เชื่อฟัง ผมทราบดีว่าคนที่สิ้นชีวิตไม่  
ได้สูญเสียสิ่งใดเลย พวกเขาอาจ  
ในชีวิตบนแผ่นดินโลกและจะไปรับ

ประสบการณ์และปีติยิ่งกว่าเดิม

ต่อมาวันนั้น ผมเข้าร่วมงานศพ  
งานสุดท้ายกับครอบครัวของผม เรา  
ประชุมกันวันนั้นในแทเบอร์นาเคิล  
ที่คนล้นหลาม ท่วมท้นด้วยกำลังใจ  
จากทุกคนในชุมชน วันนั้นและหลังจาก  
นั้น คนในหมู่เราของเราประสบ  
สันติสุขเป็นพิเศษ พ่อแม่กอดลูกแน่น  
ขึ้น เราตระหนักว่าชีวิตบนแผ่นดิน  
โลกของเราสั้นนัก เราต้องแสดงความ  
รักต่อครอบครัวและมิตรสหายบ่อย  
มากขึ้น ผมนึกถึงความรักที่พระเจ้า  
ทรงมีต่อเราและความสวยงามของ  
แผนแห่งความรอด ชีวิตนี้ไม่ใช่จุดจบ  
ยังมีความสุข ความสุข และปีติ  
อีกมาก ■

ผู้เขียนอาศัยอยู่ในรัฐโอไฮโอ สหรัฐอเมริกา



โดย เอ็ดเวิร์ด  
ควอนทิน แอล. คูก  
แห่ง โควรัม  
อัครสาวกสิบสอง

# เมื่อความชั่ว ดูเหมือนความดี และความดี ดูเหมือนความชั่ว

วิธีที่ปฏิบัติพยายามบิดเบือนลักษณะ  
และบ่อนทำลายพรของการดำเนิน  
ชีวิตตามแผนของพระบิดา

มเจ้าเล่ห์ที่สุดมมหนึ่งของปฏิบัติในการพยายาม  
ขัดขวางแผนแห่งความสุขของพระบิดาในสวรรค์คือ  
คำสอนปลิ้นปล้อนของเขาที่ไม่มีอิทธิพลชั่วหรือ  
มาร (ดู 2 นิไฟ 28:22) และการที่เขาพยายามเปลี่ยนนิยาม  
ความชั่วเป็นความดีและความดีเป็นความชั่ว ความมืดเป็น  
ความสว่างและความสว่างเป็นความมืด ขมเป็นหวานและ  
หวานเป็นขม (ดู 2 นิไฟ 15:20)

บางครั้งเรียกสิ่งนี้ว่าการปรับเปลี่ยนกระบวนทัศน์—“เมื่อ  
วิธีการคิดหรือการทำบางสิ่งที่ปรกติถูกแทนที่ด้วยวิธีใหม่และ  
ไม่เหมือนเดิม”<sup>1</sup> ด้วยเหตุนี้จึงเห็นสิ่งต่างๆ ตรงกันข้ามกับที่  
เป็นจริง ในนวนิยายอมตะเรื่อง *The Screwtape Letters* ซี.เอส.  
ลิวอิสเขียนจากมุมมองของมารอาวูโส ลิวอิสสับเปลี่ยนคำ  
นิยามดั้งเดิมโดยใช้ถ้อยคำประชดประชันเพื่อทำให้ความชั่วดู  
เหมือนความดีและความดีดูเหมือนความชั่ว<sup>2</sup>



เช่นเดียวกัน เมื่อไม่กี่เดือนก่อนข้าพเจ้ามีการพบปะพูดคุยที่ก่อให้เกิดประเด็นโต้แย้งกับผู้ชำนาญการโฆษณาคนหนึ่งที่นานาประเทศยกย่อง เราสนทนากันเรื่องอิทธิพลของความชั่วและผลของการเลือกที่ไม่ดี

เขานึกภาพเรื่องสมมติที่น่าสนใจเรื่องหนึ่งซึ่งลูซิเฟอร์กำลังประชุมกับบริษัทตัวแทนโฆษณา ปรึกษารายสภาวะที่ไม่เข้าค่ายไม่ออกของตนว่า เขากับผู้ติดตามเขา กฎและไม่ยอมรับแผนของพระบิดา และเข้าใจว่าพวกเขาไม่สามารถชนะพระเจ้าได้ ลูซิเฟอร์เข้าใจว่าขณะที่แผนของพระบิดาเกี่ยวข้องกับปีติและความสุข แต่แผนของเขาส่งผลให้เกิดความทุกข์และความเศร้าหมอง ลูซิเฟอร์อธิบายให้ผู้บริหารโฆษณาฟังว่า ปัญหาคือจะดึงดูดผู้ติดตามอย่างไร

เป็นอันว่าความหวังเดียวที่ลูซิเฟอร์จะประสบผลสำเร็จคือปรับเปลี่ยนกระบวนทัศน์หรือบิดเบือนค่านิยม—อีกนัยหนึ่งคือ ทำให้แผนของพระบิดาเกิดความทุกข์และความเศร้าหมอง และทำให้แผนของซาตานเกิดปีติและความสุข

**พระคำแห่งปัญญาสนับสนุนหลักปฏิบัติที่ดีต่อสุขภาพพร้อมสัญญาว่าคนที่ดำเนินในการเชื่อฟังพระบัญชาดังกล่าว “จะได้รับพลานามัย . . . และจะพบปัญญาและขุมทรัพย์แห่งความรู้”**

การประชุมสมมติครั้งนี้มีจุดประสงค์ที่เป็นประโยชน์ ความจริงคือศัตรูผู้เป็นอริต่อแผนพระบิดาไม่เพียงพยายามบ่อนทำลายหลักคำสอนและหลักธรรมของแผนเท่านั้น แต่พวกเขาพยายามบิดเบือนลักษณะของพรที่มาจากแผนด้วย ความพยายามในเบื้องต้นของพวกเขา คือทำให้สิ่งที่ดี ชอบธรรม และเปี่ยมปีติดูเหมือนเศร้าหมอง

ข้าพเจ้าจะพูดถึงความพยายามบางอย่างของปฏิปักษ์เพื่อบิดเบือนลักษณะและบ่อนทำลายพรของการดำเนินชีวิตตามแผนของพระบิดา

## พระคำแห่งปัญญา

ตลอดช่วงชีวิตที่ผ่านมา ข้าพเจ้าเห็นชีวิตเพื่อนหลายคนของข้าพเจ้าตกอับและบางครั้งถูกเครื่องดื่มแอลกอฮอล์ทำลาย การใช้เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ไม่เพียงเกี่ยวกับหลักคำสอนของศาสนจักรเท่านั้น แต่เกี่ยวกับสุขภาพและความสุขของทุกคนด้วย วิสุทธิชนยุคสุดท้ายสามารถเป็นเสียงสำคัญในการให้ความรู้แก่สังคมเกี่ยวกับผลของปัญหานี้

ในแผนของพระบิดา พระคำแห่งปัญญา—ที่ประทานให้เพราะ “ความชั่วและแผน . . . [ของ] คนช่างคบคิด”—ให้หลักธรรมด้านสุขภาพ “ปรับให้เข้ากับความสามารถของคนอ่อนแอและคนอ่อนแอที่สุดจากวิสุทธิชนทั้งปวง” อีกทั้งอรรถาธิบายรายละเอียด รวมทั้งบอกว่า “เหล้าองุ่นหรือเครื่องดื่มแรง [เครื่องดื่มแอลกอฮอล์] . . . ไม่ดี” ยาสูบและเครื่องดื่มร้อน (ชาและกาแฟ) “มีใช้สำหรับร่างกาย” (คพ. 89:4, 3, 5, 8–9)

การเปิดเผยนี้สนับสนุนหลักปฏิบัติที่ดีต่อสุขภาพพร้อมคำสัญญา ซึ่งสัญญาว่าคนที่ดำเนินอยู่ในการเชื่อฟังพระบัญชาดังกล่าว “จะได้รับพลานามัย . . . และจะพบปัญญาและขุมทรัพย์แห่งความรู้” (คพ. 89:18–19)<sup>3</sup>

ผู้สนับสนุนยาสูบและเครื่องดื่มแอลกอฮอล์แสดงให้เห็นการบิดเบือนที่ปฏิปักษ์ใช้ประโยชน์อย่างชัดเจน

กระนั้นแม้แต่บริษัทโฆษณาที่สร้างเรื่องราวสมมติก็ยังทำให้การใช้ยาสูบเป็นเรื่องดีได้ยากในทุกวันนี้ ศาสตราจารย์จอห์น เจ. สมิธ (1805–1844) ได้รับพระคำแห่งปัญญาโดยการเปิดเผยในปี 1833 ในปี 1921 ประธานฮิวเบอร์ เจ. แกรนท์ (1856–1945) ได้รับการตลึงจากพระเจ้าให้ขอรับรองวิสุทธิชนทุกคนดำเนินชีวิตตามพระคำแห่งปัญญาอย่างครบถ้วนมากขึ้น<sup>4</sup> เวลานั้น การตลาดรวมทั้งความมีเสน่ห์ชวนฝันในภาพยนตร์ทำให้การสูบบุหรี่ดูทันสมัย เจนโลก และสนุก จนกระทั่งในปี 1964 อีก 43 ปีต่อมา กรมการแพทย์ทหารของสหรัฐสรุปว่า “การสูบบุหรี่เป็นอันตรายต่อสุขภาพและมีความสำคัญมากพอที่สหรัฐจะดำเนินการแก้ไขอย่างเหมาะสม”<sup>5</sup>

สถิติปัจจุบันเกี่ยวกับการสูบบุหรี่ไม่มีใครโต้แย้ง คนสูบบุหรี่มีแนวโน้มเป็นโรคหัวใจ โรคเส้นเลือดในสมองแตก ฉีกปอด และมะเร็งปอดมากกว่าคนไม่สูบบุหรี่ ประมาณการว่าการสูบบุหรี่มีความเสี่ยงเป็นมะเร็งปอดเพิ่มขึ้น 25 เท่า<sup>6</sup> ดังนั้นสิ่งที่ปฏิปักษ์แสดงให้เห็นว่าทันสมัย เจนโลก และสนุก แท้จริงแล้วส่งผลให้หลายล้านคนเกิดความทุกข์



### และสิ้นชีวิตในท้ายที่สุด

งานวิจัยชิ้นนี้มีข้อคิดสำคัญสามประการ หนึ่ง ความสุขของผู้ใหญ่สัมพันธ์กันมากกับความสุขวัยเด็กในครอบครัว โดยเฉพาะอย่างยิ่งความรักและความเอาใจใส่จากพ่อแม่<sup>7</sup> สองคือความสำคัญของชีวิตสมรสที่สมบูรณ์มั่นคงต่อความสุขชั่วชีวิต<sup>8</sup> สามคือผลเสียของเครื่องตี้มแอลกอฮอล์ต่อความสำเร็จและความสุขในชีวิตสมรสและชั่วชีวิต การใช้เครื่องตี้มแอลกอฮอล์ส่งผลเสียต่อครอบครัวหนึ่งในสามของสหรัฐและเกี่ยวข้องกับการเข้ารับการรักษาในโรงพยาบาลหนึ่งในสี่ ทั้งยังมีบทบาทค่อนข้างมากในการสิ้นชีวิตสุขภาพแย่ และความสำเร็จที่ลดน้อยลง<sup>9</sup>

บทความขึ้นปก *Washington Post* เมื่อเร็วๆ นี้ที่อ้างอิงกับข้อมูลสุขภาพของสำนักงานกลางสหรัฐรายงานว่า “สตรีในอเมริกาตี้มมากกว่าและบ่อยกว่ามารดาหรือยายของพวกเขา และการบริโภคเครื่องตี้มแอลกอฮอล์ฆ่าพวกเขาเป็นประวัติการณ์” บทความสรุปว่า “วิทยาศาสตร์สมัยใหม่ในปัจจุบันไม่สนับสนุนประโยชน์ที่อ้างว่าได้จากการตี้มพอเหมาะพอดี” และ “ความเสี่ยงต่อการเสียชีวิตจากมะเร็งดูเหมือนจะสูงตามระดับการบริโภคเครื่องตี้มแอลกอฮอล์”<sup>10</sup>

ในสามสี่ปีที่ผ่านมา มหาวิทยาลัยหลายแห่งทั่วโลก

พยายามลดการใช้เครื่องตี้มแอลกอฮอล์เพราะเชื่อมโยงกับพฤติกรรมต่อต้านสังคมขั้นรุนแรง รวมทั้งการล่องละเมียดทางเพศและปัญหาสุขภาพร้ายแรง โดยเฉพาะจากการตี้มมากเกินไป เวลานี้ผลกระทบร้ายแรงของเครื่องตี้มแอลกอฮอล์ต่อสมองเด็กมีหลักฐานทางการแพทย์ชัดเจน<sup>11</sup>

ขณะยกปัญหาด้านสุขภาพขึ้นกล่าว ข้าพเจ้าไม่ได้พยายามจำแนกผลร้ายแรงอื่นๆ ของการใช้แอลกอฮอล์ เช่น อุบัติเหตุขณะขับรถด้วยความมั่นใจมา ผู้ชายพยายามล่องละเมียดทางร่างกายและทางเพศเพราะขาดสติเนื่องจากใช้แอลกอฮอล์ และผลต่อสมองของทารกในครรภ์เพราะสตรีใช้เครื่องตี้มแอลกอฮอล์ระหว่างตั้งครรภ์<sup>12</sup>

ปัจจุบันเราเห็นกลุ่มคนชั่วร้ายกำลังผลักดันการเสพกัญชาเพื่อความเพลิดเพลินให้เป็นเรื่องถูกกฎหมาย ประหนึ่งการสูบบุหรี่ การใช้เครื่องตี้มแอลกอฮอล์ และการระบาดของฝิ่น<sup>13</sup> ยังไม่เป็นภัยต่อสังคมมากพอ

### การเลือกในครอบครัว

การเลือกในครอบครัวมีรูปแบบคล้ายกัน ในแผนของพระบิดาอธิบายบทบาทของครอบครัวไว้อย่างชัดเจน ใน “ครอบครัว: ถ้อยแถลงต่อโลก” เราอ่านได้ว่า



“ครอบครัวได้รับแต่งตั้งจากพระเจ้าเป็นเจ้าของ การแต่งงานระหว่างชายและหญิงเป็นสิ่งสำคัญยิ่งต่อแผนนิรันดร์ของพระองค์ เด็กมีสิทธิ์ถือกำเนิดภายในพันธะของการสมรส และได้รับการเลี้ยงดูจากบิดามารดาที่รักษาค่าปฏิญาณของการแต่งงานด้วยความซื่อสัตย์อย่างแท้จริง ความสุขในชีวิตครอบครัวส่วนมากจะสำเร็จได้เมื่อมีพื้นฐานบนคำสอนของพระเจ้าพระเยซูคริสต์”<sup>14</sup>

การป่าวประกาศทางเลือกที่ขัดกับแผนดังกล่าวโดยตรงและไม่เอื้อต่อชีวิตสมรสและครอบครัวถือเป็นเรื่องปรกติธรรมดาในโลกทุกวันนี้ ในการปรับเปลี่ยนอีกกระบวนทัศน์หนึ่ง เช่น

- การให้ชายและหญิงเลือกให้การศึกษาและอาชีพมาก่อนการแต่งงานและครอบครัว
- การเจตนาเลือกไม่มีบุตรหรือมีบุตรน้อย<sup>15</sup> หรือสิ้นสุดการตั้งครรภ์เมื่อไม่สะดวก
- การเลือกประหลาดผิดศีลธรรมแทนสถาบันศักดิ์สิทธิ์ของการแต่งงาน

เป้าหมายของปฏิปักษ์คือสตรีและป้ายสีว่าการเป็นมารดาเป็นทางตันของงานน่าเบื่อ ส่วนเป้าหมายที่มุ่ง

ไปยังผู้ชาย เขาบอกว่าการเป็นบิดาไม่สำคัญและความซื่อสัตย์มักดีเป็นเรื่อง “ล้าสมัย” ความหมองเมินและการปฏิบัติต่อผู้อื่นเสมือนวัตถุเพราะสื่อลามกเป็นเหตุคือตัวอย่างของการให้ความประพฤติผิดศีลธรรมเข้ามาแทนที่สถาบันศักดิ์สิทธิ์ของการแต่งงาน ทั้งหมดนี้ยืนยันการหันเหอันน่ากลัวไปจากความจริงและความชอบธรรมที่ปฏิบัติกันแสวงหา

ทางเลือกที่ไม่เหมาะสมถูกเบี่ยงเบนว่าเหมาะสมในการช่วยให้บรรลุเป้าหมายทางโลกของเสรีภาพและความเท่าเทียมกัน ผลของการเลือกเช่นนั้น จำนวนเฉลี่ยของเด็กที่หญิงคนหนึ่งจะให้กำเนิดในช่วงชีวิตเธอจึงลดลงอย่างน่าใจหาย ประมาณกันว่า 46 เปอร์เซ็นต์ของมนุษย์โลกอยู่ในประเทศที่อัตราการเกิดต่ำกว่า 2.1—อัตราที่จำเป็นต่อการทำให้ประชากรคงที่ ประเทศส่วนใหญ่แถบยุโรปและเอเชียต่ำกว่าระดับนี้ อิตาลีและญี่ปุ่นมีอัตราการเกิดประมาณ 1.3 คาดว่าประชากรญี่ปุ่นจะลดลงจาก 120 ล้านคนเหลือ 100 ล้านคนภายในปี 2050<sup>16</sup>

บางคนเรียกจำนวนประชากรที่ลดลงทั่วโลกว่า “เหมันต์ด้านประชากรศาสตร์”<sup>17</sup> หลายประเทศมีเด็กไม่พอทดแทนรุ่นที่ใกล้สิ้นชีวิต



ข้าพเจ้าขอแบ่งปันความเป็นจริงอีกประการหนึ่งซึ่งเป็น เรื่องที่ข้าพเจ้ากังวลมาก ข้าพเจ้ามีประสบการณ์ที่จริงจัง ในเยรูซาเล็มปี 2016 ที่ Children's Memorial (อนุสรณ์สถานของเด็ก) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของ World Holocaust Remembrance Center (ศูนย์รำลึกการสังหารหมู่ของโลก) เอิลเดอร์เจฟฟรีย์ อาร์. ฮอลแลนด์แห่งโคเวรัมภ์อัครสาวกสิบสองกับข้าพเจ้าพร้อมด้วยผู้นำชาวยิวอเมริกันสองคนวาง พวงหรีดไว้อาลัย เชื่อกันว่าเด็กชาวยิวกว่าหนึ่งล้านคนเสียชีวิตระหว่างการสังหารหมู่<sup>18</sup>

ขณะเข้าชมพิพิธภัณฑ์ข้าพเจ้ารู้สึกสะเทือนใจ ข้าพเจ้า ยืนอยู่ด้านนอกเพื่อสงบจิตสงบใจขณะหวนนึกถึงความน่า สยดสยองของประสบการณ์ดังกล่าวและนี่ก็ขึ้นได้ทันทีว่า เฉพาะในสหรัฐมีการทำแท้งทุกสองปีมากเท่าจำนวนเด็กชาวยิวที่เสียชีวิตในการสังหารหมู่ช่วงสงครามโลกครั้งที่สอง<sup>19</sup>

เด็กชาวยิวถูกสังหารเพราะพวกเขาเป็นยิว และไม่มี การกระทำเยี่ยงนี้ในประวัติศาสตร์ทั้งหมด แต่ข้าพเจ้ารู้สึก เจ็บปวดมากกับการสูญเสียเด็ก การนำเด็กเข้ามาในโลก เป็นส่วนศักดิ์สิทธิ์ในแผนแห่งความสุขของพระบิดาใน สวรรค์ของเรา เราด้านชาและเกรงกลัวอันสืบเนื่องจากการ ทำแท้งอย่างกว้างขวางจนพวกเราหลายคนไม่ยินดียินร้าย และไม่รับรู้ เห็นชัดว่าปฏิบัติกำลังโจมตีคุณค่าของเด็กใน หลายระดับ

เราจำเป็นต้องจัดการเรื่องการทำแท้งอย่างระมัดระวัง นี่เป็นปัญหาที่การตัดสินใจส่วนตัวหรือข้อกล่าวหาจาก ผู้พิพากษาไม่น่าจะแก้ไขได้ มีคนเตือนว่าอย่าตัดสินเรือ—หรือชายหรือหญิง—โดยไม่เข้าใจระยะทางเดินเรือและ มรสุมที่เผชิญ<sup>20</sup> ข้าพเจ้าขอเสริมว่า คนจำนวนมากผู้มีส่วน ในความประพฤติอันน่ารังเกียจนี้ไม่มีประจักษ์พยานใน พระผู้ช่วยให้รอดหรือความรู้เรื่องแผนของพระบิดา

แต่สำหรับคนที่เชื่อว่าเราต้องชี้แจงต่อพระผู้เป็นเจ้าของ— และแม้สำหรับหลายคนที่น่าเชื่อถือศาสนาต่างจากเรา—นี่เป็น เรื่องเศร้าเหลือเกิน เมื่อท่านรวมการทำแท้งเข้ากับหมันต์ ด้านประชากรศาสตร์ที่เราเพิ่งสำรวจ ทั้งหมดนี้เป็นมลทิน ทางศีลธรรมขั้นรุนแรงของสังคมเรา

ประธานสเปนเซอร์ ดับเบิลยู. คิมบัลล์ (1895–1985) สอนว่า “องค์ประกอบหลักที่ส่งผลมหาศาลต่อความสุข สูงสุดของชีวิตแต่งงาน—คือการให้กำเนิดและเลี้ยงดู บุตร . . . ศาสนจักรไม่สามารถเห็นชอบหรือไม่เอาผิด . . . มาตรการซึ่ง . . . จำกัดครอบครัวอย่างมาก”<sup>21</sup>

เกี่ยวกับจำนวนและระยะห่างของการมีบุตร พึงคำนึงถึง สุขภาพของมารดา และสามีภรรยาควรทำการตัดสินใจร่วมกับการสวดอ้อนวอน<sup>22</sup> คนนอกไม่ควรตัดสินการตัดสินใจ เช่นนั้น วิสุทธิชนที่ซื่อสัตย์บางคนไม่สามารถมีบุตรได้หรือ อาจไม่มีโอกาสแต่งงาน พวกเขาจะได้รับพรทุกประการที่ การพิพากษาครั้งสุดท้าย<sup>23</sup>

อย่างไรก็ตาม ลูซีเฟอร์สนับสนุนการทำแท้งและการ เปลี่ยนแปลงกระบวนการที่คนนั้นน่ากลัวทำให้คนจำนวนมาก เชื่อมั่นว่าเด็กทำให้เสียโอกาสและมีความทุกข์แทนที่จะมี ปิติและความสุข

ในฐานะวิสุทธิชนยุคสุดท้าย เราต้องอยู่แนวหน้าสุดของ การเปลี่ยนแปลงจิตใจและความคิดในเรื่องความสำคัญของ เด็ก การโจมตีครอบครัวที่ข้าพเจ้าเพิ่งพูดถึงสุดท้ายแล้วส่ง ผลให้เกิดความทุกข์โศกและความเศร้าหมอง

พระเจ้าทรงประกาศว่างานของพระองค์และรัศมีภาพ ของพระองค์คือ “ทำให้เกิดความเป็นอมตะและชีวิตนิรันดร์ ของมนุษย์” (โมเสส 1:39) แผนได้รับการสถาปนาผ่าน

## แผนของพระบิดาได้รับการสถาปนา ผ่านครอบครัว สมาชิกครอบครัว ทุกคนสำคัญ และบทบาทของพวกเขาสวยงาม มีเกียรติ และสมบูรณ์

ครอบครัว สมาชิกครอบครัวทุกคนสำคัญ และบทบาทของพวกเขาสวยงาม มีเกียรติ และสมบูรณ์

ถ้อยแถลงเรื่องครอบครัวบอกชัดเจนเกี่ยวกับผลของการเลือกที่ไม่สอดคล้องกับแผนของพระบิดา อีกทั้งประกาศอย่างชัดเจนไม่คลุมเครือว่า “เราเตือนว่าการแตกสลายของครอบครัวจะนำภัยพิบัติมาสู่ตัวบุคคล ประชาคม และประชาชาติตั้งที่ศาสดาพยากรณ์ในสมัยโบราณและปัจจุบันพยากรณ์ไว้”<sup>24</sup>

อรรถาธิบายการพิพากษาครั้งสุดท้ายและผลสะสมของการเลือกที่ไม่สอดคล้องกับแผนแห่งความสุขของพระบิดา ได้อย่างชัดเจน

ในชีวิตรสรมสทั้งหมดและในการเลี้ยงดูบุตรธิดา มีความ  
ทำทายเป็นและการเสียสละ แต่รางวัลทั้งในชีวิตรนี้และใน  
นิรันดรสวงามอย่างน่าทึ่ง รางวัลเหล่านั้นมาจากพระบิดา  
ในสวรรค์ผู้ทรงรักเรา

### รุ่งเรืองในแผ่นดิน

ข้อพระคัมภีร์ที่คุ้นเคยทั่วพระคัมภีร์มอรมอนมีสอง  
ส่วน ส่วนแรกอ่านได้ว่า “ตราบเท่าที่ลูกจะรักษาพระ  
บัญญัติของพระเจ้าลูกจะรุ่งเรืองอยู่ในแผ่นดิน”  
ส่วนที่สองอ่านได้ว่า “ตราบเท่าที่ลูกจะไม่รักษาพระ  
บัญญัติของพระเจ้าลูกจะถูกตัดขาดจากที่ประทับ  
ของพระองค์” (ดูตัวอย่างใน แอลมา 36:30) เห็นชัดว่าการ

ไม่เคยมีการประกาศโจมตีพระคัมภีร์ไบเบิล  
และความเป็นพระเจ้าของพระเยซูคริสต์ใน  
ชั่วชีวิตข้าพเจ้ามากเท่าปัจจุบัน ดังที่พระ  
คัมภีร์ทำนายไว้ ลูซิเฟอร์กำลังใช้แผนการ  
มากมายทำให้บรรลู่วัตถุประสงค์ดังกล่าว

มีพรของพระวิญญาณศักดิ์สิทธิ์ผ่านการเชื่อฟังเป็นองค์  
ประกอบหลักของการรุ่งเรืองในแผ่นดิน

นอกจากนี้ คำสอนศักดิ์สิทธิ์ของศาสนจักรถือว่าการมี  
เพียงพอกับความต้องการของเราเป็นมาตรวัดความรุ่งเรือง  
ทางโลกได้ดีที่สุด การเปลี่ยนแปลงกระบวนทัศน์ของ  
ลูซิเฟอร์ในเรื่องนี้คือยกระดับการแสวงหาความมั่งคั่งและ  
การได้ของฟุ่มเฟือยที่มองเห็นได้ง่ายมาก ดูเหมือนบางคน  
หมกมุ่นกับการทำให้ตนมีวิถีชีวิตแบบคนมั่งคั่งและมีชื่อเสียง  
ความมั่งคั่งเกินเหตุไม่ได้สัญญาากับสมาชิกที่ซื่อสัตย์  
ทั้งไม่นำความสุขมาให้แต่อย่างใด

วิสุทธิชนยุคสุดท้ายเคยรุ่งเรืองมาแล้ว หลักการเงินที่  
ชาญฉลาดมีดังนี้

- แสวงหาอาณาจักรของพระเจ้าก่อน
- ทำงาน วางแผน และใช้จ่ายอย่างฉลาด

- วางแผนเพื่ออนาคต
- ใช้ความมั่งคั่งเสริมสร้างอาณาจักรของพระเจ้าเป็นเจ้าของ

### วัตถุประสงค์ของลูซิเฟอร์

นอกจากจะบอกว่าพรเป็นความเศร้าหมองแล้ว ลูซิเฟอร์  
ยังหมายมั่นทำลายแผนของพระบิดาอย่างลับๆ และทำลาย  
ศรัทธาในพระเยซูคริสต์และหลักคำสอนของพระองค์ด้วย  
ไม่เคยมีการประกาศโจมตีพระคัมภีร์ไบเบิลและความ  
เป็นพระเจ้าของพระเยซูคริสต์ในชั่วชีวิตข้าพเจ้ามากเท่า  
ปัจจุบัน ดังที่พระคัมภีร์ทำนายไว้ ลูซิเฟอร์กำลังใช้แผน  
สารพัดอย่างเพื่อให้บรรลู่วัตถุประสงค์ดังกล่าว

แผนหนึ่งคือปฏิบัติปรัชญาชักนำให้เราหลงผิด อีกแผนหนึ่ง  
คือเป็นทหารรับจ้างคนหนึ่งของเขา เอ็ดเดอร์นี่ล เอ.  
แม็กซ์เวลล์ (1926–2004) แห่งโครัมมอครสาวกสิบสอง  
กล่าวไว้อย่างจับใจว่า “นำเศร้าเหลือเกินที่คนจำนวนมาก  
เป็นทหารรับจ้างของปฏิบัติปรัชญา . . . และ . . . ถูกซื้อตัวด้วย  
ราคาต่ำมาก สถานภาพเล็กน้อย เงินนิดหน่อย ค่าเยินยอ  
สักหน่อย ชื่อเสียงสักนิด พวกเขาก็เต็มใจทำตามคำสั่งของ  
คนที่สามารถมอบ ‘รางวัล’ ชั่วแฉ่นทุกประเภทแต่ไม่มีเงิน  
ตราสี่เลสเชี่ยล”<sup>25</sup>

ไม่น่าจะมีตัวอย่างใดแสดงให้เห็นผลของการเป็นทหาร  
รับจ้างได้ดีกว่านิมิตของลีไฮเกี่ยวกับต้นไม้แห่งชีวิตและ  
อาคารใหญ่และกว้างในพระคัมภีร์มอรมอน คนในอาคารซึ่ง  
โน้มมาที่คนยัดราวเหล็กและแม้กระทั่งรับส่วนผลของต้นไม้  
นั้นแล้ว คนรับส่วน “มีความละเอียด, อันเนื่องมาจากผู้ซึ่ง  
กำลังเยาะเย้ยพวกเขาอยู่; และพวกเขาตกลงไปในทางที่  
ต้องห้ามและหายไป” (1 นีไฟ 8:27–28)

ด้วยเหตุนี้ การเลือกที่ไม่ดีจึงส่งผลขม เหม็นเน่า นำ  
สะอิดสะเอียน และน่าสังเวช

ลองเปรียบเทียบสิ่งนี้กับผลอันน่ายินดีที่สัญญาไว้กับท่าน  
ที่ซื่อสัตย์ ท่านจะ “เปี่ยมด้วยรัศมีภาพของพระเจ้า” และ  
“ถูกพระวิญญาณชำระให้บริสุทธิ์จนถึงการทำให้อ่างกาย  
[ของท่าน] ใหม่อีกครั้ง” และทั้งหมดที่พระบิดามีจะ  
ประทานแก่ท่าน (คพ. 84:32, 33; ดู ข้อ 34–38 ด้วย)

ในการพิพากษาครั้งสุดท้าย อาหารทางวิญญาณที่เรา  
ดื่มด่ำจะอร่อย มีรสชาติ หอมหวาน ชุ่มฉ่ำ บำรุงเลี้ยง อิ่ม  
แอม และจะทำให้ใจเราชื่นชมยินดี เมื่อเรา “มาเฝ้าพระ  
ผู้บริสุทธิ์แห่งอิสราเอล, และดื่มด่ำสิ่งที่ไม่เสื่อมถอย, ทั้ง  
เน่าเปื่อยไม่ได้” (2 นีไฟ 9:51) เราจะสามารถเดินไปตาม



ทางแคบและวิถีคับแคบที่จะนำเราไปหาพระผู้บริสุทธิ์แห่งอิสราเอล “เพราะพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าของคือพระนามของพระองค์” (2 นีไฟ 9:41) ■

จากคำปราศรัยให้ข้อคิดทางวิญญาณเรื่อง “A Banquet of Consequences: The Cumulative Result of All Choices” ที่มหาวิทยาลัยบริติช ยังก์ เมื่อวันที่ 7 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2017 ดูปบทความเต็มเป็นภาษาอังกฤษได้ที่ [speeches.byu.edu](http://speeches.byu.edu)

#### อ้างอิง

1. Merriam-Webster's Collegiate Dictionary, 11th ed. (2003), “paradigm shift,” merriam-webster.com.
2. ดู ซี. เอส. ลูอิส, *The Screwtape Letters* (1942).
3. ดู Jed Woodworth, “The Word of Wisdom,” in *Revelations in Context: The Stories behind the Sections of the Doctrine and Covenants*, Matthew McBride and James Goldberg, eds. (2016), 183–89; “The Word of Wisdom,” June 1, 2013, [history.lds.org](http://history.lds.org).
4. ดู คำสอนของประธานศาสนจักร: ฮีเบอร์ เจ. แกรนท์ (2002), 189–196.
5. *Smoking and Health: Report of the Advisory Committee to the Surgeon General of the Public Health Service*, PHS publication no. 1103 (1964), 33; see also *The Health Consequences of Smoking—50 Years of Progress: A Report of the Surgeon General* (2014), [surgeongeneral.gov](http://surgeongeneral.gov).

6. ดู “Health Effects of Cigarette Smoking,” Centers for Disease Control and Prevention, May 15, 2017, [cdc.gov](http://cdc.gov).
7. ดู จอร์จ อี. เวลแลนที, *Triumphs of Experience: The Men of the Harvard Grant Study* (2012), 108–9.
8. ดู อัลวิน พาวเวลล์, “Decoding Keys to a Healthy Life,” *Harvard Gazette*, Feb. 2, 2012, [news.harvard.edu](http://news.harvard.edu).
9. ดู เวลแลนที, *Triumphs of Experience*, 292. เมื่อเทียบกับแล้ว งานวิจัยระยะยาวแยกต่างหากของสมาชิกศาสนจักรที่แข็งขันมีผลในทางที่ดี (ดู เจมส์ อี. เอนสตรอม และเลสเตอร์ เบร์สโลว์, “Lifestyle and Reduced Mortality among Active California Mormons, 1980–2004,” *Preventive Medicine* vol. 46, no. 2 [Feb. 2008], 133–36).
10. Kimberly Kindy and Dan Keating, “For Women, Heavy Drinking Has Been Normalized. That’s Dangerous,” *Washington Post*, Dec. 23, 2016, [washingtonpost.com](http://washingtonpost.com); the conclusion quotes Robert D. Brewer from the Centers for Disease Control and Prevention alcohol program.
11. ดู “Fact Sheets—Underage Drinking,” Centers for Disease Control and Prevention, Oct. 20, 2016, [cdc.gov](http://cdc.gov).
12. ดู Anne Schuchat, “The CDC’s Recommendations to Help Prevent Fetal Alcohol Spectrum Disorders,” *American Family Physician*, vol. 95, no. 1 (Jan. 1, 2017), 6–7, [aafp.org](http://aafp.org).
13. ดู “Inside a Killer Drug Epidemic: A Look at America’s Opioid Crisis,” *New York Times*, Jan. 6, 2017, [nytimes.com](http://nytimes.com).
14. “ครอบครัว: ถ้อยแถลงต่อโลก,” *เสียดิฉันา*, พ.ย. 2010, 165.
15. “เปอร์เซ็นต์ของคนอายุ 25 ถึง 34 ปีที่ไม่มีบุตรอาศัยอยู่ด้วยเพิ่มขึ้นสองเท่าตั้งแต่ปี 1967” (Emily Schondelmyer, “No Kids in the House: A Historical Look at Adults Living without Children,” U.S. Census Bureau, Dec. 20, 2016, [census.gov](http://census.gov)).
16. ดู *World Fertility Patterns 2015*, United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division, 2015, 6, [un.org](http://un.org); “Birth and Fertility of the Resident Population,” Istat (Italian National Institute of Statistics), Nov. 28, 2016, [istat.it](http://istat.it); “The Future of World Religions: Population Growth Projections, 2010–2050, Buddhists,” Pew Research Center, Apr. 2, 2015, 6–12, 102–111, [pewresearch.org](http://pewresearch.org); Adam Taylor, “It’s Official: Japan’s Population Is Dramatically Shrinking,” *Washington Post*, Feb. 26, 2016, [washingtonpost.com](http://washingtonpost.com); and Ana Swanson, “Japan’s Birth Rate Problem Is Way Worse Than Anyone Imagined,” *Washington Post*, Jan. 7, 2015, [washingtonpost.com](http://washingtonpost.com).
17. ดู *The New Economic Reality: Demographic Winter*, BYUtv, [byutv.org](http://byutv.org).
18. ดู “Plight of Jewish Children,” *Holocaust Encyclopedia*, United States Holocaust Memorial Museum, [ushmm.org](http://ushmm.org).
19. ดู Reproductive Health: Data and Statistics: “Abortion,” Centers for Disease Control and Prevention, May 10, 2017, [cdc.gov](http://cdc.gov). ข้าพเจ้าทราบว่าจำนวนการทำแท้งลดลงในปีหลังๆ แต่จำนวนการทำแท้งก็ยังสูงมากอยู่ดี
20. Sometimes attributed to Thomas Carlyle (1795–1881); see *Handbook 1: Stake Presidents and Bishops* (2010), 17.3.1. หมวดนี้บอกข้อยกเว้นให้ทำแท้งได้ในกรณีที่เกี่ยวกับการข่มขืน การร่วมประเวณีกับญาติสนิทสุขภาพของมารดา และภาวะบกพร่องรุนแรงของทารก
21. *The Teachings of Spencer W. Kimball*, ed. Edward L. Kimball (1982), 328–29; see also *Eternal Marriage Student Manual* (Church Educational System manual, 2003), 14–18, [lds.org](http://lds.org).
22. ดู กอร์ดอน บี. อิงค์ลี, *Cornerstones of a Happy Home* (pamphlet, 1984), 6, [lds.org](http://lds.org).
23. ดู *คู่มือเล่ม 2: การบริหารงานศาสนจักร* (2010), 1.3.3.
24. “ครอบครัว: ถ้อยแถลงต่อโลก,” 2.
25. นีล เอ. แม็กซ์เวลล์, *Things As They Really Are* (1978), 42.

# การเดินทางผ่าน พลับพลา สมัยโบราณ

สัญลักษณ์ในพลับพลาเช่นเดียวกับในพระวิหารสมัยปัจจุบันสามารถสอนเราเกี่ยวกับการเดินทางกลับไปประทับของพระเจ้า

**พ** ระวิหารเป็นสถานที่ซึ่งพระเจ้าทรงใช้ศาสนพิธีฐานะปุโรหิต และพันธสัญญาศักดิ์สิทธิ์สอนบุตรธิดาของพระองค์มาหลายพันปีเพื่อให้ความจริงนิรันดร์เกี่ยวกับแผนแห่งความรอดของพระองค์

ระหว่างการเดินทางในถิ่นทุรกันดาร ผู้คนของอิสราเอลได้รับบัญชาให้สร้างพลับพลาเพื่อพระเจ้าจะได้ทรง “อยู่ท่ามกลางเขาทั้งหลาย” (อพยพ 29:46) “พลับพลาแท้ที่จริงหมายถึง ‘ที่อยู่อาศัย’ และเชื่อกันว่าพระเจ้าประทับอยู่ในสถานศักดิ์สิทธิ์นั้น เมื่ออิสราเอลตั้งค่ายพักแรม พวกเขาจะตั้งพลับพลาตรงกลางค่ายพอดี (สัญลักษณ์แทนความคิดว่าพระเจ้าทรงเป็นศูนย์กลางของชีวิตผู้คนของพระองค์)”<sup>1</sup>

ลองพิจารณาสิ่งเหล่านี้ในพลับพลาและดูว่าสอนอะไรเราเกี่ยวกับการกลับไปประทับของพระเจ้า

## อ้างอิง

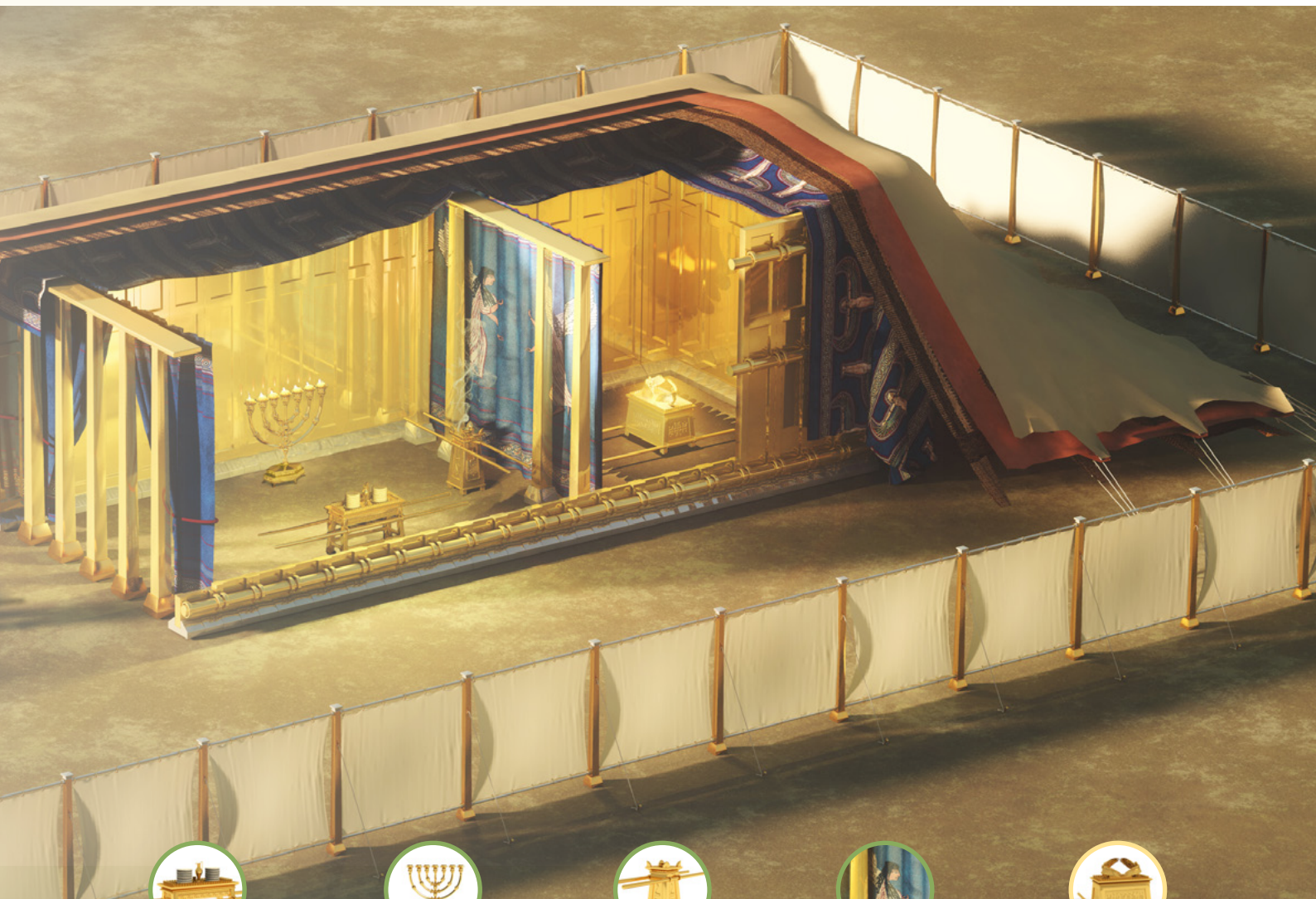
1. *The Life and Teachings of Jesus and His Apostles* (1979), 390.
2. ในสสารของเปาโลถึงชาวฮีบรู (บทที่ 8–10) ท่านใช้พลับพลาสอนว่าพระเยซูคริสต์ต้องคัมหาปโรหิตผู้ยิ่งใหญ่ “เสด็จเข้าไปในสถานศักดิ์สิทธิ์ครั้งเดียวเป็นพอจึงได้มาซึ่งการไถ่บาปชั่วนิรันดร์” (9:12) เพราะการไถ่ดังกล่าว เราจึงสามารถ “เข้าไปในสถานศักดิ์สิทธิ์โดยพระโลหิตของพระเยซู” (10:19)



**พลับพลา:** พลับพลาสามส่วนที่ต้องผ่านไปอยู่ที่ประทับของพระเจ้า ได้แก่ ลานด้านนอก วิสุทธิสถาน และอภิสุทธิสถาน (ดู อพยพ 25–30)

**แท่นบูชา:** กฎของโมเสสกำหนดให้ถวายเครื่องพลีบูชาบนแท่นนี้ อันหมายถึงพระเจ้าช่วยให้อุดและ “การพลีบูชาครั้งสุดท้ายและสำคัญยิ่ง” ของพระองค์ (ดู แอลมา 34:10) การพลีบูชาเป็นสัญลักษณ์ของการกลับใจได้เช่นกัน—การทิ้งบาปของเราและการถวายใจที่ซอกซ้อและวิญญานที่สำนึกผิด (ดู 3 นีไฟ 9:19–20; คู่มือพระคัมภีร์, “เครื่องพลีบูชา”)

**อ่างน้ำ:** ก่อนเข้าไปในวิสุทธิสถาน ปุโรหิตจะใช้น้ำในอ่างทองสัมฤทธิ์ล้างมือและเท้า (ดู อพยพ 30:19–21) เป็นการเตือนให้เราระลึกว่าเราต้องสะอาดขณะเตรียมกลับไปประทับของพระเจ้า (ดู 3 นีไฟ 27:19–20)



โต๊ะขนมปัง: ทุกวัน  
สะบาโตจะวางขนมปัง  
ไว้เชื้อสิบสองก้อนไว้  
บนโต๊ะขนมปัง คำนี้  
ในภาษาฮีบรูหมายถึง  
“ขนมปังแห่งที่ประทับ”  
(ดู อพยพ 25:30) ทุกวัน  
สะบาโตจะกินขนมปัง  
ในวิสุทธิสถานเพื่อเป็น  
“พันธสัญญาอันรันดร์”  
(ดู เลวีนิติ 24:5-9)

คันประทีป: ประทีปทั้ง  
เจ็ดเผา น้ำมันมะกอก  
บริสุทธิ์เพื่อให้แสง  
สว่างแก่วิสุทธิสถาน  
(ดู เลวีนิติ 24:2-4)  
เป็นการเตือนให้เรา  
ระลึกถึงแสงสว่างของ  
พระคริสต์และพระ  
วิญญาณบริสุทธิ์ผู้ทรง  
เป็นแหล่งกำเนิดของ  
แสงสว่างทางวิญญาณ

แท่นวางเครื่องหอม:  
ปุโรหิตเผาเครื่องหอม  
ทุกเช้าค่ำบนแท่นที่ตั้งอยู่  
หน้าม่าน ควันที่ลอยขึ้น  
หมายถึงคำสวดอ้อนวอน  
ขึ้นถึงสวรรค์ (ดู วิวรรณ์  
5:8)

ม่าน: มหาปุโรหิตเข้าไป  
ในวิสุทธิสถานผ่าน  
ม่าน ลวดลายบนผ้า  
ม่านปักเป็นรูปของ  
เหล่าทูต หรือเหล่า  
เทพ (ดู อพยพ 26:31-33;  
คพ. 132:19) ม่านจะ  
เตือนให้เราระลึกว่าขณะ  
ม่านบังเราจากที่ประทับ  
ของพระผู้เป็นเจ้าเวลา  
นี้ องค์มหาปุโรหิตผู้ยิ่งใหญ่—พระเยซูคริสต์  
—ทรงสามารถแหวก  
ม่านได้

อภิสุทธิสถาน:  
มหาปุโรหิตเข้าไปใน  
ส่วนศักดิ์สิทธิ์ที่สุดนี้  
ของพลับพลาละครั้ง  
ในวันแห่งการชดใช้  
อภิสุทธิสถานหมาย  
ถึงที่ประทับของพระผู้  
เป็นเจ้า มีหีบแห่งสักขี  
พยานและฝ่าหีบที่เรียก  
ว่าพระที่นั่งกรุณาอยู่ใน  
นั้น “เราจะพบกับเจ้า ณ  
ที่นั่น” พระเจ้ารับสั่งกับ  
โมเสส “และเราจะบอก  
กับเจ้า” (อพยพ 25:22;  
ดู อพยพ 29:43; 30:36  
ด้วย)² ■





โดย เอ็ดเวิร์ด  
เอริก คับเบิลยู.  
โคพิชกา  
แห่งสภาเจ็ดสิบ

# ครอบครัว

## แหล่งกำเนิดความสุข

แนวคิดเรื่องครอบครัวและชีวิตครอบครัวอันเป็นแหล่งที่มาแท้จริงของความสุขเสื่อมลงอย่างมากในหลายทศวรรษที่ผ่านมา ครอบครัวตามจารีตถูกโจมตีจากหลายแหล่งทั่วโลก (ในหน้า 18 ของฉบับนี้ เอ็ดเวิร์ดเคเวนทินแอล. คุณพูดถึงการโจมตีบางอย่างเหล่านั้น) แต่มีหลุมพรางและความเสี่ยงอื่นๆที่เกี่ยวข้องแม้กับพวกเราบางคนผู้รู้เรื่องความสำคัญ ความศักดิ์สิทธิ์ และจุดหมายนิรันดร์ของครอบครัว

โดยได้รับอิทธิพลจากโลกและสิ่งล่อใจของโลก ความมุ่งมั่นปรารถนาให้ตนเองประสบความสำเร็จมากขึ้น และแนวโน้มที่ชอบสบายหรือทำอะไรง่ายๆ ส่งผลให้เรานำครอบครัวและความสุขของเราอยู่ภายใต้แรงกดดัน บ่อยเหลือเกินที่ความสุขในชีวิตเราถูกกำหนดด้วยคุณภาพของ “หีบห่อไร้กังวลรอบด้าน” ซึ่งเราหวังจะได้มาและเก็บไว้ในรูปแบบ “ลงทุนต่ำ ผลตอบแทนสูง”

*ไตร่ตรองหลักคำสอน  
เรื่องครอบครัวนิรันดร์  
และรู้ด้วยตัวท่านเองว่า  
อะไรสำคัญที่สุดจริงๆ*

แต่ชีวิตไม่ได้เป็นแบบนี้ พระองค์ไม่ทรงมุ่งหมายให้ชีวิตง่าย พระเจ้าตรัสผ่านศาสดาพยากรณ์โจเซฟ สมิธว่า “เพราะหลังจากความยากลำบากมากมายจึงบังเกิดพร ดังนั้น จึงมีวันที่เราจะสวมมงกุฎเจ้าด้วยรัศมีภาพยิ่ง” (คพ. 58:4)

## ได้รับแต่งตั้งจากพระเจ้า

พระเจ้าทรงเปิดเผยวิธีพัฒนาและรักษาครอบครัวให้เข้มแข็งไว้อย่างชัดเจน เราทุกคนได้รับการเชื่อเชิญให้ศึกษาและประยุกต์ใช้หลักธรรมที่อธิบายไว้ใน “ครอบครัว: ถ้อยแถลงต่อโลก” นอกจากนี้เราต้องยอมรับว่าการได้รับความเข้มแข็งส่วนตัวและความสุขจากชีวิตครอบครัวเรียกร้องการเสียสละและศรัทธา

ถ้อยแถลงเรื่องครอบครัวกล่าวว่า “การแต่งงานระหว่างชายและหญิงได้รับแต่งตั้งจากพระเจ้าเป็นเจ้าและว่าครอบครัวเป็นศูนย์กลางต่อแผนของพระเจ้าผู้สร้างเพื่อจุดหมายปลายทางนิรันดร์ของบุตรธิดาของพระองค์” ทั้งยังกล่าวอีก “ว่าพระบัญญัติของพระเจ้าที่ให้อำนาจของพระองค์ขยายเผ่าพันธุ์และเพิ่มพูนให้เต็มแผ่นดินโลกยังมีผลบังคับ”<sup>1</sup>

สำหรับคนจำนวนมาก ภาพลักษณ์และจุดประสงค์ของครอบครัวเปลี่ยนไปอย่างรวดเร็ว สังคมกำลังเลือกใช้การแต่งงานแบบที่เรียกขานกันว่า “เนื้อคู่” มากขึ้นซึ่งมุ่งเน้นความต้องการและความรู้สึกของผู้ใหญ่ไม่ใช่ของเด็ก ด้วยเหตุนี้หลายคนจึงแต่งงานตามความสัมพันธ์ที่ต่อเนืองยาวนานแทนที่จะเดินหน้าตามการผูกสมักรักใคร่ที่เหมาะสม การหาคู่ที่เข้ากันได้ดี การทดสอบความสัมพันธ์ด้วยการอยู่กินโดยไม่แต่งงาน หรือการมีวิถีชีวิตหรูหราฟุ้งเฟ้อ ซึ่งจะมีการจดสินทรัพย์ก่อนสมรสเป็นหลักประกันกลายเป็นธรรมเนียมปฏิบัติทั่วไปในหมู่คนมากมายก่อนตัดสินใจแต่งงานในท้ายที่สุด

พระคัมภีร์และศาสดาพยากรณ์ยุคสุดท้ายสอนเราอีกแบบ เราสร้างชีวิตสมรสของเราบนรากฐานของความบริสุทธิ์ทางเพศและความภักดี ด้วยเจตนาจะสร้างและเลี้ยงดูครอบครัว ประธานสเปนเซอร์ ดับเบิลยู. คิมบัลล์ (1895–1985) สอนว่า “มีคนมากมายพูดและเขียนต่อต้านการแต่งงาน แม้แต่พวกเราบางคนก็เลื่อนการแต่งงานและคัดค้านเรื่องการแต่งงาน . . . เราขอให้อีกทุกคนยอมรับว่าการแต่งงาน [ตามจารีต] เป็นพื้นฐานของความสุขที่แท้จริง . . . ตามหลักแล้วการแต่งงานอาจเป็นการสร้างครอบครัว”<sup>2</sup>

เมื่อข้าพเจ้ากับคริสเตียนภรรยาอายุยังน้อย เราวางใจและทำตามคำแนะนำของศาสดาพยากรณ์ที่มีชีวิตอยู่ เราถูกเข้า

อยู่คนละด้านที่แทนแต่งงานของพระวิหารเบร็น สวิตเซอร์แลนด์ ตอนนั้นเราอายุ 20 และ 22 ปีตามลำดับ เรามีค่าควรรับพันธสัญญา เราไม่ได้คาดหวังสิ่งใด เราไม่มีประสบการณ์การทำงานหรือยังเรียนไม่จบ และเรายากจนมาก

ทั้งหมดที่เรามีมากมายคือความรักที่เรามีให้กันและความกระตือรือร้นอย่างบริสุทธิ์ใจ แต่เราเริ่มสร้างโลกของเราด้วยกัน เราไม่เลื่อนการมีบุตร และเราต้องสนับสนุนกันจนกว่าจะเรียนจบ เราเชื่ออย่างแรงกล้าในสัญญาของพระเจ้าว่า “หากท่านรักษาพระบัญญัติของพระองค์ พระองค์ย่อมประทานพรให้ท่านและทรงทำให้ท่านรุ่งเรือง” (โมไซยาห์ 2:22)

และพระองค์ทรงทำเช่นนั้น เมื่อเราแต่งงาน คริสเตียนาเรียนพยาบาล วิสัยทัศน์ของเรารวมถึงการให้เธอจบปริญญา แต่ขณะเดียวกันก็ตัดสินใจว่าเราจะเริ่มสร้างฝันของการมีครอบครัวให้เป็นจริง ด้วยเหตุนี้ ลูกคนแรกของเราจึงเกิดสองอาทิตย์ก่อนคริสเตียนาสอบไล่ได้เป็นพยาบาลวิชาชีพ เวลานี้ ราว 40 ปีให้หลัง เรารู้สึกปลื้มปิติที่เราได้สร้างครอบครัวด้วยกัน ศรัทธาที่เรามีต่อพระเจ้าและผู้เป็นเจ้าและสัมพันธ์ภาพที่มีต่อกันไม่สั่นคลอนเมื่อเราเห็นพระหัตถ์ของพระเจ้านำทางเราผ่านกระบวนการสร้างอาณาจักรของเราในความเป็นมรรตัย อาณาจักรนี้จะเติบโตต่อไปชั่วกาลนาน

## งเต็มใจเสียสละ

สำหรับวิสัยทัศน์เรื่องความสุขของเรา เราทั้งคู่พร้อมและเต็มใจเสียสละ เรายอมรับบทบาที่พระองค์ทรงกำหนดให้บิดา “นำ” และ “จัดหา” และให้มารดา “เลี้ยงดูบุตรธิดา”<sup>3</sup> จูลี บี. เบค อดีตประธานสมาคมสงเคราะห์สามัญกล่าว “บทบาทฐานะปุโรหิตของบิดาคือควบคุมและส่งผ่านศาสนพิธีฐานะปุโรหิตให้คนรุ่นต่อไป บทบาทฐานะปุโรหิตของมารดาคือมีอิทธิพลสูงใจ ทั้งหมดนี้เป็นความรับผิดชอบที่จำเป็น เสริมกัน และเกื้อกูลกัน”<sup>4</sup>

การช่วยเหลือกันในชีวิตสมรสและครอบครัวในฐานะหุ้นส่วนเท่ากันไม่ได้หมายความว่าเราทำสิ่งเดียวกันเสมอหรือทำทุกอย่างด้วยกันหรือแบ่งทำเท่าๆ กัน เราเข้าใจและยอมรับบทบาทต่างกันตามที่ทรงกำหนดไว้ในถ้อยแถลง

*เราต้องยอมรับว่าการได้  
ความเข้มแข็งส่วนตัว  
และความสุขจากชีวิต  
ครอบครัวเรียกร้องการ  
เสียสละและศรัทธา*



เรื่องครอบครัว เราไม่ทำตามสิ่งที่ชาวโลกเรียกกันว่า “ความเป็นอิสระ” ซึ่งทั้งสามีและภรรยาอยู่เพียงเพื่อประโยชน์ส่วนตน เราดำเนินชีวิตตามหลักธรรมของพระกิตติคุณ สามีภรรยาเติมเต็มให้กัน และครอบครัวพยายามบรรลุความเป็นหนึ่งเดียวและความไม่เห็นแก่ตัว

พวกท่านบางคนอาจพูดว่า “สถานการณ์ของเราไม่เหมือนของคุณ โลกทุกวันนี้ไม่สมบูรณ์แบบ จะต้องมีส่วนให้ยกเว้นบ้าง” จริง แต่ข้าพเจ้ากำลังพยายามสอนกฎเกณฑ์หรืออุดมการณ์อันสูงส่งและให้ท่านจัดการกับข้อบกพร่องขณะท่านเดินตามวิถีแห่งชีวิต

ในวิสัยทัศน์ที่เราเมื่อครอบครัวเรา เราต้องการให้คริสเตียนอยู่บ้านเลี้ยงลูก นี่หมายถึงการเสียสละ ไม่นานหลังจากทราบว่าเราจะมีลูก คริสเตียนาเตือนข้าพเจ้าเรื่องการตัดสินใจร่วมกันก่อนวันแต่งงานว่าเธอจะหยุดทำงานนอกบ้านทันทีที่ลูกเกิด ข้าพเจ้าพยายามหลบเลี่ยงสิ่งๆ ที่รู้ว่า จะเพิ่มภาระรับผิดชอบให้ตนโดยบอกว่าเธอกำลังหารายได้หนึ่งในสามให้ครอบครัว เธอตอบเพียงว่า “ดิฉันจะดูแลลูก และคุณดูแลเรื่องอาหารบนโต๊ะ”

ข้าพเจ้ารู้ว่าเธอพูดถูก เราคุยกันเรื่องนี้มานานแล้ว สิ่งนี้สอดคล้องกับวิสัยทัศน์ของเราเรื่องชีวิตครอบครัว

สอดคล้องกับถ้อยคำของศาสดาพยากรณ์ที่มีชีวิต และรู้สึกว่าคุณต้อง เธอจึงทิ้งอาชีพพยาบาลรายได้ดีมาอยู่ใกล้ชีวิตลูก และดูแลความต้องการประจำวันของพวกเขา ส่วนข้าพเจ้าต้องทำหน้าที่จัดหาอาหารและที่พัก พระเจ้าทรงอวยพรให้เราสามารถทำวิสัยทัศน์ด้านนี้ของเราให้เป็นจริง

เรื่องสำคัญอื่นๆ เช่น การเป็นพ่อแม่ การสอน การให้คำปรึกษา การทำความสะอาด หรือแม้แต่การเปลี่ยนผ้าอ้อม เราทำด้วยกันบ่อยครั้งเท่าที่สถานการณ์เอื้ออำนวย งานส่วนนี้เกิดขึ้นเพราะนั่นเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตครอบครัวที่เราวาดหวังไว้

คริสเตียนากับข้าพเจ้าพบว่าเมื่อเราปฏิบัติด้วยศรัทธาและวางใจพระเจ้า พระองค์ทรงช่วยให้เราทำตามพระประสงค์ของพระองค์ในวิถีของพระองค์และตามจังหวะเวลาของพระองค์ ข้าพเจ้าต้องพูดว่าวิถีของพระองค์ไม่ได้หมายความว่าทุกอย่างออกมาแบบที่เราคิดทันที บางครั้งเราต้องอดทน บางครั้งเราต้องพยายามมากขึ้น และบางครั้งดูเหมือนว่าพระเจ้าทรงกำลังทดสอบความจริงใจของเรา อย่างไรก็ตาม วิสัยทัศน์ของเราเป็นแรงใจให้เราเสมอและเป็นรากฐานการตัดสินใจในเรื่องสำคัญที่สุดของเรา สิ่งหนึ่งที่ข้าพเจ้ากับคริสเตียนาหวาดหวังไว้เสมอคือได้



อยู่กับลูกๆ ในห้องซีเลสเซียลของพระวิหารอันเป็นจุดเริ่มต้นที่นำไปสู่ปีติและรัศมีภาพนิรันดร์ ซึ่งเราหวังว่าจะประสบในวันหน้า ตลอดหลายปีที่ผ่านมาเราพาทุกคนแล้วคนเล่าไปรับศาสนพิธีพระวิหาร อันเป็นสัญลักษณ์ของการพาพวกเขากลับไปหาพระบิดาบนสวรรค์หลังจากสอนหลักธรรมแห่งความชอบธรรมให้พวกเขา เราอยู่กับลูกสามคนที่แทนพระวิหารเมื่อพวกเขาแต่งงานกับคนรัก และเราคาดว่าจะมีการแต่งงานในพระวิหารอีก

ไม่มีสิ่งใดให้ความสุขและความพอใจในชีวิตเรามากไปกว่าปีติที่เราพบปะกันและในโลกหลานของเรา เมื่อเราเข้าใจว่าเป็นเพียง



จุดเริ่มต้นของความก้าวหน้านิรันดร์ของเราและด้วยเหตุนี้จึงเป็นเพียงปีติและความสุขลำดับต้นๆ ของเรา เราจึง—เต็มใจเสียสละทั้งหมดที่เรามีเพื่อดำเนินชีวิตตามหลักคำสอนเรื่องครอบครัวและเห็นวิสัยทัศน์ของเราเป็นจริงโดยครบถ้วน

ข้าพเจ้าเชื่อเชิญให้ท่านไตร่ตรองหลักคำสอนนี้และรู้ด้วยตนเองว่าอะไรสำคัญที่สุดจริงๆ ความสุขแบบนี้เป็นหัวใจของการดำรงอยู่ของเรา และความสุขที่เกิดจากความสัมพันธ์ฉันมิตรท่ามกลางสามี ภรรยา และบุตรธิดาจะเพิ่มขึ้นเสมอ

### ปฏิบัติตามวิสัยทัศน์ของท่าน

หลังจากท่านศึกษาหลักคำสอนเรื่องครอบครัวและกำหนดวิสัยทัศน์สำหรับความสุขของท่านแล้ว ท่านต้องจริงจังกับการปฏิบัติตามวิสัยทัศน์ของท่าน

การปฏิเสธช่วงแรกๆ ที่ข้าพเจ้าได้รับในการผูกสมัครรักใคร่กับคริสเตียนาทำให้ข้าพเจ้าท้อใจอยู่บ้าง ข้าพเจ้าเพิ่งตัดสินใจเริ่มอาชีพที่มีรายได้ดีแบบหนุ่มโมสโตในศาสนจักร แต่วันหนึ่งข้าพเจ้ามีความประทับใจพิเศษทางวิญญาณ

ข้าพเจ้าเข้าร่วมศาสนพิธีหนึ่งในพระวิหารสวิสเมื่อได้ยินเสียงในใจบอกบางอย่างทำนองนี้ “เอริค ถ้าเจ้าไม่พยายามแต่งงานและเข้าสู่พันธสัญญาใหม่และเป็นนิจอย่างจริงจัง คำสอนทั้งหมดนี้และพรที่สัญญาไว้จะไม่มีผลใดๆ ต่อเจ้าเลย” นั่นเป็นเสียงปลุกที่ข้าพเจ้าได้รับเมื่ออายุ 21 ปี และนับจากวันนั้นข้าพเจ้าพยายามมีค่าควรต่อพรนั้นมากขึ้น

ข้าพเจ้าเชื่อเชิญให้ท่านตั้งเป้าหมายส่วนตัวเกี่ยวกับวิสัยทัศน์ของท่านใน *สั่งสอนกิตติคุณของเรา* เราอ่านว่า “เป้าหมายสะท้อนความปรารถนาของใจเราและวิสัยทัศน์ของเราเกี่ยวกับสิ่งที่เราจะทำให้สำเร็จ เป้าหมายและแผนจะเปลี่ยนความหวังของเราให้เป็นการกระทำ การตั้งเป้าหมายและวางแผนคือการกระทำที่เกิดจากศรัทธา”<sup>5</sup>

อย่าล้อเล่นกับสิ่งศักดิ์สิทธิ์ เมื่อท่านถึงวัยที่แต่งงานได้ อย่าออกเดทเพื่อสนุกเท่านั้น อย่าทิ้งสิทธิกำเนิดนิรันดร์ของท่านโดยทำสิ่งที่จะทำให้ท่านหมดสิทธิ์ทำพันธสัญญาสำคัญที่สุดในพระวิหาร เมื่อท่านปฏิบัติต่อคู่เดททุกคนเสมือนคนนั้นอาจจะได้เป็นคู่นิรันดร์ของท่าน ท่านจะไม่ทำสิ่งไม่เหมาะสมซึ่งจะเป็นภัยทางกายหรือทางวิญญาณต่อคู่เดทของท่านหรือย่อหย่อนความมีความค่าควรของ

ท่านและทำให้วิสัยทัศน์ของท่านมัวหมอง เมื่อท่านดำรงตนมีค่าควร การรับรู้ทางวิญญาณของท่านจะไม่เลื่อนราง และท่านจะมีสิทธิ์ได้รับเสียงกระซิบของพระวิญญาณเสมอ พระวิญญาณบริสุทธิ์จะทรงกระตุ้นท่านและยืนยันความถูกต้องของการตัดสินใจในเรื่องสำคัญที่สุดเหล่านี้ในชีวิตท่าน แม้บางครั้งท่านอาจจะกลัวแทบตาย

จงชี้แจงต่อพระเจ้าเกี่ยวกับวิสัยทัศน์และเป้าหมายในชีวิตท่าน ถ้ามีสิ่งใดที่ท่านต้องกลับใจ อย่าลังเลแม้แต่วินาทีเดียวที่จะกลับใจ ทั้งชีวิตนี้และชีวิตนิรันดร์สำคัญเกินกว่าจะ “ผัดวันแห่งการกลับใจของท่าน” (เอลมา 13:27; 34:33) จงทำตามคำเชื้อเชิญของศาสดาพยากรณ์ของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของกระดูกสันหลังให้เรา “ทูลขอพระบิดาในพระนามของพระเยซูเพื่อสิ่งใดก็ตามที่ท่านขัดสน อย่าสงสัย, แต่จงเชื่อ, และเริ่มต้นตั้งในสมัยโบราณ, และมาหาพระเจ้าด้วยสุดใจท่าน, และทำให้ความรอดเกิดขึ้นสำหรับตัวท่านเองด้วยความเกรงกลัวและตัวสั่นต่อพระพักตร์พระองค์” (มอรมอน 9:27)

ข้าพเจ้าทราบดีว่าบางท่านอาจต้องปรับวิสัยทัศน์เรื่องครอบครัวให้เหมาะสมกับสถานการณ์ส่วนตัวของท่าน แต่ข้าพเจ้าเรียนรู้ว่าพระเจ้าจะทรงช่วยเราเมื่อเราปฏิบัติด้วยศรัทธาและทำตามอุดมการณ์นั้นสุดความสามารถ

### หลักธรรมของการทำให้จบ

พระกิตติคุณของพระเยซูคริสต์มีองค์ประกอบที่ทำให้ปลื้มปีติมากที่สุด องค์ประกอบนั้นคือการ *ทำให้จบ* หรือการทำให้ศรัทธาของเราในพระเจ้าพระเยซูคริสต์ *สมบูรณ์* โมโรไนเตือนให้เราอยู่บนทางที่ถูกต้องเสมอ “วางใจแต่ในคุณความดีของพระคริสต์, ซึ่งเป็นพระผู้ทรงลิขิตและพระผู้ทรงประสิทธิ์ศรัทธาของ [พวกเรา]” (โมโรไน 6:4)

เพราะศรัทธาของเราในพระเจ้าพระเยซูคริสต์ เราจึงสามารถเดินตามวิถีในชีวิตที่เราพึงดำเนิน แต่ถ้าเราสะดุดเพราะความอ่อนแอหรือโอกาสที่พลาดไป พระองค์จะทรงเอื้อมพระหัตถ์ให้เรา ทรงเติมช่องว่าง และทรงเป็นพระผู้ประสิทธิ์ศรัทธาของเรา พระองค์ตรัสว่า “เพราะเรา, พระเจ้า, จะพิพากษามนุษย์ทั้งปวงตามงานของพวกเขา, ตามความปรารถนาของใจพวกเขา” (คพ. 137:9)

จาก *คู่มือเล่ม 2* เราอ่านว่า “สมาชิกที่ซื่อสัตย์ซึ่งสภาวะการณ์ไม่เอื้ออำนวยให้ได้รับพรของการแต่งงานนิรันดร์และการเป็นบิดามารดาในชีวิตนี้จะได้รับพรที่สัญญาไว้ทั้งหมดในนิรันดร์ [เมื่อ] พวกเขารักษาพันธสัญญาที่ทำไว้กับพระผู้เป็นเจ้า”<sup>6</sup>

ข้าพเจ้าเป็นพยานว่าพระเจ้าทรงหมายความว่าพระองค์ตรัสเมื่อทรงมีพระดำรัสว่า “การที่ชายผู้นั้นจะอยู่แต่ลำพังนั้นไม่ดี” (ปฐมกาล 2:18) และความปรารถนาสูงสุดของพระองค์ต่อบุตรธิดาทุกคนของพระองค์คือให้พวกเขาได้รับ “ความสมบูรณ์แห่งปีติ” (โมเสส 7:67) ด้วยเหตุนี้จึงมีวิสัยทัศน์ตรงหน้าท่านเสมอและ “พยายามต่อสู้เพื่ออุดมการณ์ของการมีชีวิตครอบครัวนิรันดร์ ซึ่งหมายถึงการเตรียมเป็นคู่ครองที่มีค่าควร และเป็นบิดาหรือมารดา

*ไม่มีสิ่งใดให้ความสุข  
และความพอใจในชีวิต  
เรามากไปกว่าปีติที่เรา  
พบในกันและในลูก  
หลานของเรา*

ที่เปี่ยมด้วยความรัก ในบางกรณี พรเหล่านี้ อาจเกิดขึ้นในชีวิตหน้า แต่เป้าหมายสูงสุดสำหรับทุกคนเหมือนกัน”<sup>7</sup>

ข้าพเจ้ารู้ว่าชีวิตมีสภาวะการณ์หลากหลายเท่ากับมีคนหลากหลายในโลก ข้าพเจ้ารู้ว่ามีความต่างทางวัฒนธรรม ประเพณี และความคาดหวัง แต่หลัก

คำสอนและหลักธรรมเหล่านี้เป็นนิรันดร์ และจริง โดยไม่ขึ้นกับสถานการณ์ชีวิตส่วนตัวของเรา ข้าพเจ้ามีความเชื่อมั่นทั้งหมดว่าเมื่อท่านไตร่ตรองอย่างจริงจังและพิจารณาหลักคำสอนและหลักธรรมเหล่านี้ร่วมกับการสวดอ้อนวอน ท่านจะสามารถพัฒนาวิสัยทัศน์ส่วนตัวสำหรับชีวิตท่านจนเป็นที่พอพระทัยพระเจ้าและนำท่านให้มีความสุขมากที่สุด ■

จากคำปราศรัยให้ข้อคิดทางวิญญาณเรื่อง “ท่านวาดหวังอะไรในชีวิต” ที่มหาวิทยาลัยบริคัม ยังก็วันที่ 2 ธันวาคม ค.ศ. 2014 ดูปทความเต็มเป็นภาษาอังกฤษได้ที่ [speeches.byu.edu](http://speeches.byu.edu)

### อ้างอิง

1. “ครอบครัว: ถ้อยแถลงต่อโลก,” *เลียวไฮนา*, พ.ย. 2010, 165.
2. สเปนเซอร์ ดับเบิลยู. คิมบัสส์, “Guidelines to Carry Forth the Work of God in Cleanliness,” *Ensign*, May 1974, 6.
3. “ครอบครัว: ถ้อยแถลงต่อโลก,” 165.
4. จูลี บี. เบค ความคิดเห็นระหว่างการประชุมใหญ่สามัญ ต.ค. 2009.
5. *สังสอนกิตติคุณของเรา: แนวทางการรับใช้งานเผยแผ่ศาสนา* (2004), 146.
6. *คู่มือเล่ม 2: การบริหารงานศาสนจักร* (2010), 1.3.3.
7. *คู่มือเล่ม 2*, 1.3.3.





## บทที่ 2

# จงฟังท่าน

บทนี้เป็นบทที่ 2 ของประวัติศาสตร์จักรเซียงบรรยายสี่เล่มชุดใหม่ชื่อ วิสุทธิชน: เรื่องราวของศาสนจักรของพระเยซูคริสต์ในยุคสุดท้าย หนังสือจะมีอยู่ในรูปแบบที่พิมพ์ใน 14 ภาษา ในหมวดประวัติศาสตร์ของแอปพลิเคชันคลังค้นคว้าพระกิตติคุณ และออนไลน์ที่ วิสุทธิชน.lds.org อีกหลายบทจะจัดพิมพ์ในฉบับต่อไปจนกว่าจะออกเล่ม 1 ปลายปีนี้ บทเหล่านี้จะมีอยู่ใน 47 ภาษาในแอปพลิเคชันคลังค้นคว้าพระกิตติคุณและที่ วิสุทธิชน.lds.org

โจเซฟของฤดูใบไม้ผลิปี 1820 โจเซฟตื่นแต่เช้าตรู่ ท่านเดินเข้าไปในป่าใกล้บ้านท่าน วันนั้นท้องฟ้าสดใส สวยงาม แสงแดดส่องลอดกิ่งไม้เหนือศีรษะ โจเซฟต้องการอยู่ตามลำพังเมื่อท่านสวดอ้อนวอน ท่านรู้จักที่เงียบสงบแห่งหนึ่งในป่าซึ่งท่านมาแผ้วถางต้นไม้เมื่อเร็ว ๆ นี้ ท่านทิ้งขว้างไม้ที่นั่น ปักอยู่ในต้นไม้<sup>1</sup>

เมื่อพบสถานที่แห่งนี้ โจเซฟเหลียวมองไปรอบๆ เพื่อให้แน่ใจว่าท่านอยู่ตามลำพัง ท่านอยากจะสวดอ้อนวอนออกเสียงและไม่ต้องการให้ใครมารบกวน

ครั้นเชื่อว่าท่านอยู่ตามลำพังแล้ว โจเซฟจึงคุกเข่าบนผืนดินเย็นเยียบและเริ่มทูลความปรารถนาของใจท่านต่อพระเจ้า เป็นเจ้า ท่านทูลขอพระเมตตาและการอภัยโทษ และทูลขอสติปัญญาเพื่อหาคำตอบให้คำถามของท่าน “ข้าแต่ พระเจ้า” ท่านสวดอ้อนวอน “ข้าพระองค์ควรนับถือในกายใด”<sup>2</sup>

เมื่อท่านสวดอ้อนวอน ดูเหมือนลิ้นของท่านคับปากจนท่านพูดไม่ได้ ท่านได้ยินเสียงฝีเท้าข้างหลังท่าน แต่เมื่อเหลียวไปมอง ท่านไม่เห็นใคร ท่านพยายามสวดอ้อนวอนอีกครั้ง แต่เสียงฝีเท้าดังขึ้นเรื่อยๆ ราวกับมีคนเดินมาหาท่าน ท่านลุกขึ้นยืนมองไปรอบๆ แต่ก็ยังไม่เห็นใคร<sup>3</sup>

ทันใดนั้นอำนาจที่มองไม่เห็นมาตบตีท่านไว้ ท่านพยายามจะพูดอีกครั้ง แต่อำนาจนั้นผูกมัดลิ้นของท่าน

ไว้ ความมืดมิดประชิดรอบตัวท่านจนท่านมองไม่เห็น แสงแดดอีกต่อไป ความสงสัยและภาพน่ากลัวแวบเข้ามาในความคิดท่าน ทำให้ท่านสับสนและงุนงง ท่านรู้สึกประหนึ่งสัปดาห์ที่ผ่านไปนานกว่าที่จริง ซึ่งมีอยู่จริงและมีพลังมหาศาล ต้องการทำลายท่าน<sup>4</sup>

โจเซฟเรียกหาพระเจ้าผู้เป็นเจ้าอีกครั้งโดยใช้พลังทั้งหมดของท่าน ลิ้นของท่านคลายออก ท่านวิงวอนขอการปลดปล่อย แต่ท่านพบว่าตนกำลังจมลงสู่ความสิ้นหวัง ถูกครอบงำด้วยความมืดที่น่าอึดอัดใจและพร้อมจะยอมตนต่อความพินาศ<sup>5</sup>

ขณะนั้นลำแสงปรากฏเหนือศีรษะท่าน แสงนั้นค่อยๆ เลื่อนลงมาและดูราวกับจะทำให้ป่าลุกโชน เมื่อแสงนั้นตกต้องโจเซฟ ท่านสัมผัสได้ว่าอำนาจที่มองไม่เห็นปลดปล่อยท่าน พระวิญญาณของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าเข้ามาแทนที่ ทำให้ท่านเปี่ยมด้วยสันติสุขและปีติสุดจะพรรณนา

เมื่อมองเข้าไปในแสงนั้น โจเซฟเห็นพระเจ้าผู้เป็นเจ้าพระบิดาทรงยืนอยู่เหนือท่านในอากาศ พระพักตร์ของพระองค์สว่างเจิดจ้าและทรงรัศมีภาพมากกว่าสิ่งใดที่โจเซฟเคยเห็น พระผู้เป็นเจ้าทรงเรียกชื่อท่านและทรงชี้พระหัตถ์ไปที่อีกองค์หนึ่งผู้ปรากฏอยู่ข้างพระองค์ “นี่คือบุตรที่รักของเรา” พระองค์ตรัส “จงฟังท่าน!”<sup>6</sup>

โจเซฟมองพระพักตร์ของพระเยซูคริสต์ ซึ่งสว่างเจิดจ้าและทรงรัศมีภาพเนกเช่นพระบิดา

“โจเซฟ” พระผู้ช่วยให้รอดตรัส “เราให้อภัยบาปของเจ้า”<sup>7</sup> ภาระของท่านเบาลง โจเซฟทูลถามซ้ำอีกว่า “ข้าพระองค์จะนับถือในกายใด”<sup>8</sup>

“ไม่นับถือในกายใดเลย” พระผู้ช่วยให้รอดรับสั่งกับท่าน

“พวกเขาสอนบัญญัติของมนุษย์เป็นหลักคำสอน, โดยมีรูปแบบของความเป็นเหมือนพระผู้เป็นเจ้า, แต่พวกเขาปฏิเสธอำนาจในนั้น.”

พระเจ้ารับสั่งกับโจเซฟว่าโลกจะปลักอยู่ในบาป “ไม่มีใครทำดี” พระองค์ทรงอธิบาย “พวกเขาออกห่างจากพระกิตติคุณและไม่รักษากฎบัญญัติของเรา” ความจริงอันศักดิ์สิทธิ์สูญหายหรือไม่ก็เสื่อม แต่พระองค์ทรงสัญญาจะเปิดเผยความสมบูรณ์แห่งพระกิตติคุณต่อโจเซฟในอนาคต<sup>9</sup>

ขณะที่พระเจ้าช่วยยี่หื้อรอดตรีส โจเซฟเห็นทวยเทพจากสวรรค์ และแสงสว่างรอบทวยเทพเหล่านั้นเจิดจ้ากว่าดวงอาทิตย์ยามเที่ยงวัน “ดูเถิด และดูสิ เรามาโดยพลัน” พระเยซูตรัส “ห่อหุ้มด้วยรัศมีภาพของพระบิดาของเรา”<sup>10</sup>

โจเซฟคิดว่าป่าคงถูกความเจิดจ้าเผาผลาญ แต่ต้นไม้ติดไฟเหมือนพุ่มไม้ของโมเสสและไม่ไหม้<sup>11</sup>

เมื่อแสงสว่างจางลง โจเซฟนอนหงายอยู่ตรงนั้นพลาถมองขึ้นไปยังฟ้าสวรรค์ ถ้าแสงหายไป ความรู้สึกผิดและความสับสนของท่านหมดไป ความรู้สึกถึงความรักของพระเจ้าทำให้ใจท่านอึมเอบ<sup>12</sup> พระผู้เป็นเจ้าพระบิดาและพระเยซูคริสต์ตรัสกับท่าน ท่านได้เรียนรู้วิธีหาความจริงและการให้ภัยด้วยตัวท่านเอง

โจเซฟอ่อนกำลังจากนิมิตเกินกว่าจะขยับตัวได้ ท่านจึงนอนอยู่ในป่าจนเรี่ยวแรงกลับคืนมาบ้าง จากนั้นท่านล้มลุกคลุกคลานจนถึงบ้านและยื่นพิงเตาผิง มารดาเห็นท่านจึงถามท่านว่าเกิดอะไรขึ้น

“ทุกอย่างดี” ท่านยืนยันกับเธอ “ผมสบายดี”<sup>13</sup>

สองสามวันต่อมา ขณะสนทนากับนักเทศน์ โจเซฟเล่าสิ่งที่ท่านเห็นในป่าให้เขาฟัง นักเทศน์คนนี้มีบทบาทมากในการฟื้นฟูศาสนาเมื่อเร็ว ๆ นี้ และโจเซฟคาดว่าเขาจริงจังกับนิมิตของท่าน

ตอนแรกนักเทศน์ถือว่าคำพูดของท่านเป็นเรื่องไร้สาระ ผู้คนอ้างว่าได้รับนิมิตจากสวรรค์เป็นครั้งคราว<sup>14</sup> แต่จากนั้นเขาโกรธและต่อต้าน เขาบอกโจเซฟว่าเรื่องราวของท่านมาจากมาร ยุคสมัยของนิมิตและการเปิดเผยหยุดไปนานแล้ว เขากล่าว และจะไม่กลับมามีอีก<sup>15</sup>

โจเซฟประหลาดใจ และไม่แน่ว่าท่านจึงพบว่าไม่มีใครเชื่อ นิมิตของท่าน<sup>16</sup> ทำไมพวกเขาต้องเชื่อ ท่านเป็นเด็กหนุ่มอายุเพียงสิบสี่ปีและแทบไม่มีการศึกษา ท่านมาจากครอบครัวยากจนและถูกคาดหวังให้ใช้ชีวิตที่เหลือทำการเกษตรและทำงานเล็กๆ น้อยๆ เพื่อหาเลี้ยงชีพไปวันๆ

ถึงอย่างนั้นประจักษ์พยานของท่านก็ก่อปัญหาหากพอจะทำให้บางคนหัวเราะเยาะท่าน ท่านคิดว่าแปลกมากที่เด็กหนุ่มสามัญชนผู้ไม่มีความสำคัญในโลกจะสามารถ

ทำให้เกิดความอาฆาตแค้นและการดูถูกเหยียดหยามได้มากขนาดนั้น “ทำไมจึงข่มเหงข้าพเจ้าเพราะการบอกความจริงเล่า” ท่านต้องการถาม “เหตุใดโลกจึงคิดจะทำให้ข้าพเจ้าปฏิเสธสิ่งที่ข้าพเจ้าเห็นมาจริงๆ เล่า”

โจเซฟคิดใคร่ครวญคำถามเหล่านี้ตลอดชีวิตที่เหลือของท่าน “ข้าพเจ้าเห็นแสงสว่างจริงๆ, และท่ามกลางแสงสว่างนั้นข้าพเจ้าเห็นพระอัครทูตสองพระองค์, และพระองค์ได้รับสั่งกับข้าพเจ้าจริงๆ” ท่านเล่าในเวลาต่อมา “และแม้ว่าข้าพเจ้าถูกเกลียดชังและถูกข่มเหงเพราะการกล่าวว่ข้าพเจ้าเห็นนิมิต, แต่มันเป็นความจริง”

“ข้าพเจ้ารู้เรื่องนี้, และข้าพเจ้ารู้ว่าพระผู้เป็นเจ้าทรงทราบเรื่องนี้” ท่านเป็นพยาน “และข้าพเจ้าไม่สามารถปฏิเสธเรื่องนี้ได้”<sup>17</sup>

ครั้งโจเซฟค้นพบว่าการบอกนิมิตของท่านรังแต่จะทำให้เพื่อนบ้านหันมาต่อต้านท่าน ท่านจึงเก็บเรื่องส่วนใหญไว้กับตนเอง พอใจกับความรัที่พระผู้เป็นเจ้าประทานแก่ท่าน<sup>18</sup> ต่อมา หลังจากท่านย้ายออกจากนิวยอร์ก ท่านพยายามบันทึกประสบการณ์ศักดิ์สิทธิ์ของท่านในปีท่านพรรณนาถึงการอภิเษกการให้ภัยของท่านและพระดำรัสเตือนของพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดต่อโลกที่จำเป็นต้องกลับใจ ท่านเขียนคำเหล่านั้นด้วยตนเองในภาษาที่ไม่สละสลวย โดยพยายามอย่างจริงจังที่จะทำให้โลกสนใจความศักดิ์สิทธิ์ของช่วงเวลานั้น

หลายปีต่อจากนั้น ท่านเล่าเรื่องนิมิตให้สาธารณชนฟังมากขึ้น โดยอาศัยผู้จดที่สามารถช่วยให้ท่านบรรยายรายละเอียดทั้งหมดได้ดีขึ้น ท่านพูดถึงความปรารถนาจะพบศาสนจักรที่แท้จริงและบรรยายว่าพระผู้เป็นเจ้าพระบิดาทรงปรากฏก่อนเพื่อแนะนำพระบุตร ท่านเขียนน้อยลงเกี่ยวกับการแสวงหาการให้ภัยของท่านและเขียนมากขึ้นเกี่ยวกับข่าวสารทั่วไปของพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดในเรื่องความจริงและความจำเป็นของการฟื้นฟูพระกิตติคุณ<sup>19</sup>

โจเซฟเป็นพยานทุกครั้งที่ท่านพยายามบันทึกประสบการณ์ของท่านว่าพระเจ้าทรงได้ยินและทรงตอบคำสวดอ้อนวอนของท่าน สมัยหนุ่ม ท่านเรียนรู้ว่าศาสนจักรของพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดไม่อยู่บนแผ่นดินโลกอีกแล้ว แต่พระเจ้าทรงสัญญาจะเปิดเผยมากขึ้นเกี่ยวกับพระกิตติคุณของพระองค์ในเวลาอันสมควร โจเซฟจึงตั้งใจว่าจะวางใจพระเจ้าผู้เป็นเจ้า ชื่อตรงต่อพระบัญชาที่ท่านได้รับในปี และอดทนรอการนำทางเพิ่มเติม<sup>20</sup> ■

หนังสือเล่มนี้มีให้อ่านทั้งเล่มเป็นภาษาอังกฤษที่ [www.lds.org](http://www.lds.org)

ถ้าว่า *Topic* ในหมายเหตุบ่งบอกว่ามีข้อมูลออนไลน์เพิ่มเติมที่ [www.lds.org](http://www.lds.org)



## ในป่าแห่งนี้ที่ยังคงอยู่จนถึงทุกวันนี้ใกล้บ้านครอบครัวสมิธ โจเซฟบุกเข้าสวดอ้อนวอนให้รู้ว่าควรเข้าร่วมนิกายใด

### อ้างอิง

1. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:14; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 3 ใน *JSP*, H1:212 (draft 2); บทสัมภาษณ์, โจเซฟ สมิธ โดยเดวิด นาย ไวท์ 21 ส.ค. 1843 ใน [David Nye White], “The Prairies, Nauvoo, Joe Smith, the Temple, the Mormons, &c.,” *Pittsburgh Weekly Gazette*, Sept. 15, 1843, [3] มีอยู่ที่ josephsmithpapers.org.
2. บทสัมภาษณ์, โจเซฟ สมิธ โดยเดวิด นาย ไวท์ 21 ส.ค. 1843 ใน [David Nye White], “The Prairies, Nauvoo, Joe Smith, the Temple, the Mormons, &c.,” *Pittsburgh Weekly Gazette*, Sept. 15, 1843, [3], มีอยู่ที่ josephsmithpapers.org; Joseph Smith History, circa Summer 1832, 3 ใน *JSP*, H1:12.
3. Joseph Smith, Journal, Nov. 9–11, 1835 ใน *JSP*, J1:88.
4. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:15; Hyde, *Ein Ruf aus der Wüste*, 15–16; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 3 ใน *JSP*, H1:212 (draft 2).
5. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:16; Joseph Smith, Journal, Nov. 9–11, 1835 ใน *JSP*, J1:88; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 3 ใน *JSP*, H1:212 (draft 2).
6. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:16–17; Joseph Smith History, circa Summer 1832, 3 ใน *JSP*, H1:12–13; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 3 ใน *JSP*, H1:214 (draft 2); Joseph Smith, Journal, Nov. 9–11, 1835 ใน *JSP*, J1:88.
7. Joseph Smith History, circa Summer 1832, 3 ใน *JSP*, H1:13.
8. บทสัมภาษณ์, โจเซฟ สมิธ โดยเดวิด นาย ไวท์ 21 ส.ค. 1843 ใน [David Nye White], “The Prairies, Nauvoo, Joe Smith, the Temple, the Mormons, &c.,” *Pittsburgh Weekly Gazette*, Sept. 15, 1843, [3], มีอยู่ที่ josephsmithpapers.org.
9. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:5–26; Joseph Smith History, circa Summer 1832, 3 ใน *JSP*, H1:13; Levi Richards, Journal, June 11, 1843; Joseph Smith, “Church History,” *Times and Seasons*, Mar. 1, 1842, 3:706 ใน *JSP*, H1:494.
10. Joseph Smith History, circa Summer 1832, 3 ใน *JSP*, H1:13.
11. Pratt, *Interesting Account*, 5 ใน *JSP*, H1:523.
12. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:20; บทสัมภาษณ์, โจเซฟ สมิธ โดยเดวิด นาย ไวท์ 21 ส.ค. 1843 ใน [David Nye White], “The Prairies, Nauvoo, Joe Smith, the Temple, the Mormons, &c.,” *Pittsburgh Weekly Gazette*, Sept. 15, 1843, [3], มีอยู่ที่ josephsmithpapers.org; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 3 ใน *JSP*, H1:214 (draft 2); Joseph Smith History, circa Summer 1832, 3 ใน *JSP*, H1:13.
13. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:20; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 3, in *JSP*, H1:214 (draft 2).
14. ดู Bushman, “Visionary World of Joseph Smith,” 183–204.
15. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:21; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 3 ใน *JSP*, H1:216 (draft 2); Neibaur, Journal, May 24, 1844, มีอยู่ที่ josephsmithpapers.org. หัวข้อ: Christian Churches in Joseph Smith’s Day
16. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:22, 27; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 4 ใน *JSP*, H1:216–18 (draft 2); บทสัมภาษณ์, โจเซฟ สมิธ โดยเดวิด นาย ไวท์ 21 ส.ค. 1843 ใน [David Nye White], “The Prairies, Nauvoo, Joe Smith, the Temple, the Mormons, &c.,” *Pittsburgh Weekly Gazette*, Sept. 15, 1843, [3], มีอยู่ที่ josephsmithpapers.org.
17. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:21–25; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 4 ใน *JSP*, H1:216–18 (draft 2).
18. Joseph Smith History, circa Summer 1832, 3 ใน *JSP*, H1:13; ดู Historical Introduction to Joseph Smith History, circa Summer 1832 ใน *JSP*, H1:6 ด้วย.
19. โจเซฟเขียนหรือควบคุมดูแลการเขียนเรื่องราวของประสพการณ์นี้สี่เรื่องตลอดชีวิตของท่าน เรื่องแรกมีอยู่ใน Joseph Smith History, circa Summer 1832, 1–3 ใน *JSP*, H1:11–13. อีกห้าคนที่ได้ยื่นท่านเล่าประสพการณ์นี้จดเรื่องราวของพวกเขาเอง เรื่องราวทั้งเก้าเรื่องมีอยู่ใน “Primary Accounts of Joseph Smith’s First Vision of Deity,” เว็บไซต์ Joseph Smith Papers, josephsmithpapers.org. ดูการวิเคราะห์ที่ความเหมือนและความต่างระหว่างเรื่องราวเหล่านี้ได้ที่ “First Vision Accounts,” Gospel Topics, topics.lds.org. หัวข้อ: Joseph Smith’s First Vision Accounts
20. โจเซฟ สมิธ—ประวัติ 1:26; Joseph Smith History, 1838–56, volume A-1, 4 ใน *JSP*, H1:218 (draft 2).







## ภาพแห่งศรัทธา

เมื่อคริสเตียนพบบันทึกส่วนตัวของคุณตา เขาไม่คิดว่าจะมีความหมายต่อเขา และครอบครัวมากขนาดนี้ โคลี เบลล์, ช่างภาพ

### คริสเตียน คาร์ลส์สัน

เมืองนุซเครูด นอร์เวย์

คุณแม่ให้รูปเก่าๆ ผมมากล่องหนึ่ง ของอย่างหนึ่งในกล่องนี้ทำให้ผมประหลาดใจคือบันทึกส่วนตัวของคุณตา ข้อมูลหลายตอนสั้น และกระชับ ทั้งยังบันทึกเรื่องปรกติธรรมคาอย่างเช่นราคาน้ำมัน กล้วย หรือปลาด้วย

แต่ส่วนดีที่สุดในบันทึกส่วนตัวของท่านคือคำพูดในศาสนจักรของคุณตาที่ท่านบันทึกไว้อย่างละเอียด

ในคำพูดของท่าน คุณตาแบ่งปันความคิดความรู้สึกของท่าน และความยากลำบากที่ท่านประสบขณะเป็นผู้สนใจของศาสนจักร ท่านต้องถ่อมตนสวดอ่อนน้อมเกี่ยวกับการเข้าร่วมศาสนจักร ท่านได้รับคำตอบและทำตามนั้น

ดีมากเลยที่ผมได้เล่าเรื่องของคุณตาให้ภรรยากับลูกๆ ของผมฟัง พวกเขาไม่เคยพบท่าน แต่คำพูดของท่านมีผลต่อพวกเขาหลังจากท่านสิ้นชีวิตไปแล้ว 30 ปี

#### ค้นคว้าเพิ่มเติม

เรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับเส้นทางแห่งศรัทธาของคริสเตียนที่ [liahona.lds.org](http://liahona.lds.org)

หาเรื่องราวศรัทธาเพิ่มเติมในคลังสื่อที่ [LDS.org](http://LDS.org)

เรียนรู้วิธีที่ท่านจะเก็บรักษาความทรงจำและภาพถ่ายของครอบครัวท่านเองที่ [FamilySearch.org](http://FamilySearch.org)

# ค้นหาบรรพชนและพบความจริง

**ดิ**ฉันสนใจเรียนรู้เกี่ยวกับบรรพชน ชาวอิตาลีของดิฉัน ด้วยเหตุนี้ สองสามปีที่ผ่านมามีดิฉันจึงเริ่ม ค้นคว้าลำดับเชื้อสายของดิฉัน ไม่มีวัน ไດผ่านไปโดยที่ดิฉันไม่ได้ค้นคว้าหา บรรพชน ในที่สุดดิฉันก็พบทะเบียน เกิดของคุณตาทวดคนที่สามจาก อิตาลี การพบบันทึกของท่านทำให้ ดิฉันซาบซึ้งใจจนรู้สึกว่าคุณตาทวด บรรพชนต่อไป

ขณะที่ทำเช่นนั้น ดิฉันพบบรรพชน หลายคนที่ไม่เคยได้ยินมาก่อน ดิฉันพบหญิงสาวคนหนึ่งผ่าน สื่อสังคมด้วย เธอชื่ออินกริด ซาานี่ เราสงสัยว่าเราน่าจะเกี่ยว ดองกันเพราะเรามีนามสกุล เดียวกัน ระหว่างสนทนา กัน อินกริดบอกดิฉันว่าเธอ เป็นสมาชิกศาสนจักรของ พระเยซูคริสต์แห่งวิสุทธิ- ชนยุคสุดท้าย เธอพูด คุยกับดิฉันเกี่ยวกับ ศาสนจักร และบอก ว่าเธอจะส่งพระคัมภีร์ มอรมอนมาให้ ดิฉัน เริ่มอ่านทันทีที่ได้รับ หนังสือ

วันหนึ่งที่ทำงาน หญิง สาวคนหนึ่งชื่อเอริกา สังเกตเห็นว่าดิฉันมีพระ คัมภีร์มอรมอน ดิฉันจะ ไม่มีวันลืมสีหน้าของเธอ — เธอมีความสุขและตื่น เต็มมาก เธอถามว่าดิฉัน ชอบหนังสือเล่มนั้นไหม

**ก**ารพบทะเบียนเกิดของคุณ ตาทวดคนที่สามทำให้ดิฉัน ซาบซึ้งใจจนต้องค้นหาบรรพชน ต่อไป ขณะค้นหา ดิฉันพบบาง อย่างมากกว่านั้น

และดิฉันอยากไปโบสถ์กับเธอและ น้องชายหรือไม่ สองสัปดาห์หลังจาก ได้รับพระคัมภีร์มอรมอน ดิฉันเข้า โบสถ์เป็นครั้งแรก

บทเรียนในโรงเรียนวันอาทิตย์วัน นั้นคือเรื่องประวัติศาสนามาแทนคนตายและ ความสำคัญของประวัติครอบครัว ดิฉันสนใจมาก ดิฉันพบผู้สอน

ศาสนาและบ่าววันนั้นดิฉัน เข้าร่วมการประชุมเกี่ยวกับ ประวัติครอบครัวที่ศูนย์

สเตค ขณะศึกษาหาความ จริงในศาสนจักร ดิฉันรู้สึก ได้ว่าบรรพชนของดิฉันอยู่ที่ นั้นด้วย และดิฉันรู้สึก ได้รับความกระตุ้นให้เรียน รู้มากขึ้น

เมื่อผู้สอนศาสนาเชื้อ เชิญให้ดิฉันรับประวัติศา มา ดิฉันนั่งเพื่อกำลังทุกอย่าง ที่เกิดขึ้นตั้งแต่เริ่มทำประวัติ ครอบครัว การได้รู้จักพระ กิตติคุณและเรียนรู้เกี่ยว กับความสำคัญวันนัดร์ ของประวัติครอบครัวไม่ได้ เป็นแค่ความบังเอิญ ดิฉัน ยอมรับคำเชื้อเชิญของผู้สอน ศาสนาให้รับประวัติศา

ดิฉันยังคงทำประวัติครอบครัว และสำนึกคุณที่ได้รู้ว่าการที่ดิฉัน พยายามค้นหาบรรพชนสามารถ นำพระนัรันดร์มาให้พวกเขาได้ เพราะดิฉันพบพระกิตติคุณของ พระเยซูคริสต์ ■

ยูริ ทีเคอริอา ซาานี่, รัอูคิจาเนรู บราซึล



# เอื่อมออกไปหาแอนนา

หลายปีก่อน ดิฉันสอนเด็กวัยหกขวบในปฐมวัย แอนนาอยู่ในรายชื่อที่ดิฉันสอนดิฉันรู้จักครอบครัวนั้นดีพอที่จะรู้ว่าพ่อแม่ของเธอแยกทางกันและเธออยู่กับคุณพ่อ พวกเขาไม่ค่อยมาโบสถ์ดิฉันแวะที่บ้านของแอนนาเพื่อพบเธอกับคุณพ่อและชวนเธอมาปฐมวัย แอนนาดูท่าทางสนใจ แต่เธอไม่มา ดิฉันโทรไปที่บ้านและชวนเธอมาปฐมวัยทุกเช้าวันอาทิตย์นานหลายสัปดาห์ ไม่มีใครรับสาย แต่ดิฉันฝากข้อความบอกแอนนาทุกครั้งว่าดิฉันจะมีความสุขมากถ้าได้พบเธอในปฐมวัย

เช้าวันอาทิตย์วันหนึ่งแอนนาอยู่ที่นั่น คุณพ่อของเธอช่วยเตรียมเธอให้พร้อมมาปฐมวัยในชุดวันอาทิตย์ที่ดีที่สุดแล้วมาส่งเธอที่โบสถ์ ดิฉันมีความสุขที่ได้เจอเธอ ต้อนรับเธอ และช่วยให้เธอรู้จักเด็กคนอื่นๆ ในชั้นเรียน

เรามีบทเรียน ร้องเพลง และมีกิจกรรมระบายสีตอนปลายชั้นเรียน ขณะที่เด็กๆ ออกจากห้อง แอนนามาหาดิฉันและหย่อนแผ่นกระดาษยับยู่ยี่ใส่มือดิฉัน ตอนแรกดิฉันคิดว่าเป็นขยะ ดิฉันเกือบจะโยนทิ้ง แต่พระวิญญูณกระตุ้นเตือนให้ดิฉันคลี่กระดาษแผ่นนั้น แอนนาเขียนข้อความถึงดิฉัน ลายมือวัยหกขวบของเธอเขียนว่า “หนูรักคุณ”

แอนนาไม่รู้จักรักดิฉันมากพอจะรักดิฉัน เท่าที่เธอรู้จักดิฉันคือเสียงทางโทรศัพท์ชวนเธอมาปฐมวัย แต่ความพยายามเล็กน้อยนั้นช่วยให้แอนนาว่ามีคนหวังใยเธอและต้องการช่วยให้เธอ

รู้สึกถึงความรักของพระเจ้าผู้ช่วยให้รอด ดิฉันเจอแอนนาในปฐมวัยนานๆ ครั้งและคุณพ่อของเธอเริ่มมาโบสถ์บางครั้งด้วย แต่เมื่อสภาวะการณ์ของครอบครัวเปลี่ยนไปอีกครั้ง เราเจอพวกเขาไม่บ่อย

ดิฉันคิดถึงแอนนาตลอดหลายปีที่ผ่านมา ดิฉันหวังอย่างสุดใจว่าเธอจะจำเวลาของเธอในปฐมวัยได้ เธอ

อาจจะจำสิ่งที่เรียนรู้ได้บ้าง แต่ดิฉันหวังยิ่งกว่านั้นคือเธอจะจำได้ว่าเธอรู้สึกถึงความรักของพระเจ้า การปลอบโยนของพระวิญญูณ และความรักของครู ■  
มาร์กาเร็ต เอส. ลิฟเฟิร์ธ, รัฐูทาห์ สหรัฐอเมริกา

แอนนาเขียนข้อความสั้นๆ ให้ดิฉัน ลายมือวัยหกขวบของเธอเขียนว่า “หนูรักคุณ”



# พระเจ้าเป็นเจ้าลืมนผมแล้วหรือ

ผมหาจนทั่ว ผมขับรถจากสำนักงานไปลานแปรรูปโลหะสองครั้งเพื่อหาอะไหล่ที่ต้องใช้ประกอบชิ้นงานที่เราจะส่งไปค่ายทหาร กำหนดส่งในอีกสองวัน—ทันตามกำหนดเวลาที่ตกลงกันไว้พอดี บริษัทของผมจะถูกปรับอย่างมากถ้าเราไม่ทำตามข้อตกลงของเรา

ผมเข้าไปในห้องเก็บของที่สำนักงานและหาอะไหล่ที่หายไปอีกครั้ง ผมสำรวจทุกกล่องและยืนยันอีกครั้งว่าสิ่งอะไหล่มาแล้วแน่นอน สายเกินกว่าจะส่งอะไหล่ใหม่และหน้าซ้ำต้องส่งของตามกำหนดอีก ผมรู้สึกท้อ

ผมกลับบ้าน แต่ยังพยายามคิดหาวิธีแก้ปัญหา

ผมกล่าวคำสวดอ้อนวอนอย่างรวดเร็วด้วยใจว่างเปล่าก่อนเข้านอนและพยายามนอนหลับ ผมนึกทบทวนขั้นตอนต่างๆ ที่ผมทำวันนั้นโดยหวังว่าผมจะจำสิ่งที่หายไปได้ ผมพลิกตัวไปมาจนถึงตีสาม

ในที่สุดผมก็ลุกนั่ง มองดูหมอนที่ผมวางไว้บนพื้นเพื่อเตือนตนเองให้สวดอ้อนวอน ผมรู้สึกไม่อยากสวดอ้อนวอน ผมสวดอ้อนวอนมาทั้งวันแต่รู้สึกว่่าที่ผมสวดอ้อนวอนไปไม่เกิดผลอะไรเลย พระเจ้าเป็นเจ้าทรงลืมนผมแล้วหรือ

ผมไม่มีที่ไป ผมจึงไถลตัวลงมาคุกเข่าและเริ่มสวดอ้อนวอน ผมทูลถามพระบิดาบนสวรรค์ว่าพระองค์ทรงทราบสถานการณ์ของผมหรือไม่ “พระบิดาบนสวรรค์” ผมอ้อนวอน “พระองค์ ทรงทราบว่าอะไหล่ที่หายไป อยู่ตรงไหน พระองค์จะทรงบอกให้ข้าพระองค์รู้—วันนี้ได้หรือไม่”

สายวันนั้น ผมเดินไปสำนักงาน ผมวางกระเป๋าเอกสารไว้บนโต๊ะและรู้สึกว่่าควรสำรวจห้องเก็บของเป็นครั้งสุดท้าย ผมเข้าไปในห้องเก็บของและค้นกล่องที่ผมเช็คแล้วเช็คอีก เมื่อวาน กล่องใหญ่กล่องหนึ่งสะดุด

ผมสำรวจทุกกล่องในห้องเก็บของและยังไม่พบอะไหล่ที่หายไป ผมไม่ทราบจะแก้ปัญหาอย่างไรและหน้าซ้ำต้องส่งของตามกำหนดอีก



ตามผม มีบางอย่างผิดสังเกต

พอเข้าไปดูใกล้ๆ ก็เห็นว่าไม่ใช่หนึ่ง  
กล่องแต่มีสองกล่องซ้อนกัน ผมยก  
กล่องบนออกจากกล่องล่าง ในกล่อง  
ล่างผมพบอะไหล่! ผมกล่าวคำสวด  
อ้อนวอนขอพระทัยและกลับไป  
สำนักงานเพื่อบอกคนประกอบอะไหล่  
ว่าพบอะไหล่ที่หายแล้ว

ผมตระหนักทันทีว่าผมไม่เพียงพบ  
อะไหล่เท่านั้น แต่ผมค้นพบด้วยว่า  
พระบิดาบนสวรรค์ทรงทราบที่ผมอยู่  
ที่ไหนและผมสำคัญต่อพระองค์ พระ  
ผู้เป็นเจ้าของไม่ได้ลืมผม และพระองค์จะ  
ไม่มีวันลืม ■

เอควิน เอฟ. สมิท, รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา

## ฝันของคุณ เป็นจริง

ฉันเกิดในฮ่องกง ประเทศจีน  
เมื่อเป็นเด็ก ฝันฉันอยากอยู่  
ในประเทศที่สวยงามแวดล้อมไป  
ด้วยธรรมชาติ

หลังจากโตเป็นผู้ใหญ่และแต่งงาน  
ฉันกับสามีย้ายไปอยู่ออสเตรเลีย

เขาเป็นช่างยนต์ฝีมือดีและได้รับ  
วีซ่าทำงานซึ่งอนุญาตให้เราอยู่ใน  
ออสเตรเลียสี่ปี เมื่อเราทั้งคู่ได้งานทำ  
เราได้รับวีซ่าเพิ่มอีกสี่ปี

ระหว่างนี้เราทำงานเพื่อให้  
สถานการณ์ของเราดีขึ้นเผื่อเราจะ  
ได้อยู่ถาวรที่นั่น เราไม่สามารถจ่าย  
ค่าเรียนภาษาอังกฤษได้ แต่บราเดอร์  
และซิสเตอร์ท่านหนึ่งในวอร์ดของ  
เราช่วยเราฝึกภาษา จนกระทั่งปลาย  
ปีที่แปด ดูเหมือนเราจะต้องออกจาก  
ออสเตรเลีย เราอดอาหารและสวด  
อ้อนวอนขอให้พบวิธีอยู่ต่อ วอร์ดของ  
เราอดอาหารและสวดอ้อนวอนให้เรา  
เช่นกัน

สถานการณ์ของเราเหมือนสิ้นหวัง  
เราเริ่มเก็บของและวางแผนกลับ  
ฮ่องกง คืนหนึ่งเพื่อนคนหนึ่งโทร  
มาถามเรื่องวีซ่าของเรา เราอธิบาย  
สถานการณ์ของเราและเขาบอกเรา  
ว่าเขารู้จักตัวแทนรับคนเข้าเมืองที่  
อาจจะช่วยได้

วันรุ่งขึ้นเราไปพบกับตัวแทนคน  
นั้น เขาทำให้เราอุ่นใจทันที เขาจะส่ง  
เอกสารยื่นขอต่ออายุโดยขอวีซ่าอีก  
แบบ—วีซ่าอยู่ถาวรที่เราต้องย้ายออก  
จากซินี๋ยไปอยู่เขตชนบท

เราย้ายไปอยู่เมืองหนึ่งห่างจาก  
ซินี๋ยขึ้นไปทางเหนือราวหนึ่งชั่วโมง  
ครึ่ง เราพบบ้านใกล้โบสถ์ แวดล้อมไป  
ด้วยต้นไม้เขียวข่มุมของออสเตรเลีย  
เรารักบ้านใหม่และวอร์ดใหม่ของเรา

ไม่นานเราก็ได้รับวีซ่าชั่วคราว  
ดิฉันกับสามียังคงสวดอ้อนวอนต่อ  
ไป เขาอดอาหารทุกวันอาทิตย์นานหก  
เดือน เราอ่านพระคัมภีร์ทุกวันและ  
เข้าพระวิหารสัปดาห์ละครั้ง

จากนั้นวันหนึ่งเราได้รับโทรศัพท์  
จากตัวแทนรับคนเข้าเมือง เราต้อง  
กลับไปสำนักงานในซินี๋ยและยื่น  
หนังสือเดินทางของเรา พวกเขาส่ง  
คืนให้เราพร้อมประทับตราอนุมัติให้  
พำนักถาวร เราขอบพระทัยพระบิดา  
บนสวรรค์สำหรับพรนี้ เรามีศรัทธา  
ว่าคำสวดอ้อนวอนของเราจะได้รับคำ  
ตอบ และได้รับจริงๆ ฝันของคุณ  
จะได้อยู่ในประเทศที่แวดล้อมไปด้วย  
ธรรมชาติจึงกลายเป็นจริง ■  
วาเลนเซีย ฮัง, นิวเซาท์เวลส์ ออสเตรเลีย

# จากฝั่งทะเลถึงฝั่งทะเล: การเดินทางไปพระวิหารของเรา

หมายเหตุบรรณาธิการ: เรื่องนี้เป็นเครื่องเตือนใจให้นึกถึงสิ่งที่สามภรรยาหนุ่มสาวคนหนึ่งเสียสละให้ได้รับการผึกเพื่อกาลเวลาและช่วงวินวินันตร์ เราหวังว่าเรื่องนี้จะเป็นแรงบันดาลใจให้ท่านทำให้การแต่งงานในพระวิหารมีความสำคัญเป็นอันดับแรกในชีวิตท่านเอง

โดย เอฟราอีน รอดริเกซ

ในเดือนตุลาคม ค.ศ. 1979 หนึ่งวันหลังจากเราแต่งงานตามประเพณี ผมกับมาเรีย ออนไดนา ภรรยาออกจากเมืองอาเรกีปาบ้านเกิดของเราในเปรูใกล้ฝั่งมหาสมุทรแปซิฟิก เดินทางไปรับการผึกใน

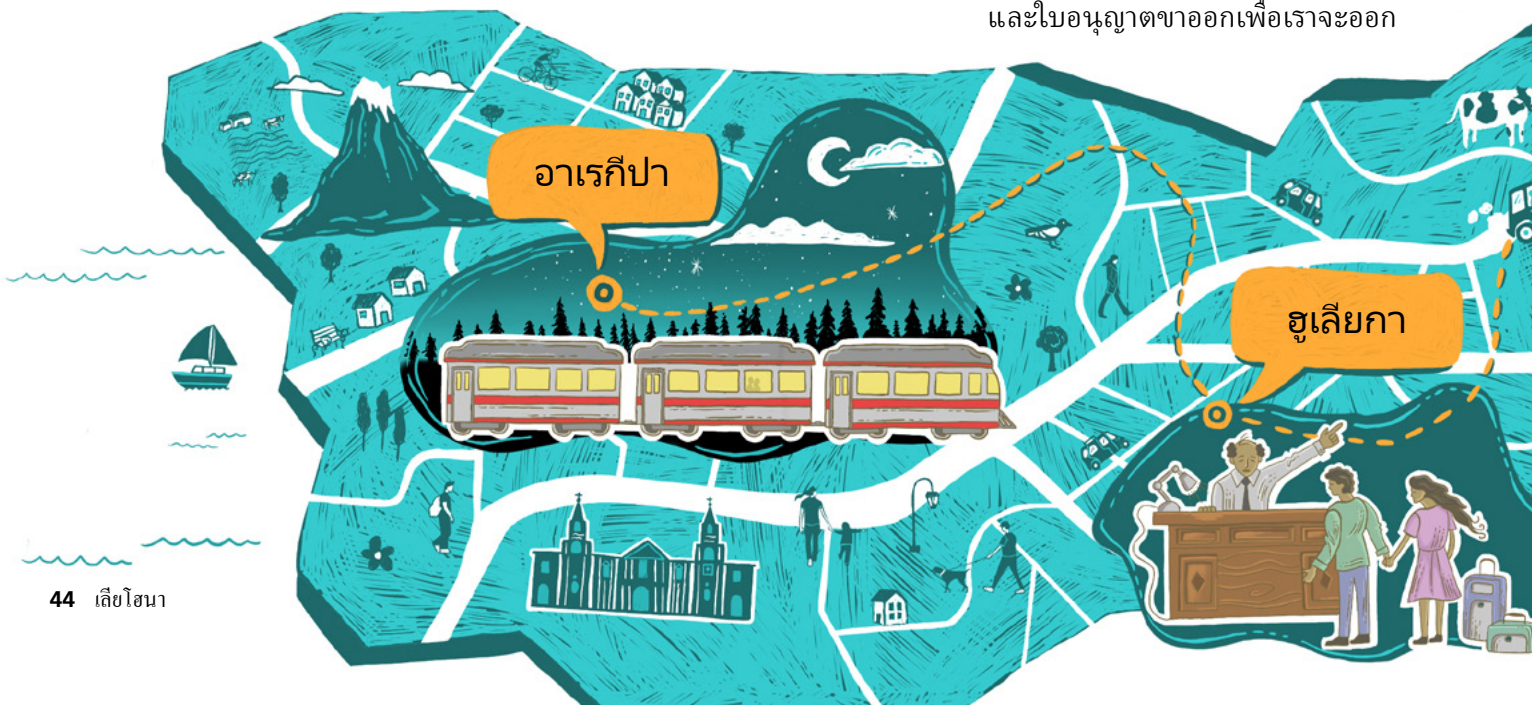
พระวิหารเซาเปาลู บราซิลบนฝั่งทะเลแอตแลนติก เราเป็นคู่แรกจากอาเรกีปาที่จะนั่งรถโดยสารไปรับการผึกในพระวิหารอุทึคใหม่—แห่งแรกที่สร้างในอเมริกาใต้ เราวางแผนเดินทางไปกลับ 10 วัน แต่สุดท้ายใช้เวลาเกือบ 30 วันเนื่องจากบรยากาศการเมืองที่ไม่ปลอดภัย ผมไม่ทราบว่าจะผลจะออกมาเป็นอย่างไร—เท่าที่ผมรู้คือผมได้ทำสัญญากับพระเจ้าว่าหลังจากงานเผยแผ่ของผม ผมจะรับการผึกกับหญิงที่มีค่าควร

## อาเรกีปาไปซูเลียกาถึงบูโน

หลังจากเดินทางเก้าชั่วโมงตอนกลางคืน เรามาถึงเมืองซูเลียกา เปรู

แม้เรามีเงินไม่มากและการเดินทางที่อันตรายอยู่ข้างหน้า แต่ผมกับภรรยา  
รู้ว่าเราต้องรับการผึกในพระวิหาร

วันนั้นตรงกับวันพฤหัสบดี เรายังต้องได้ตราประทับในหนังสือเดินทางและใบอนุญาตขาออกเพื่อเราจะออก



นอกประเทศได้ วันต่อมาเป็นวันหยุดประจำชาติ และสถานที่ราชการจะปิดยาวไปจนถึงวันสุดท้าย เราจึงมาต่อแถวที่ธนาคารแห่งชาติเข้านั้น เพื่อให้แน่ใจว่าเราจะมีเวลาพอก่อนสำนักงานเปิดตอนเที่ยง

เมื่อเรามาถึงเคาน์เตอร์เวลา 11 โมง เจ้าหน้าที่ที่แสดงความกังวล “ขอโทษครับ” เขาตอบ “เราไม่ดำเนินการเอกสารแบบนี้ที่นี้ครับ คุณจะต้องไปที่สำนักงานของเราในเมืองปูโน” เราทั้งคู่ประหลาดใจและผิดหวัง—ปูโนอยู่ห่างจากที่นั่น 45 นาที

**ปูโนไปลาปาซถึงโกชาบัมบา**

หลังจากพยายามหารถแท็กซี่ เราไปถึงสำนักงานในปูโนราวบ่ายโมงครึ่ง ประตูปิดแล้ว ผมเคาะเหล็กเคาะประตูพร้อมกันสองอันสุดแรง ชายหน้าตาบูดบึ้งมาเปิดประตูและถามว่า “คุณต้องการอะไร” ผมกล่าว

คำสวดอ้อนวอนในใจด้วยศรัทธา แรงค์กล้าพลงมองตาชายแปลกหน้า คนนี้ “คุณครับ” ผมตอบ “ผมเป็นมอรรอน ผมจะแต่งงานในพระวิหารที่เซาเปาลู บราซิล คุณช่วยผมได้” ทำที่ไม่เป็นมิตรของเขาเปลี่ยนไป “ผมขอโทษครับ” เขากล่าว “แต่ทุกอย่างปิดได้ชั่วโมงกว่าแล้วและเจ้าหน้าที่กลับไปแล้วเกือบทุกคน” ผมตอบว่า “ให้ผมเข้าไปข้างในเถอะครับ และให้พระผู้เป็นเจ้าช่วยผมพบสิ่งที่ผมกำลังหา” เขาปล่อยให้ผมเข้าไปข้างใน

หลังจากพบโรชาผู้จัดการ ผมอธิบายสถานการณ์ของเรา เธอตอบอย่างสุภาพว่า “แบบฟอร์มพวกนี้ต้องดำเนินการสามคน และดิฉันคิดว่าพวกเขากลับไปหมดแล้ว” แต่ทั้งสามคนยังอยู่ที่นั่น และเธอขอให้พวกเขาอยู่ช่วยผม

ชายคนแรกขอแบบฟอร์มที่ผมไม่มี “คุณจะต้องไปที่กระทรวงเศรษฐกิจซื้อแบบฟอร์มหกแผ่น และนำมา

ดำเนินการที่นี้” เขาอธิบาย “คุณต้องรอถึงวันจันทร์”

ผมยื่นงง—ผมไม่อยากจะเชื่อ! ผมกล่าวคำสวดอ้อนวอนในใจอีกครั้ง “คุณครับ” ผมบอก “ผมเป็นมอรรอน ผมจะไปพระวิหารในเซาเปาลู บราซิล เพื่อแต่งงาน และคุณช่วยผมได้” ดูเหมือนเขาไม่อยู่ในอาการเร่งรีบอีกต่อไป เขาดูในลิ้นชักทุกช่องและสุดท้ายก็พบแบบฟอร์มที่ต้องใช้ เสร็จคนต่อมาตรจบบแบบฟอร์มอย่างรวดเร็วและประทับตราหนังสือเดินทางของเรา

ที่ช่องถัดไป ขณะผมจ่ายภาษีเขาออกเป็นเงินดอลลาร์สหรัฐ เจ้าหน้าที่การเงินพูดแบบไม่ยินดียินร้ายว่า “ขอโทษครับ ดูป้ายตรงนี้หรือยัง” ป้ายบนผนังอ่านว่า “ไม่รับเงินดอลลาร์” แผนของเราจวนจะล้มเหลว—ผมทำอะไรไม่ได้เลย

“ให้เขาจ่าย” ผมได้ยื่นโรชาพูดจากข้างหลังเรา เจ้าหน้าที่การเงินรับเงินและให้เอกสาร เราเดินทางต่อได้แล้ว!



เราเข้าไปในเมืองลาปาซ โบลิเวีย  
ใกล้ค่ำเมื่อมีคนเริ่มพากันขึ้นใส่รถ  
โดยสารของเรา เรามองลอดหน้าต่าง  
เห็นคนโกธกริ้วตามถนนกำลังป้า  
ก่อนขึ้นและวางสิ่งกีดขวางทางจราจร  
รถโดยสารของเราแล่นเข้าใจกลาง  
เมืองอย่างรวดเร็ว ค่ำนั้นเป็นการเริ่ม  
ปฏิวัติในโบลิเวีย

เราลงจากรถโดยสารและเริ่มมอง  
หาโรงแรม แห่งเดียวที่เราพบราคา  
แพงมาก แต่หลังจากใช้คำพูดเดิม  
อธิบายกับชายที่ดีคนหนึ่งซึ่งทำงานที่  
นั่น เขาให้เราพักในห้องเก็บอุปกรณ์  
ทำความสะอาดของโรงแรมในราคาถูก  
มาก เขาปูที่นอนบนพื้น ให้ผ้าห่มไว้  
กันหนาวและกันเสียงปิ่นที่ตั้งก้องอยู่  
ข้างนอกตลอดคืน

เราออกเดินทางตอนเช้าตรู่วันรุ่ง  
ขึ้นด้วยความเร่งรีบและหวาดกลัว  
ระหว่างทางไปป้ายรถโดยสาร เราเห็น  
พวกทหารหน่วยรถถังกำลังยิงปืนยาว  
ใส่คนที่คัดค้านการปฏิวัติ

เชื้อเพลิงเริ่มขาดแคลน แทนที่รถ  
โดยสารจะออกได้วันละสามเที่ยวตาม

ปกติ กลับประกาศให้ออกวันละเที่ยว  
เดียว ที่นั่งขายหมดล่วงหน้าหลาย  
วัน ผมพบผู้จัดการและพูดเหมือน  
กับที่ผมพูดกับทุกคน “คุณครับ ผม  
เป็นมอเรียน เราจะไปแต่งงานใน  
พระวิหาร คุณช่วยผมได้” เขาถามว่า  
“คุณต้องไปที่ไหน” “โกชาบัมบาครับ”  
เขาเปิดลิ้นชักและดึงตัวออกมาสอง  
ใบ ผมเห็นได้ว่าไม่มีตัวอีกแล้ว “รีบ  
เลยครับ” เขาบอก “รถกำลังจะออก”  
กระเป๋าดูเหมือนเราดูเหมือนไร้หน้า  
หน้า และเท้าของเราแทบไม่แตะพื้น  
—ในมือเรากำพรของวันนั้น

### โกชาบัมบาไปแซนตาครูซ

เรามาถึงโกชาบัมบาท่ามกลาง  
ความอลหม่านมากขึ้นจากการปฏิวัติ  
เราพบตลาดแห่งหนึ่งเต็มไปด้วย  
เต็นท์ ที่นั่นเพื่อนชาวเปรูคนหนึ่งมี  
น้ำใจให้เราอาบน้ำ และจากนั้นก็ขน  
กระเป๋าดูเหมือนเราดูเหมือนไร้หน้า  
หน้าโดยสาร เราขอร้องแบบเดิมจนได้ที่  
นั่งสำรองบนรถโดยสารอีกคันหนึ่ง  
และมาถึงเมืองแซนตาครูซ โบลิเวีย

ใกล้ชายแดนบราซิลในอีกหลายวัน  
ต่อมา ผมไปสถานีรถไฟทุกเช้าเป็น  
เวลาสามวันเพื่อถามว่าจะมีรถออก  
หรือไม่ คำตอบคือไม่มี แต่ในวันที่สี่  
มีข่าวแพร่ไปทั่วว่ารถไฟขบวนหนึ่ง  
จะไปบราซิลเร็วๆ นี้

ตอนนี้เงินเราใกล้จะหมดแล้ว ผม  
บอกขอกังวลกับภรรยาผู้ตอบอย่าง  
หนักแน่นว่า “แม้จะต้องเดินเท้า  
หรือขี่ลา เราก็ต้องไปให้ถึง” คำตอบ  
ของเธอทำให้ผมมีความสุข ผมไม่  
กังวลเรื่องเงินสำหรับการเดินทางที่  
เหลือเพราะความเชื่อมั่นในศรัทธา  
ของเรา

ขณะที่เราคุยกัน สตรีสูงวัยคน  
หนึ่งเดินตรงมาหาเรา เธอหยุด  
ตรงหน้าภรรยาผมและถามว่า  
“คุณคะ คุณอยากได้ตัวสองใบ  
สำหรับวันนี้ไม่ใช่หรือ” ภรรยา  
ผมรีบคว้าตัวจากมือเธอ ผมจ่าย  
เงินให้หญิงสูงวัยคนนั้นและเธอก็  
หายไปเหมือนคน เราตระหนักใน  
เวลาไม่กี่วินาทีว่าพระเจ้าและเทพ  
ของพระองค์ยังอยู่เคียงข้างเรา





## แขนคารูชไปซาเปาลู

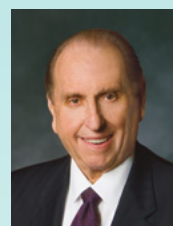
ในที่สุดเมื่อเรามาถึงพระวิหารซาเปาลูเพราะเพื่อนคนหนึ่งที่เรา รู้จักบนรถไฟมาส่ง ที่พักพระวิหารปิด เรายอมรับสภาพแต่มีความสุข เราพักผ่อนตามสบายบนม้านั่งสองตัวนอกพระวิหาร ที่นั่นสวยงามเท่าที่เราฝันไว้ มีรูปปั้นเทพโมโรในอุษณียอดเวลานั้นเที่ยงคืนแล้ว เราร้องไห้ขณะที่เราสวมกอดกัน เหนื่อยและเปียกฝนที่กำลังตก เราไม่รู้สึกลึกลับ ความชื่น ความหิว หรือความหนาว แต่รู้สึกมีความสุขอย่างบอกไม่ถูกที่ได้ได้อยู่ใกล้ชีวิตพระนิเวศน์ของพระเจ้า เราเชื่อฟัง และมีรางวัลของเรา

ขณะที่เราอ้อมเอมกับช่วงเวลานั้น มีคนมาตบไหล่ผมเบาๆ เขาเป็นอดีตครูผู้สอนศาสนาคนหนึ่งของผมที่ได้ รับการผนึกในพระวิหารวันนั้นและกำลังกลับจากรับประทานอาหารเย็นกับภรรยา คืนนั้นเขาให้เราพักในอพาร์ตเมนต์ของพวกเขา และวันรุ่งขึ้นเขาเป็นพยานการผนึกของเราที่ประธานพระวิหารประกอบ

พิธีให้ ช่วงสวยงามเหลือเกินที่ได้เห็นภรรยาผมในชุดขาวทั้งชุดในห้องซีเลสเชียล

เราเดินทางกลับด้วยเงินที่ผมยืมจากเพื่อนผู้สอนศาสนาและความช่วยเหลือจากประธานพระวิหาร เราใช้เวลาไม่ถึงห้าวันและไม่เสียเวลาแต่อย่างใด—ผมเริ่มต้นชีวิตกับมาเรียออนโดนากรรยาผมในฐานะคู่กันร์นทร์ของผมด้วยเงินเพียง 20 ดอลลาร์ ■

ผู้เขียนอาศัยอยู่ในรัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา



## คุ้มกับการเสียสละทั้งหมด

“คนที่เข้าใจพระนิรันดรซึ่งมาจากพระวิหารทราบว่าเพื่อให้ได้รับพรดังกล่าว ไม่มีการเสียสละใดมากเกินไป ไม่มีราคาใดสูงเกินไป และไม่มีการต่อสู้ใดยากเกินไป ไม่มีเส้นทางใดยาวเกินกว่าจะไปถึง ไม่มีอุปสรรคใดยากเกินกว่าจะเอาชนะ หรือไม่มีความลำบากใดมากเกินไปที่จะอดทน พวกเขาเข้าใจว่าศาสนพิธีแห่งความรอดที่ได้รับในพระวิหารซึ่งวันหนึ่งจะเอื้ออำนวยให้เราได้กลับไปหาพระบิดาบนสวรรค์ในสัมพันธภาพของครอบครัวนิรันดร... คุ้มกับการเสียสละทุกอย่างและความเพียรพยายามทั้งหมด”

ประธานโรมัส เอส. มอนตัน (1927–2018), “พระวิหารศักดิ์สิทธิ์—ประกาศการส่องโลก,” เลียวไฮนา, พ.ศ. 2011, 116.



# หว่าน เมล็ดพระกิตติคุณ ใน ใจคุณแม่ของดิฉัน

โดย โซเนีย พาติลา-โรเมโร

**ดิ**ฉันเข้าร่วมศาสนจักรเมื่ออายุ 14 ปี พ่อแม่อนุญาตให้ดิฉันรับบัพติศมา แต่พวกท่านไม่สนใจจะเข้าร่วมหรือแม้แต่จะเรียนรู้เกี่ยวกับศาสนจักร

นานกว่า 10 ปีที่ดิฉันปรารถนาให้ครอบครัวรู้จักความสุขที่ดิฉันรู้สึกในพระกิตติคุณที่ได้รับการฟื้นฟูของพระเยซูคริสต์ แต่ในช่วงสิบปีนั้นดิฉันไปโบสถ์ รับเอ็นดาวเมนท์ และรับใช้งานเผยแผ่เต็มเวลาโดยไม่ได้รับการสนับสนุนจากครอบครัว

เมื่อดิฉันกลับเม็กซิโกหลังจบงานเผยแผ่ที่เท็มเปสแควร์ในซอลท์เลคซิตี รัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา ดิฉันอาศัยอยู่กับคุณแม่ (พ่อแม่หย่าร้าง ขณะดิฉันเรียนมัธยมปลาย) ดิฉันเริ่มทำงานที่ศูนย์ฝึกอบรมผู้สอนศาสนาเม็กซิโก จึงวางแผนอย่างแยบยลชวนท่านมาพบเอ็ลเดอร์และซิสเตอร์ที่ดิฉันกำลังสอน ดิฉันเชิญผู้สอนศาสนาที่รับใช้ในวอร์ดของดิฉันอย่าง

แนบเนียน (และบางครั้งไม่แนบเนียน) ให้มาร่วมรับประทานอาหารเย็นกับคุณแม่และดิฉัน ดิฉันทำทุกอย่างที่ทำได้เพื่อให้ท่านอยู่ใกล้ผู้สอนศาสนา โดยหวังว่าท่านจะสอบถามเพิ่มเติมเกี่ยวกับพระกิตติคุณ แต่ดูเหมือนความพยายามทั้งหมดจะไร้ผล

ดิฉันคิดว่าท่านพบผู้สอนศาสนาทุกรุ่นที่ดิฉันสมาคมด้วยในช่วงสามปีนั้น แต่ยังไม่มื่ออะไรเกิดขึ้น

ในปี 2008 ดิฉันย้ายไปอยู่สหรัฐเพื่อเรียนปริญญาพยาบาล ช่วงปลายปีนั้นหลังจากบวระณะต่อเติม พระวิหารเม็กซิโกซิตี เม็กซิโกก็จัดโอเพ่นเฮ้าส์ ดิฉันพยายามชวนคุณแม่ให้ไปดูว่าพระวิหารเป็นอย่างไรขณะที่ท่านมีโอกาสนี้ หลังจากรบเร้าท่านหนักเข้า ท่านก็ยอมขับรถ 70 ไมล์ (113 กิโลเมตร) ไปร่วมโอเพ่นเฮ้าส์

เมื่อดิฉันพูดกับท่านต่อจากนั้น ท่านชอบเล่าประสบการณ์อันน่าทึ่งที่ท่านได้รับ ท่านบอกดิฉันว่าท่านมีแผนจะกลับไปอีก อันที่จริง ท่านไป

ดิฉันทำทุกอย่างที่  
 निकออกเพื่อสอนคุณแม่เกี่ยวกับศาสนจักร  
 แต่โอเพ่นเฮ้าส์พระ  
 วิหารสร้างความ  
 เปลี่ยนแปลงทั้งหมด

อีกหลายครั้งในระหว่างสัปดาห์ที่เหลือของโอเพ่นเฮ้าส์ ท่านถึงกับเข้าร่วมงานฉลองทางวัฒนธรรมก่อนการอุทิศซ้ำด้วย\*

เมื่อเราคุยกันทางโทรศัพท์ครั้งต่อมา คุณแม่บอกดิฉันว่าท่านจะเชิญผู้สอนศาสนามาสอนท่าน ท่านถามคำถามและเอาใจใส่อย่างที่ดิฉันหวังมานานโดยไม่มีต้นสายปลายเหตุ

เมื่อดิฉันกลับบ้านระหว่างคริสต์มาส ช่วงปิดเทอม ดิฉันสังเกตเห็นว่าท่านไม่เหมือนเดิม แม้ท่านมีน้ำใจและมีเมตตาเสมอ แต่มีการเปลี่ยนแปลงอย่างลึกซึ้งในใจท่าน—การเปลี่ยนใจเลื่อมใส

ดิฉันกลับไปเรียนด้วยความพิศวงกับสิ่งที่เกิดขึ้น สัปดาห์ต่อมา คุณแม่โทรมาบอกว่า “โซเนีย แม่แค่อยากรู้ว่าลูกจะกลับมาเม็กซิโกเมื่อไหร่ เพราะแม่จะรับบัพติศมา”

ดิฉันตื่นเต้นมาก มีความสุขมาก! ดิฉันบินกลับบ้านเดือนกุมภาพันธ์เพื่อไปร่วมบัพติศมาของท่าน นำอัศจรรย์ใจที่ดิฉันเห็นท่านไปโบสถ์เห็นท่านยอมรับและรับใช้ในการเรียกและเติบโตในพระกิตติคุณ ดิฉันรู้ว่าท่านทราบว่าเป็นความจริง

การได้ฟังท่านสวดอ้อนวอนทำให้มีพลังเช่นกัน ดิฉันตั้งต้นใจเป็นพิเศษเมื่อได้ยินท่านสวดอ้อนวอนให้ดิฉันและความปลอดภัยของดิฉัน ก่อนดิฉันกลับไปสหรัฐ ไม่มีอะไรเทียบได้กับการสวดอ้อนวอนของแม่ให้ลูกของตน

ทำไมไม่เกิดขึ้นเร็วกว่านี้ ดิฉันไม่ทราบ บางทีคุณแม่ของดิฉันอาจต้องให้เมล็ดหวานในชีวิตท่านก่อนท่านจึงจะยอมรับพระกิตติคุณก็เป็นได้ บางทีพระวิหารอาจสัมผัสใจท่านในวิธีและเวลาที่ความพยายามก่อนหน้านี้ของดิฉันไม่อาจสัมผัสได้ การเห็นพระเจ้าทำงานในชีวิตคุณแม่เตือนให้ดิฉันนึกถึงเวลาที่ดิฉันเห็นพระหัตถ์ของพระองค์ในชีวิตดิฉันเอง และทำให้ดิฉันหวังเป็นอย่างยิ่งว่าพระองค์จะทรงสามารถทำให้เกิดขึ้นได้ในชีวิต

สมาชิกครอบครัวคนอื่นๆ ของดิฉัน ดิฉันรู้ว่าพระเจ้าทรงตระหนักถึงเรา และทรงนำทางชีวิตเรา เมื่อดิฉันปล่อยยี่ให้พระองค์ทรงนำชีวิตดิฉัน ดิฉันจะลงเอยด้วยดีเสมอ เมื่อดิฉันทำตามความประสงค์ของตนเอง นั้นใช้เวลานานกว่าและปกติจะยากกว่า ดิฉันชอบให้พระเจ้าทำให้ดิฉันประหลาดใจและแสดงให้เห็นสิ่งสำคัญยิ่งที่พระองค์ทรงเตรียมไว้ ■

ผู้เขียนอาศัยอยู่ในรัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา

\* พระวิหารเม็กซิโกซิตี เม็กซิโกได้รับการอุทิศในวันที่ 16 พฤศจิกายน ค.ศ. 2008 โดยประธานโรนัลด์ เอส. มอนสันและหลังจากการอุทิศครั้งที่สอง พระวิหารได้รับการอุทิศซ้ำอีกครั้งในวันที่ 15 กันยายน ค.ศ. 2015 โดยประธานเฮนรี่ บี. อายริงก์



### พรของพระวิหารศักดิ์สิทธิ์

“ข้าพเจ้าเชื่อเชิญท่านทำให้พรของพระวิหารศักดิ์สิทธิ์เป็นจุดเริ่มต้นและจุดสิ้นสุดประสบการณ์ของผู้สอนศาสนาแต่ละคน รวมทั้งตัวท่าน โดยและผ่านท่าน พระวิหารจะกลายเป็นที่รวมสำหรับทุกคนที่เข้าออกของพระคริสต์”

อธิการเจราลด์ คอสเซ อธิการควบคุม, การสัมมนาสำหรับประธานคณะเผยแผ่คนใหม่, 27 มิถุนายน ค.ศ. 2015



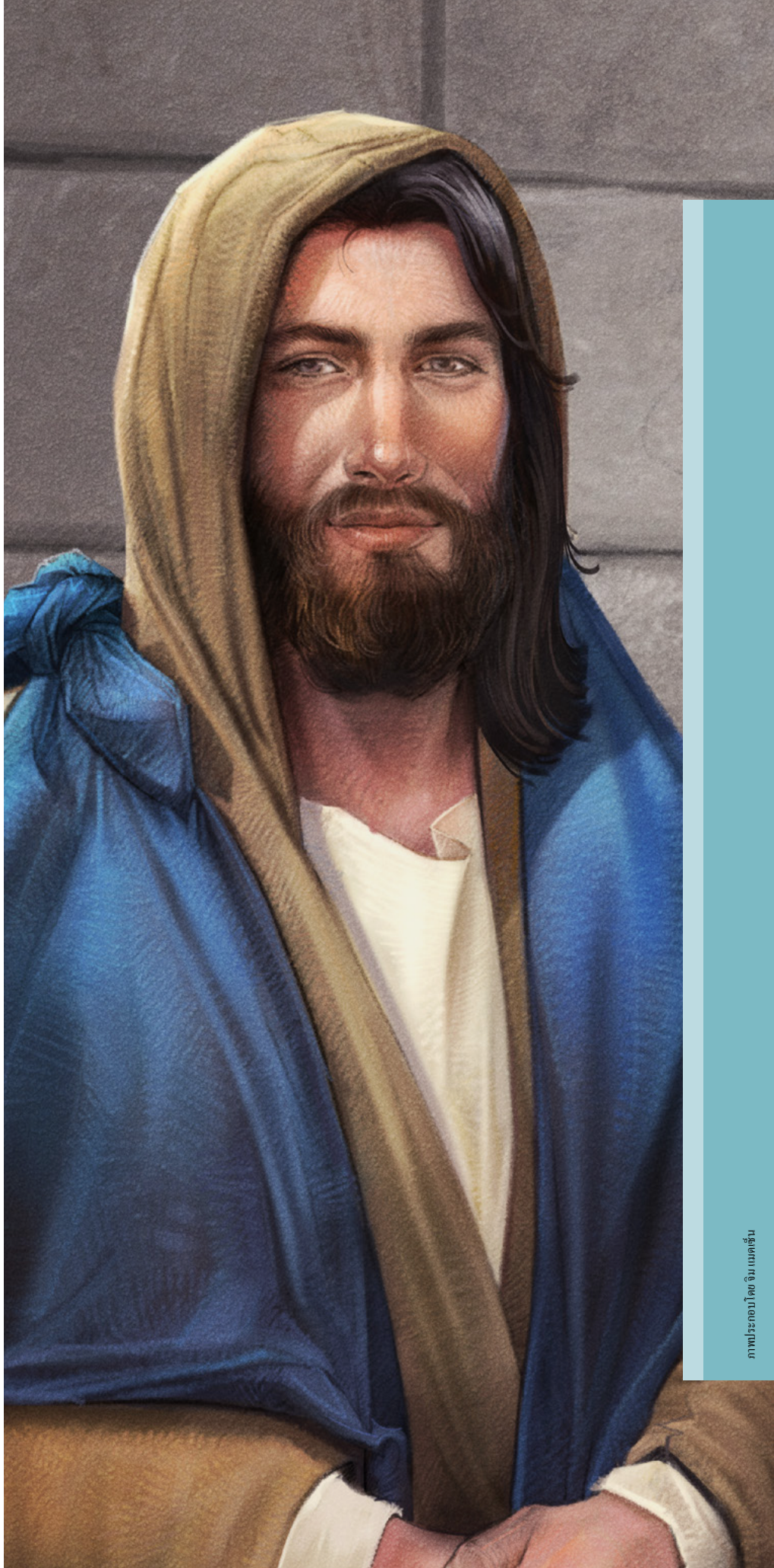


# พระเยซู คือ พระคริสต์

---

ประจักษ์  
พยาน  
ของ  
ศาสดาพยากรณ์  
ยุคสุดท้าย

---



# ชีวิตก่อนมรตัย

พระเจ้าพระเยซูคริสต์ทรงเชื่อเชิญให้ “เรียนรู้จากเรา, และฟังถ้อยคำของเรา; จงเดินด้วยความสุภาพอ่อนน้อมแห่งพระวิญญูญาณเรา, และเจ้าจะมีสันติสุขในเรา” (คพ. 19:23) เท่าที่ท่านทราบ ชื่อนี้เป็นพระคัมภีร์ของสาระสำคัญ สหกิจกรรมประจำปีนี้ ท่านเคยคิดไหมว่าท่านจะเรียนรู้จากพระองค์และฟังพระคำรัสของพระองค์อย่างไร

วิธีหนึ่งที่เราเรียนรู้จากพระองค์คือผ่านประธานศาสนจักร ในฐานะศาสตาดพยากรณ์ยุคสุดท้ายผู้ได้รับเรียกเป็นพยานพิเศษของพระคริสต์ พวกท่านได้เป็นพยาน และยังคงเป็นพยานถึงบทบาทก่อนมรตัย ระหว่างมรตัย และหลังมรตัยของพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดในแผนนิรันดร์ของพระบิดาบนสวรรค์



“เราทราบว่าความรอดอยู่ในพระคริสต์ พระองค์คือพระบุตรหัวปีของพระบิดานิรันดร์ พระองค์ทรงได้รับเลือกและได้รับแต่งตั้งล่วงหน้าในสภาพสวรรค์ที่จะทำให้การชดใช้ อันไม่มีขอบเขตและเป็นนิรันดร์บังเกิดขึ้น พระองค์ประสูติมาในโลกในฐานะพระบุตรของพระเจ้า พระองค์ทรงนำชีวิตและความเป็นอมตะมาสู่โลก โดยผ่านพระกิตติคุณ”<sup>1</sup>

ประธานโจเซฟ ฟิวดิงก์ สมิธ (1876–1972) ประธานศาสนจักรคนที่ 10



“พระบุตรของพระเจ้าเป็นเจ้า . . . ทรงมีอำนาจที่จะสร้างและบัญชาโลกต่างๆ พระองค์เสด็จมาที่นี่ในฐานะพระบุตรองค์เดียวที่ถือกำเนิดเพื่อให้ภารกิจสำเร็จ . . . เพื่อนำความรอดมาสู่มวลมนุษย์ พระองค์ทรงเปิดประตูสู่การฟื้นคืนชีวิต โดยทรงสละพระชนม์ชีพและทรงสอนถึงวิธีที่เราจะได้รับชีวิตนิรันดร์”<sup>2</sup>

ประธานฮาโรลด์ บี. ลี (1899–1973) ประธานศาสนจักรคนที่ 11



“พระเยซูคริสต์ทรงเป็นมาแล้วและทรงเป็น พระเจ้าพระเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ (ดู โมไซยาห์ 3:5) พระองค์ทรงได้รับเลือกก่อนพระองค์ประสูติ พระองค์ทรงเป็นผู้สร้างที่มีเดชานุภาพทั้งหมดของฟ้าสวรรค์และแผ่นดินโลก พระองค์ทรงเป็นแหล่งชีวิตและความสว่างให้สิ่งทั้งปวง”<sup>3</sup>

ประธานเอซรา แทฟท์ เบ็นสัน (1899–1994) ประธานศาสนจักรคนที่ 13

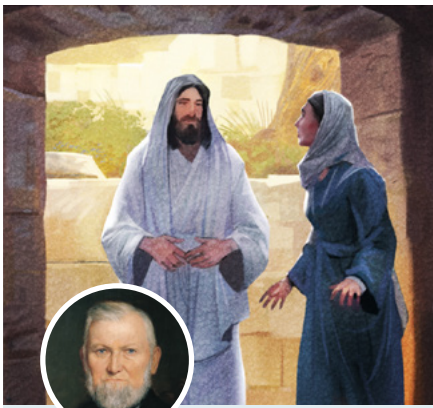


### พระองค์ทรงเป็นพระผู้ไถ่ของเรา

“ด้วยสุดจิตสุดใจและด้วยความรู้สึกรักแรงกล้าในจิตวิญญาณของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าขอเปล่งเสียงแสดงประจักษ์พยานในฐานะพยานพิเศษและขอประกาศว่าพระผู้เป็นเจ้าทรงพระชนม์ พระเยซูคือพระบุตรของพระองค์ พระบุตรองค์เดียวของพระบิดาที่ถือกำเนิดในเนื้อหนัง พระองค์คือพระผู้ไถ่ของเรา พระองค์คือพระผู้เป็นสื่อกลางของเรากับพระบิดา พระองค์ทรงรักเราด้วยความรักที่เราไม่อาจเข้าใจได้อย่างถ่องแท้ และเพราะพระองค์ทรงรักเรา พระองค์จึงทรงพลีพระชนม์ชีพเพื่อเรา ข้าพเจ้าสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณจนสุดพรรณนา”<sup>11</sup>

ประธานโรมัส เอส. มอนตัน (1927–2018) ประธานศาสนจักรคนที่ 16

## ชีวิตมรตัย



“วัตถุประสงค์แห่งพันธกิจที่พระคริสต์ทรงมีต่อแผ่นดินโลกคือพลีพระองค์เป็นเครื่องบูชาเพื่อไถ่มนุษยชาติจากความตายนิรันดร์ . . .

“ไม่มีใครมีอำนาจช่วยจิตวิญญาณของมนุษย์ให้รอดและให้ชีวิตนิรันดร์แก่เขาได้ ยกเว้นพระเจ้าพระเยซูคริสต์ ภายใต้อำนาจของพระบิดาของพระองค์”<sup>4</sup>

ประธานวิลฟอร์ด วูดร็ฟฟ์ (1807–1898)  
ประธานศาสนจักรคนที่สี่



“พระเยซูทรงเป็นพระผู้ไถ่ของโลก พระผู้ช่วยให้รอดของมนุษยชาติ . . .

“พระองค์เสด็จมาสอนพระลักษณะของพระผู้เป็นเจ้าแก่เรา ทรงชี้ให้เห็นทางที่จะนำเรากลับไปยังที่ประทับของพระองค์ทั้งโดยตัวอย่างและหลักคำสอนหากเราจะดำเนินในทางนั้น พระองค์เสด็จมาแก้สาขัรัดแห่งความตายที่ผูกมัดมนุษย์และก่อเกิดการฟื้นคืนชีวิตเพื่อช่วงชิงชัยชนะเหนือหลุมศพและเหล็กไนแห่งความตาย”<sup>5</sup>

ประธานฮีเบอร์ เจ. แกรนท์ (1856–1945)  
ประธานศาสนจักรคนที่เจ็ด



“พระเยซูคริสต์ทรงมีอิทธิพลต่อมนุษย์โลกมากกว่าทุกคนที่เคยมีชีวิต . . .

“.. พระองค์ทรงรักษาคณปวย ทรงทำให้คนตาบอดมองเห็น ทรงขับวิญญาณร้าย ทรงคืนชีพให้คนตาย ทรงให้การปลอบโยนคนถูกข่มเหง ทรงเผยแผ่ข่าวประเสริฐของพระกิตติคุณแห่งความรัก ทรงเป็นพยานถึงพระบิดา ทรงสอนแผนนิรันดร์แห่งความรอด และทรงวางรากฐานสำหรับบ่อการซึ่งจะเตรียมไว้เพื่อความรอดของมนุษย์—ศาสนจักรของพระองค์”<sup>6</sup>

ประธานสเปนเซอร์ ดับเบิลยู. คิมบัลล์ (1895–1985) ประธานศาสนจักรคนที่ 12

# ชีวิตหลังมรตัย

“หลักธรรมพื้นฐานของศาสนาเราคือประจักษ์พยานของเหล่าอัครสาวกและศาสดาพยากรณ์เกี่ยวกับพระเยซูคริสต์ ว่าพระองค์สิ้นพระชนม์ ทรงถูกฝัง ทรงคืนพระชนม์อีกครั้งในวันที่สาม และเสด็จขึ้นสู่สวรรค์ เรื่องอื่นทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับศาสนาเราล้วนเป็นเพียงส่วนประกอบของเรื่องดังกล่าว”<sup>7</sup>

ประธานโจเซฟ สมิธ (1805–1844) ประธานศาสนจักรคนที่หนึ่ง

“พระองค์ทรงเอาชนะความตาย นรก และหลุมศพ ทรงลุกขึ้นอย่างผู้ชนะในฐานะพระบุตรของพระผู้เป็นเจ้า พระบิดาผู้สถิตนิรันดร์องค์นี้ พระเมสสิยาห์ เจ้าชายแห่งสันติ พระผู้ไถ่ พระผู้ช่วยให้รอดของโลก . . . พระองค์ทรงชนะทุกอย่าง และเสด็จไปประทับทางพระหัตถ์ขวาของพระผู้เป็นเจ้าตลอดกาล”<sup>8</sup>

ประธานจอห์น เทย์เลอร์ (1808–1887) ประธานศาสนจักรคนที่สาม

“ข้าพเจ้าเป็นพยานด้วยความจริงจั่งและสำนึกคุณว่าพระเยซูคือพระคริสต์ พระผู้ช่วยให้รอดของโลก แน่แน่นอนว่าพระองค์ทรงเป็นศูนย์รวมการนมัสการของเราและเป็นกุญแจไขความสุขของเรา ขอให้เราทำตามพระบุตรของพระผู้เป็นเจ้าในชีวิตทุกด้าน และทุกก้าว ขอให้เราติดตามพระองค์เป็นแบบอย่างและผู้นำทางของเรา”<sup>9</sup>

ประธานฮาเวิร์ด ดับเบิลยู. ฮันเตอร์ (1907–1995) ประธานศาสนจักรคนที่ 14

“ข้าพเจ้าไม่สามารถสำนึกคุณได้มากพอต่อการชดใช้ที่พระผู้ช่วยให้รอดและพระผู้ไถ่ของข้าพเจ้าทรงกระทำ โดยผ่านการพลีพระชนม์ชีพของพระองค์ ณ จุดสูงสุดของพระชนม์ชีพแห่งความดีพร้อม—การพลีพระชนม์ชีพในความเจ็บปวดสุดพรรณนา—สายรัดแห่งความตายถูกทำลาย และการฟื้นคืนชีวิตของทุกคนเกิดขึ้นแน่นอน นอกจากนี้ ประตู่แห่งรัศมีภาพซีเลสเชียลยังเปิดให้ทุกคนผู้จะยอมรับความจริงจากเบื้องบนและเชื่อฟังกฎเกณฑ์ของความจริงนั้น”<sup>10</sup> ■

ประธานกอร์ดอน บี. อิงค์ลี (1910–2008) ประธานศาสนจักรคนที่ 15



ภาพเหมือนของโจเซฟ สมิธ จูเนียร์ โดย อังเดียน ก็อทท์ลิบ์-ภาพเหมือนของจอห์น เทย์เลอร์ โดย เจมส์ เอ็ม. โจนส์ และภาพเหมือนของประธานศาสนจักรและศาสดาพยากรณ์พระบิดาผู้สถิตนิรันดร์

## อ้างอิง

- โจเซฟ ฟิลดิงก์ สมิธ, “Out of the Darkness,” *Ensign*, June 1971, 2 (ปรับอักษรตัวใหญ่ตามมาตรฐานที่ใช้ในปัจจุบัน)
- คำสอนของประธานศาสนจักร: ฮาโรลด์ บี. ลี (2000), 17.
- เอสตรา เทาฟท์ เบ็นสัน, “Jesus Christ: Our Savior and Redeemer,” *Ensign*, Nov. 1983, 6.
- คำสอนของประธานศาสนจักร: วิลฟอร์ด วูดร็ฟฟ์ (2004), 68, 75. (ปรับอักษรตัวใหญ่ตามมาตรฐานที่ใช้ในปัจจุบัน).
- คำสอนของประธานศาสนจักร: ฮีเบอร์ เจ. แกรนท์ (2002), 223.
- สเปนเซอร์ ดับเบิลยู. คิมบัลล์, “The True Way of Life and Salvation,” *Ensign*, May 1978, 6 (ปรับอักษรตัวใหญ่ตามมาตรฐานที่ใช้ในปัจจุบัน).
- คำสอนของประธานศาสนจักร: โจเซฟ สมิธ (2007), 52.
- คำสอนของประธานศาสนจักร: จอห์น เทย์เลอร์ (2001), 43.
- ฮาเวิร์ด ดับเบิลยู. ฮันเตอร์, “Follow the Son of God,” *Ensign*, Nov. 1994, 87 (ปรับอักษรตัวใหญ่ตามมาตรฐานที่ใช้ในปัจจุบัน).
- กอร์ดอน บี. อิงค์ลี, “My Testimony,” *Ensign*, Nov. 1993, 52.
- โรมัส เอส. มอนสัน “หวนคิดและเดินหน้า” *เลียโยนา*, พ.ศ. 2008, 109.

# ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับ พระเยซูคริสต์

พระเยซู  
คริสต์ ...

ท่าน ...

“คำร้องอยู่ใน  
กาลเริ่มต้น,  
ก่อนมีโลกขึ้น  
มา” (คพ. 93:7)

“เจริญวัย  
แข็งแรงขึ้น”  
(ลูกา 2:40)

“เจริญขึ้น  
ในด้านสติ  
ปัญญา ...

“และด้าน  
ร่างกาย

“เป็นที่ชอบต่อ  
พระพักตร์ของ  
พระเจ้า ...

“และต่อหน้า  
คนทั้งหลาย”  
(ลูกา 2:52)

“ดำเนินต่อไป  
จากพระคุณผู้  
พระคุณ, จน  
พระองค์ได้รับ  
ความสมบูรณ์”  
(คพ. 93:13)



“ในกาลเริ่มต้น  
คำร้องอยู่กับพระ  
บิดาเช่นกัน”  
(คพ. 93:23)

แข็งแรงขึ้น  
ทั้งโดย *การ  
เรียนรู้* และ  
*การประยุกต์  
ใช้* หลักธรรม  
พระกิตติคุณ

กำลังเจริญ  
ขึ้นในด้านสติ  
ปัญญาผ่าน  
การศึกษา  
การตัดสินใจที่ดี และ  
ประสบการณ์

กำลังเติบโต  
ทางร่างกาย

สามารถได้รับ  
ความชื่นชอบ  
จากพระบิดา  
บนสวรรค์  
โดยรักษา  
พระบัญญัติ

สามารถได้  
รับความไว  
วางใจจาก  
พ่อแม่และ  
คนอื่นๆ โดย  
แสดงให้เห็น  
วุฒิภาวะและ  
ความรับผิดชอบที่เพิ่มขึ้น

ท่านสามารถรับ  
ความสมบูรณ์  
ผ่านพระเยซู  
คริสต์เช่นกัน  
—ถ้าท่านรักษา  
พระบัญญัติของ  
พระผู้เป็นเจ้า  
(ดู คพ. 93:27)





# ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับ ท่าน

การเข้าใจข้อเท็จจริงบางประการเกี่ยวกับพระผู้ช่วยให้รอดและพระชนม์ชีพของพระองค์สามารถกระตุ้นให้เราเชื่อว่าการทำตามพระองค์อยู่ในวิสัยที่ทำได้จริง

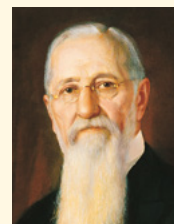
โดย เดวิด เอ. เอ็ดเวิร์ดส์  
นิตยสารศาสนจักร

**พ**ระเยซูคริสต์ทรงยิ่งใหญ่กว่าเราทุกคนในทุกๆ ด้าน (ดู อีสยาห์ 55:8–9; อับราฮัม 3:19) ไม่ใช่ความบังเอิญที่พระองค์ทรงเป็น “ที่รักและที่เลือกแล้ว [ของพระบิดา] นับแต่กาลเริ่มต้น”

(โมเสส 4:2) และพระองค์ทรงได้รับรัศมีภาพที่พระบิดาทรงมี

แต่เราไม่ควรคิดว่าความยิ่งใหญ่ของพระผู้ช่วยให้รอดทำให้เราห่างไกลจากพระองค์จนพระดำรัสเชื่อเชิญให้ติดตามพระองค์เป็นเหมือนคำขอร้องให้ทำเรื่องเหลือวิสัย การเปิดเผยยุคปัจจุบันช่วยให้เรามองเห็นว่าเป้าหมายของการทำตามแบบอย่างของพระผู้ช่วยให้รอดเป็นเป้าหมายที่บรรลุได้จริง

ต่อไปนี้เป็นข้อเท็จจริงบางประการเกี่ยวกับพระเยซูคริสต์และข้อเท็จจริงบางประการเกี่ยวกับท่าน ข้อเท็จจริงเหล่านี้จะช่วยให้ท่านเห็นว่าท่านสามารถเดินตามเส้นทางหลักสายเดียวกันกับที่พระองค์ทรงดำเนินเพื่อให้ได้พรครบถ้วนที่พระบิดาบนสวรรค์ทรงเตรียมไว้ให้ท่าน



บรรัตมาเดิม

บรรัต

“หากพระเยซู

พระบุตรของพระ

ผู้เป็นเจ้า และพระ

บิดาแห่งสวรรค์และแผ่นดินโลกที่เราอาศัยอยู่ หากได้รับความบริบูรณ์ไม่ทีแรก แต่เพิ่มขึ้นในศรัทธา ความรู้ ความเข้าใจ และพระคุณจนพระองค์ได้รับความบริบูรณ์แล้ว ละก็ เป็นไปไม่ได้หรือที่มนุษย์ทุกคนผู้เกิดจากหญิงจะได้รับที่นี้ชนิดที่นั่นหน้อย เป็นบรรัตๆ เป็นข้อๆ จนได้รับความบริบูรณ์ เหมือนดังที่พระองค์ได้รับความบริบูรณ์และได้รับความสูงส่งกับพระองค์ในที่ประทับของพระบิดาได้หรือ?”

คำสอนของประธานศาสนจักร: โจเซฟ เอ. สมิธ (1998), 170.

“หาได้รับความสมบูรณ์ไม่ในตอนแรก, แต่ได้รับพระคุณแทนพระคุณ”

(คพ. 93:12) หมายความว่าพระองค์มิได้ทรงมีความรู้อันสมบูรณ์เกี่ยวกับพระอัครดลิกษณ์และพระพันธกิจของพระองค์เมื่อเสด็จมาแผ่นดินโลกครั้งแรก ทั้งไม่ทรงมีเดชานุภาพทั้งหมด พระองค์ทรงเติบโตในความรู้และเดชานุภาพจากพระผู้เป็นเจ้าเมื่อพระองค์ทรงเชื่อฟัง

“ทรงเคยถูกทดลองใจเหมือนเราทุกอย่าง . . .

“ถึงกระนั้นพระองค์ก็ยังปราศจากบาป” (ฮีบรู 4:15)



ไม่มีความรู้อันสมบูรณ์เกี่ยวกับอัครดลิกษณ์และจุดประสงค์ของท่านเมื่อท่านเกิดแต่เติบโตในความรู้ที่ละเอียดละน้อย โดยผ่านพระวิญญาณบริสุทธิ์ พระผู้เป็นเจ้าประทานความรู้ทางวิญญาณและพลังอำนาจแก่เรา “บรรัตมาเดิมบรรัต, กฎเกณฑ์มาเดิมกฎเกณฑ์” (2 นิโไฟ 28:30)

ถูกล่อลวง

ทำบาป (เหมือนทุกคน)—แต่สามารถรับการชำระให้สะอาดจากบาปผ่านการชดใช้ของพระเยซูคริสต์ โดยกลับใจ รับบัพติศมา รับพระวิญญาณบริสุทธิ์ และรับส่วนศีลระลึก



แน่นอนว่าข้อเท็จจริงอื่นเกี่ยวกับพระเยซูคริสต์แสดงให้ท่านเห็นได้ว่าท่านกำลังทำหรือสามารถทำตามพระองค์ได้ (อาทิ พระองค์ทรงรับบัพติศมา และท่านรับบัพติศมาแล้ว—หรือสามารถรับบัพติศมา—ด้วย) และการเรียนรู้เกี่ยวกับพระเยซูคริสต์สามารถช่วยให้ท่านเห็นว่าเมื่อมาถึงเส้นทางของท่านในชีวิตนี้ พระองค์ทรง “บอกทาง เดินนำทางนั้น และชี้แจงจุดนานา” (“ปัญญาและความรักยิ่งใหญ่,” เพลงสวด, บทเพลงที่ 88) ■



โดย เอ็ดเดอร์  
คลอดิโอ อาร์. เอ็ม. คอสตา  
แห่งสวากเจ็ดสิบ

# ทำตาม ศาสดาพยากรณ์

พรทุกประการที่ข้าพเจ้าได้รับทุก  
วันนี้เริ่มด้วยประจักษ์พยานเกี่ยว  
กับศาสดาพยากรณ์ยุคปัจจุบัน

ข้าพเจ้ารับบัพติศมาในเดือนมิถุนายน  
ค.ศ. 1977 เมื่อข้าพเจ้าอายุ 28 ปี สิ่ง  
ที่ทำให้ข้าพเจ้ายอมรับพระกิตติคุณ  
คือศรัทธาและความรู้ที่ได้รับเกี่ยวกับศาสดา  
พยากรณ์ยุคปัจจุบัน

เมื่ออายุ 12 ปี ผู้สอนศาสนาพบข้าพเจ้าและ  
ครอบครัว—พ่อแม่ น้องชาย และน้องสาวสอง  
คน—พวกเขาพูดถึงครอบครัว พวกเขาพูดว่า  
สมาชิกศาสนจักรมีคัมภีร์ครอบครัวและอธิบาย  
เรื่องการสังสรรค์ในครอบครัว

คุณพ่อของข้าพเจ้าบอกว่า “ขอบคุณที่มา  
ครับ แต่เราไม่สนใจ” ข้าพเจ้าเสียใจมาก  
แต่ท่านอธิบายว่า “ลูกพ่อ เรามีคัมภีร์ครอบครัว



ข้าพเจ้าอ่านเรื่องนิมิตแรก...

เจ็ดคืนในครอบครัวเรา และพวกเขาบอกว่าเราต้องมีแค่คืนเดียว พวกเขาไม่มีอะไรสอนเรา”

ห้าปีต่อมา เมื่อข้าพเจ้าอายุ 17 ปี ข้าพเจ้าได้งานอีกเมืองหนึ่งและอยู่คนเดียว ขณะข้าพเจ้าอยู่ห่างจากบ้าน ผู้สอนศาสนาจะมาเคาะประตูบ้านพ่อแม่อีกครั้ง คราวนี้ครอบครัวของข้าพเจ้าฟังและรับบัพติศมา เมื่อพ่อแม่บอกข้าพเจ้า ข้าพเจ้าพูดว่า “ตอนนี้ผมไม่สนใจศาสนา”

อีกห้าปีผ่านไป ข้าพเจ้ามาพักที่บ้านพ่อแม่ช่วงที่กำลังเปลี่ยนงาน คุณพ่อเป็นหัวหน้าเผยแผ่แ่วอร์ด และทุกบ่ายผู้สอนศาสนาจะมาเยี่ยมท่านเป็นเวลาสั้นๆ เพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลและประสานแผนงาน วันหนึ่งพวกเขาถามท่านว่า “ชายหนุ่มคนนั้นเป็นใครครับ”

ท่านตอบว่า “ลูกชายคนโตของผมเองครับ”

“เขาเป็นสมาชิกหรือเปล่าครับ”

“เปล่าครับ”

“เราต้องคุยกับเขา”

แต่ข้าพเจ้าบอกว่า “ไม่ ผมไม่สนใจ”

## การเรียนรู้เกี่ยวกับโจเซฟ สมิธ

ต่อจากนั้นวันหนึ่งคุณพ่ออนุญาตให้ผู้สอนศาสนาสอนสตรีกคนหนึ่งในบ้านเรา พวกเขาไปที่บ้านประมาณห้าโมงเย็นและเริ่มสอนเธอ—พวกเขารู้ว่าข้าพเจ้าอยู่ในห้องถัดไปกำลังทำแซนด์วิชก่อนออกไปหาเพื่อนๆ ของข้าพเจ้า พวกเขาสอนเรื่องศาสดาพยากรณ์หนุ่ม—โจเซฟ สมิธ—และนิมิตแรก ข้าพเจ้าฟังจากอีกห้องหนึ่ง

เมื่อข้าพเจ้าออกจากบ้าน พระวิญญาณเริ่มทำงานในใจข้าพเจ้า และคำถามบางอย่างเข้ามาในความคิดข้าพเจ้า “ทำไมเจ้าไม่ทำสิ่งที่ซีสเตอร์สอนสตรีกคนนี้ ทำไมเจ้าไม่ศึกษาประวัติของโจเซฟ สมิธและทูลถามพระเจ้าว่าเขาเป็นศาสดาพยากรณ์หรือไม่” ข้าพเจ้าพูดกับตนเองว่า “ผมมีความสุข ผมกำลังทำสิ่งดี ผมไม่จำเป็นต้องศึกษา” แต่พระวิญญาณเริ่มต่อสู้กับข้าพเจ้า และคืนนั้นข้าพเจ้าตัดสินใจไม่ไปหาเพื่อน ข้าพเจ้ากลับบ้าน

ข้าพเจ้าถามคุณแม่ว่า “ผมจะอ่านประวัติของโจเซฟ สมิธได้ที่ไหนครับ” ท่านหยิบพระคัมภีร์ของท่านให้



และบัพติศมาของโจเซฟ สมิธและออลิเวอร์ คาวเคอรี และประจักษ์พยานของศาสดาพยากรณ์โจเซฟ สมิธ

ข้าพเจ้าและซีให้ดูโจเซฟ สมิธ—ประวัติ ข้าพเจ้าอ่าน และสวดอ้อนวอน ข้าพเจ้าอ่านย่อหน้าแรก ไตร่ตรอง และทูลถามพระบิดาบนสวรรค์ว่าสิ่งที่อยู่ในนั้นจริงหรือไม่ ข้าพเจ้าทำแบบเดิมทุกย่อหน้าจนกระทั่งอ่านจบทั้งหมด ใจข้าพเจ้ากระวนกระวายอยากได้คำตอบ ข้าพเจ้าอ่านและสวดอ้อนวอนทั้งคืน จนถึง 9:20 นาฬิกาของเช้าวันรุ่งขึ้น

พระเจ้าทรงเปิดเผยต่อข้าพเจ้าว่าโจเซฟ สมิธเป็นศาสตราจารย์ ข้าพเจ้ามีประสบการณ์ที่ศักดิ์สิทธิ์มาก เมื่อสวดอ้อนวอนจบ ข้าพเจ้าสัญญาว่าจะไปหาผู้สอนศาสนาและรับบัพติศมาเพราะข้าพเจ้ามีความรู้แน่นอนในเรื่องนี้

ข้าพเจ้าบอกซิสเตอร์ว่า “ผมอยากรับบัพติศมาตอนนี้” พวกเขาอธิบายบทเรียนที่ข้าพเจ้าต้องเรียนและคำมั่นสัญญาที่ข้าพเจ้าต้องทำ แต่ข้าพเจ้าพูดว่า “ผมไม่อยากจะเสียเวลาแม้แต่วันเดียวกับความรู้อันที่พระเจ้าประทานแก่ผมว่าโจเซฟ สมิธเป็นศาสตราจารย์”

ซิสเตอร์โทรหาหัวหน้าโบสถ์ของพวกเขา เขาเห็นด้วยกับตารางสอนบทเรียนให้เร็วขึ้น เขากำหนดวันสัมภาษณ์บัพติศมาและบอกข้าพเจ้าว่าเขาจะต้องคุยกับหัวหน้าเผยแผ่เวอร์ดด้วย และข้าพเจ้าตอบว่า “อย่าห่วงเลยครับ ผมจะคุยกับหัวหน้าเผยแผ่เวอร์ดเอง เขาเป็นพ่อของผม เขาสวดอ้อนวอนมานานหลายปีเพื่อให้ผมรับบัพติศมา”

บัพติศมาของข้าพเจ้าเป็นประสบการณ์ที่ข้าพเจ้าจะจดจำตลอดไป ช่างเป็นความรู้สึกที่วิเศษและดีงามเหลือเกิน ข้าพเจ้ารู้สึกว่าคุณพ่อกับข้าพเจ้าเป็นคนใหม่ ข้าพเจ้าสะอาด ข้าพเจ้ารู้สึกใกล้ชิดกับพระเจ้าผู้เป็นเจ้านาย และมีความสุขมาก

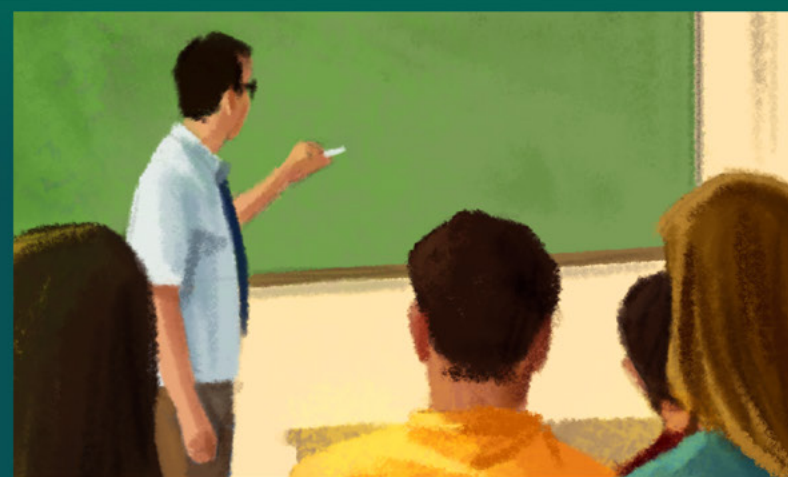
## การทำตามศาสตาดพยากรณ์ที่มีชีวิตอยู่

เพราะข้าพเจ้ามีประจักษ์พยานหนักแน่นเกี่ยวกับสิ่งที่เกิดขึ้นในป่าศักดิ์สิทธิ์เมื่อปี 1820 ข้าพเจ้าจึงแข่งขันในพระกิตติคุณและศาสนจักรเรื่อยมา ข้าพเจ้าเริ่มรับใช้ทำการเรียกให้เกิดสัมฤทธิ์ผล และสละทุกอย่างที่ข้าพเจ้ามีเพื่อศาสนจักร

สองสัปดาห์หลังจากบัพติศมา ประธานสแตคเรียกข้าพเจ้าเป็นหัวหน้าหนุ่มสาวโสดในสแตค (แต่ข้าพเจ้าต้องถามเขาว่าสแตคคืออะไร) ในอีกสองสัปดาห์ ข้าพเจ้าจัดการประชุมคนโสดระดับเขต นี่เป็นการประชุมคนโสดที่ดีที่สุดในการประวัติศาสตร์ของศาสนจักร เพราะข้าพเจ้าพบภรรยาที่นั่น

หนึ่งปีต่อมาเราแต่งงานกัน เราแต่งงานกันอย่างมีความสุขจนถึงตอนนี้ 38 ปีแล้ว เรามีบุตรสี่คนและหลาน 10 คน พรทุกประการที่เราได้รับเป็นเพราะการตัดสินใจที่เราทำก่อนแต่งงาน ข้าพเจ้าถามเธอว่า “คุณจะสนับสนุนผมให้เชื่อฟังศาสตาดพยากรณ์ที่มีชีวิตครบ 100 เปอร์เซ็นต์ไหม” เธอตอบว่า “ค่ะ”

หลังจากข้าพเจ้ารับบัพติศมา คำพูดเรื่องแรกที่ข้าพเจ้าได้ยินจากศาสตาดพยากรณ์ ประธานสเป็นเซอร์ ดับเบิลยู. คิมบัลล์ (1895–1985) เป็นเรื่องเกี่ยวกับการพึ่งพาตนเองและการใช้เงินอย่างฉลาด ท่านบอกให้จัดหาการศึกษาที่ดีที่สุดให้บุตรธิดาด้วย<sup>1</sup> เราสอนสองเรื่องนี้ในครอบครัวเรา และนั่นเป็นพรใหญ่หลวง ลูกๆ ของเราทุกวันนี้อยู่ในสถานการณ์ที่ดี—ไม่ใช่เพราะข้าพเจ้าฉลาด ข้าพเจ้าเพียงแต่เลือกทำตามศาสตาดพยากรณ์



ข้าพเจ้าทำตามคำแนะนำของประธานคิมบัลล์

ซึ่งช่วยให้ข้าพเจ้าจัดการศึกษาที่ดีที่สุด

ข้าพเจ้าชอบรับใช้พระเจ้าและเพื่อนมนุษย์เพราะนั่นคือสิ่งที่ข้าพเจ้าเรียนรู้จากศาสนาดาพยากรณ์

**การมีประจักษ์พยานของท่านเอง**

จงทำตามศาสนาดาพยากรณ์ ฟังถ้อยคำของพวกท่าน และปฏิบัติสิ่งที่พวกท่านสอน และท่านจะมีความสุข ศรัทธาและความรู้ของข้าพเจ้าเกี่ยวกับศาสนจักรและพระกิตติคุณมาจากประจักษ์พยานของข้าพเจ้าว่าโจเซฟ สมิทเป็นศาสนาดาพยากรณ์

ข้าพเจ้ารักพระบิดาบนสวรรค์และพระเยซูคริสต์ ความปรารถนาของข้าพเจ้าคือได้อยู่กับพระองค์ตลอดกาล นั่นคือสาเหตุสำคัญที่ต้องฟังศาสนาดาพยากรณ์—พวกท่านรู้ทางกลับไปประทับของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ

ข้าพเจ้าคิดว่าหนุ่มสาวทุกคนควรอ่านประวัติของโจเซฟ สมิทด้วยเจตนาแท้จริง ด้วยใจที่เปิดกว้างและความคิดที่เปิดกว้าง และทูลถามพระบิดาบนสวรรค์ ข้าพเจ้ามั่นใจว่าพระเจ้าจะประทานคำตอบที่พระองค์ประทานแก่ข้าพเจ้า ถ้าท่านอ่านฉบับที่เรามีในพระคัมภีร์ ท่านจะได้รับประจักษ์พยานแรงกล้า จากนั้นท่านสามารถอ่านฉบับอื่นได้ด้วย<sup>2</sup>

โจเซฟ สมิทเห็นแสงสว่าง ท่านเห็นพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของพระบิดาและพระเยซูคริสต์ และทั้งสองพระองค์ตรัสกับท่านนี่เป็นความรู้อันศักดิ์สิทธิ์ที่มาจากพระเจ้าผ่านพระวิญญาณ

หลังจากท่านมีการยืนยันนี้ในใจท่านแล้ว จงตั้งเป้าหมายให้รู้ถ้อยคำของศาสนาดาพยากรณ์ที่มีชีวิตอยู่ ศึกษา

ถ้อยคำของพวกท่านในพระคัมภีร์ คำปราศรัยการประชุมใหญ่ เพื่อความเข้มแข็งของเยาวชน นิตยสารศาสนจักร และ LDS.org เรียนรู้คำแนะนำของพวกท่านในเซมินารี โรงเรียนวันอาทิตย์ การประชุมของโครัมและชั้นเรียน ตั้งเป้าหมายตามลำดับความสำคัญที่ศาสนาดาพยากรณ์บอกไว้ จากนั้นลงมือทำ

ท่านจะรู้สึกใกล้ชิดพระเจ้ามากขึ้น ท่านจะรู้สึกว่าคุณมีสติปัญญามากขึ้นในการเรียนและทุกเรื่อง ฟังจำไว้ว่าท่านไม่มีวันโดดเดี่ยว ท่านมีคณสนับสนุนรอบข้างท่านผู้พร้อมจะช่วยเหลือ รวมถึงอธิการและประธานสาขาของท่าน พระเจ้าและพระวิญญาณของพระองค์จะทรงอยู่กับท่าน ■

**อ้างอิง**

1. ดู สเปนเซอร์ ดับเบิลยู. คิมบัลล์, “Welfare Services: The Gospel in Action,” *Ensign*, Nov. 1977, 76–79.
2. ดู “First Vision Accounts,” *Gospel Topics*, topics.lds.org.



การทำตามศาสนาดาพยากรณ์เป็นพรแก่ครอบครัวข้าพเจ้า

# หลัก การให้อภัยตนเอง

**ห**าเดือนผ่านไปแต่ฉัน  
**ให้** ก็ยังให้อภัยตนเองไม่  
ได้ นับตั้งแต่ผิดพลาด  
และทำสิ่งที่ฉันละอายใจ ฉัน  
รู้สึกเหมือนควบคุมชีวิตตนเองไม่  
ได้ ความละอายใจเกิดขึ้นทุกครั้ง  
ที่ฉันทำสิ่งที่คิดว่าไม่ถูกต้อง  
ฉันรู้สึกไม่สงบ

# ดิฉันไม่จำเป็นต้องลงโทษตนเองอยู่รำไปเพราะ พระเยซูคริสต์ทรงชดใช้บาปให้ดิฉันแล้ว



ภาพจาก GETTY IMAGES: ภาพของพระคริสต์ โดย เฮนริก ฮอฟแมนน์

ดิฉันสวดอ้อนวอนขอการให้อภัยและ  
แม้ถึงกับรู้สึกว่าคุณเป็นผู้เป็นเจ้าของ  
ให้อภัยดิฉันแล้ว แต่ดิฉันไม่สามารถให้อภัย  
ตนเองได้ จะให้อภัยได้อย่างไรใน  
เมื่อดิฉันทำบาป ดิฉันตำหนิตนเองครั้ง  
แล้วครั้งเล่าจนทำให้ตนเองไม่ก้าวหน้า

ขณะรู้สึกแบบนี้ ดิฉันไปการประชุม  
เยาวชนฤดูร้อนที่เราเน้นมากเรื่องการ  
ศึกษาการชดใช้ของพระผู้ช่วยให้รอด  
วันหนึ่งดิฉันบังเอิญอ่านเจอข้อความ  
หนึ่งในหนังสือของอินัสที่กล่าวว่า  
“อินัส, บาปของเจ้าได้รับการให้อภัย  
แล้ว, และเจ้าจะได้รับพร.

“และข้าพเจ้า, อินัส, รู้ว่าพระผู้เป็น  
เจ้าตรัสเท็จไม่ได้; ดังนั้น, ความผิดของ  
ข้าพเจ้าจึงถูกลบล้างไป” (อินัส 1:5-6)

นั่นมีอิทธิพลต่อดิฉันมาก ดิฉัน  
ตระหนักว่าอินัสทำผิดบางอย่างเหมือน  
ดิฉันและต้องการการให้อภัย ท่านถึง  
กับอธิบายว่าการที่ท่านแสวงหาการให้อภัย  
เป็นการต่อสู้ต่อพระพักตร์พระผู้  
เป็นเจ้า (ดู อินัส 1:2) แต่สุดท้ายแล้ว  
หลังจากสวดอ้อนวอนทั้งวันคืน อินัส  
ก็รู้สึกสงบ และเมื่อท่านทูลถามว่า “ข้า  
แต่พระเจ้า, นี่เป็นไปได้อย่างไรหรือ?”  
พระเจ้าตรัสตอบว่า “เพราะศรัทธาของ  
เจ้าในพระคริสต์” (อินัส 1:7, 8)

นั่นแหละ! อินัสมีศรัทธาในพระเยซู  
คริสต์ ถ้าอินัสสามารถให้พระผู้ช่วยให้  
รอดลบความผิดของท่านได้ เหตุใด  
ดิฉันจะให้พระองค์นำความสงบสุข  
แบบเดียวกับนั้นเข้ามาในชีวิตดิฉัน  
ไม่ได้เล่า นับตั้งแต่นั้นเป็นต้นมา  
ทุกครั้งที่ดิฉันรู้สึกว่าไม่สามารถให้อภัย  
ตนเองได้ ดิฉันจะนึกถึงความรักและ  
การให้อภัยของพระเยซูคริสต์ ดิฉันสวด  
อ้อนวอนขอให้อสามารถปล่อยวางความ

รู้สึกไม่ดีของตนเองและหยุดรู้สึกละอาย  
ใจ ต้องใช้เวลาพอสมควร แต่หลังจาก  
สวดอ้อนวอนหลายๆ ครั้ง ดิฉันก็หยุด  
รู้สึกทุกข์ใจมากตลอดเวลา ดิฉันรู้สึก  
สงบในที่สุด

ประสบการณ์นี้สอนดิฉันมากเกี่ยวกับ  
พระคุณของพระคริสต์ หลังจากทำบาป  
ดิฉันรู้สึกเสียใจอย่างที่ขอบพระทัย  
พระเจ้า สวดอ้อนวอน กลับใจ และรู้สึก  
ถึงการยืนยันว่าพระผู้เป็นเจ้าของ  
ให้อภัยดิฉัน แต่ดิฉันก็ยังลงโทษตนเองอยู่  
รำไป ดิฉันตระหนักในท้ายที่สุดว่าดิฉัน  
ไม่จำเป็นต้องทำให้ตนเองทรมานทุกกับ  
การทำบาปนั้นเพราะพระเยซูคริสต์ทรง  
ชำระบาปนั้นแล้วผ่านการชดใช้ของ  
พระองค์ ต้องยากและเจ็บปวดสำหรับ  
พระองค์ แต่พระองค์เต็มพระทัยทน  
ทุกข์เพื่อดิฉันจะไม่ต้องทรมานทุก

ดิฉันเรียนรู้นับแต่นั้นว่าต้องพึ่งพา  
พระเยซูคริสต์และให้สันติสุขของ  
พระองค์เต็มเต็มชีวิตดิฉันโดยกระชับ  
ความสัมพันธ์กับพระองค์และพระ  
บิดาบนสวรรค์ของดิฉัน ดิฉันพยายาม  
สวดอ้อนวอนและอ่านพระคัมภีร์ทุกวัน  
โดยเฉพาะพระคัมภีร์มอรมอน ดิฉัน  
พยายามมีส่วนร่วมในกิจกรรมที่ยกระดับ  
จิตใจและสื่อที่ดี

ดิฉันยังคงทำผิดพลาด แต่ดิฉัน  
รู้ว่าถ้าดิฉันกลับใจและทำดีที่สุดต่อ  
ไป พระเยซูคริสต์จะทรงอวยพรดิฉัน  
ด้วยพระคุณของพระองค์ เมื่อดิฉัน  
พึ่งพาพระองค์และพระบิดาบนสวรรค์  
ความรู้สึกผิดและความละอายใจสิ้นสุด  
เวลานี้ดิฉันรู้จักสันติสุขที่มาจากกรณี  
ศรัทธาในพระเยซูคริสต์ และดิฉันเข้ม  
แข็งขึ้นเพราะเหตุนี้ ■

ผู้เขียนอาศัยอยู่ในรัฐยูทาห์ สหรัฐอเมริกา

“เพราะการพลีพระชนม์ชีพเพื่อการชดใช้

# พระเยซูคริสต์

จึงมีพลังอำนาจและสิทธิอำนาจ

## ในการไถ่

มวลมนุษยชาติ”

เอ็ดเดอร์เคล จี. เรนลันด์,  
แห่งโครัมฮ็อกคราสากลิบสอง

“ฐานะปุโรหิตและเดชานูภาพแห่งการชดใช้ของพระเจ้าผู้ช่วยให้รอด,”  
การประชุมใหญ่สามัญ ตุลาคม 2017



# เจาะประเด็น

**ฉันจะรู้ได้อย่างไรว่าฉัน  
กลับใจอย่างสมบูรณ์**

อิลเดอร์ดี. ทอดด์ คริสทอฟเฟอร์สันแห่ง  
โครัมอัครสาวกสิบสองสอนว่า “การกลับ  
ใจหมายถึงการพยายามเปลี่ยนแปลง” และ  
“การเปลี่ยนแปลงที่แท้จริงอาจเรียกเรื่อง  
ความพยายามซ้ำแล้วซ้ำเล่า” ท่านกล่าวเช่น  
กันว่า “เพื่อหันไปหาพระเจ้าได้อย่างสมบูรณ์  
เราต้องทำพันธสัญญาว่าจะเชื่อฟังพระองค์”  
ซึ่งมีอยู่ในพันธสัญญาบัพติศมาและศีลระลึก  
 (“ของประทานอันสูงส่งแห่งการกลับใจ,”  
เลียวไฮนา, พ.ย. 2011, 49) การกลับใจอย่าง  
สมบูรณ์หมายถึงการชดเชยความเสียหายที่  
ท่านทำกับผู้อื่นด้วย นอกจากนี้ พระเจ้าตรัส  
ด้วยว่าคนที่กลับใจอย่างสมบูรณ์จากบาปของ  
พวกเขา “จะสารภาพและละทิ้งมัน” (คพ.  
58:43) ท่านควรสารภาพบาปทั้งหมดต่อพระ  
บิดาบนสวรรค์และสารภาพบาปร้ายแรงต่อ  
อธิการเช่นกัน (เมื่อสงสัยให้พูดคุยกับอธิการ  
เขาพร้อมจะช่วยท่าน)

หลังจากทำสิ่งเหล่านี้ วิธีรู้ว่าท่านได้กลับ  
ใจอย่างสมบูรณ์คือมองเห็นและรู้สึกถึงผล  
ของการกลับใจ—การเปลี่ยนแปลงในความ  
ปรารถนา ความรู้สึก ทศนคติ ความสัมพันธ์  
และพฤติกรรมของท่าน สำคัญที่สุดคือการ  
กลับใจอย่างสมบูรณ์จะนำความเป็นเพื่อน  
ของพระวิญญาณบริสุทธิ์มาให้ท่าน ■



**การเลือกคู่เป็นการตัดสินใจครั้งใหญ่  
และนั่นทำให้ฉันกังวลใจ ฉันจะรู้ได้  
อย่างไรว่าฉันเลือกถูกต้อง**

**ก**ารตัดสินใจแต่งงานกับใครเป็นเรื่องที่ส่งผลต่อความสุข  
ของท่านในชีวิตนี้และในนิรันดร แต่ไม่ควรทำให้ท่าน  
วิตกกังวลจนท่านไม่ตัดสินใจ ท่านสามารถมีสันติสุขและปีติ  
เกี่ยวกับการตัดสินใจนี้ถ้าท่านรักษาพระบัญญัติและทำตาม  
คำแนะนำที่ดี ต่อไปนี้เป็นสิ่งที่ผู้นำศาสนจักรสอนบ่อยครั้ง  
เกี่ยวกับเรื่องนี้

อาจมีคนที่ “ที่ใช่” หลายคนให้ท่านเลือกแต่งงานด้วย  
จงทำความรู้จักคนให้มาก ออกเดทกับคนที่มีมาตรฐาน  
สูง ดำเนินชีวิตอย่างมีค่าควร เมื่อท่านเป็นหนุ่มสาว ให้  
ออกเดทกับคนที่ท่านสามารถไปพระวิหารด้วยได้ คนที่จะ  
เป็นคู่ครองของท่านได้คือคนที่ท่านรู้จักดีพอจะรู้ว่าท่าน  
กับคนนั้นสามารถเข้าสู่พันธสัญญากับพระบิดาบนสวรรค์  
ด้วยกันได้หรือไม่ จงขอคำแนะนำจากบิดามารดาของท่าน  
“ศึกษาไตร่ตรองในความคิดของเจ้า” และจากนั้น “ถาม  
[พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ] ว่ามันถูกต้องหรือไม่” (คพ. 9:8) การยืนยัน  
ที่ท่านได้รับอาจมาหลากหลายรูปแบบ แต่อีกฝ่ายต้องมีกร  
ยืนยันเช่นกัน เมื่อท่านให้คำมั่นต่อกันแล้ว ท่านจะพยายาม  
เป็น “เนื้อคู่” ของกันและกัน ■

# ห้องสนทนา



## “ผมคือใจที่คุณชวนผม”

**ท**อนที่ออกเดทครั้งแรกกับเนท ดิฉันประหลาดใจเมื่อทราบว่าเขาไม่ได้เป็นวิศุทธิ์ชนยุคสุดท้าย เขาสุขภาพมาก แต่เมื่อดิฉันกลับถึงบ้าน ดิฉันไม่แน่ใจว่าจะออกเดทกับเขาอีกหรือไม่ สัปดาห์ต่อมา เนทโทรมาถามว่า ดิฉันอยากไปงานวันส่งท้ายปีเก่าไหม “ฉันขอโทษค่ะเนท” ดิฉันตอบ “คืนนั้นเป็นคืนวันอาทิตย์ และฉันกับครอบครัวจะดูการถ่ายทอดจากฝ่ายประธานสูงสุด” ดิฉันรู้สึกถึง

การกระตุ้นเตือนให้พูดต่อว่า “ยินดีต้อนรับนะค่ะถ้าคุณอยากมาดูกับเรา” ดิฉันตกใจเมื่อเขาตอบว่าจะมา ดิฉันรู้สึกถึงพระวิญญาณแรงกล้ามากขณะศาสนาดพยากรณ์กระตุ้นให้เราตั้งเป้าหมายที่จะทำให้เราสามารถเข้าใกล้พระคริสต์มากขึ้น เนทฟังทุกคำ หลังจากเขากลับไปแล้ว ดิฉันรู้สึกสงบและมีสันติ เช้าวันรุ่งขึ้นเขาโทรมาหาดิฉัน “ผมอยากขอบคุณที่คุณชวนผมเมื่อคืน” เขาบอก “เพื่อนทุกคน

ของผมมีงานเลี้ยง ผมไม่อยากไป เพราะรู้ว่าจะมีเรื่องไม่ดีบางอย่างเกิดขึ้น ผมคือใจที่คุณชวนผม ผมรู้สึกดีมาก”

ดิฉันรู้สึกถึงพระวิญญาณกำลังบอกว่าดิฉันทำสิ่งที่ถูกต้อง การเป็นมิตรช่วยให้เนทรู้สึกถึงพรของการดำเนินชีวิตอย่างชอบธรรม ดิฉันรู้ว่าพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของทรงห่วงใยเราและพระองค์จะทรงทำให้เราสามารถเลือกสิ่งที่ถูกต้องได้เสมอ ■  
ราเชล เอช., รัฐเทกซัส สหรัฐอเมริกา

# หลงทางใน ตีฮัวนา

**ปี**หนึ่ง ผมกับครอบครัวขับรถไปเมืองตีฮัวนา เม็กซิโกเพื่อเยี่ยมสมาชิกบางคนที่นั่นและส่งของบางอย่างที่บ้านพักของประธานคณะเผยแผ่ แต่พอเราข้ามชายแดนระหว่างรัฐแคลิฟอร์เนีย สหรัฐอเมริกา กับเม็กซิโก เราหลงทาง พวกเราไม่มีโทรศัพท์มือถือ เราจึงไม่สามารถติดต่อขอความช่วยเหลือจากใครได้

ในที่สุด น้องสาวผมแนะนำให้เราจอดรถและสวดอ้อนวอน เราทุกคนหลับตาและก้มศีรษะขณะที่เธอสวดอ้อนวอน พอเธอสวดอ้อนวอนจบ ผมลืมตาและสิ่งแรกที่เห็นคือแท็กซี่ติดสติ๊กเกอร์ภาพพระวิหารแซนต์เอโกแคลิฟอร์เนีย ผมตะโกนว่า “พระวิหาร!”

น้องสาวคนหนึ่งของผมกระโดดลงจากรถอย่างรวดเร็วและวิ่งไปหาแท็กซี่คันนั้นซึ่งจอดติดไฟแดง เธอคุยกับเขาสั้นๆ จากนั้นก็วิ่งกลับมาบอกว่าเขาบอกให้เราขับรถตามไป เราขับรถตามขณะที่เขาขับรถวนไปมาผ่านถนนหลายสายของตีฮัวนาจนเรามาถึงบ้านพักประธานคณะเผยแผ่

ประสบการณ์นี้เสริมสร้างประจักษ์พยานของผมที่ว่าพระบิดาบนสวรรค์ทรงพระชนม์และทรงดูแลเรา การสวดอ้อนวอนเป็นครอบครัวด้วยศรัทธาเป็นความรู้สึที่ดีเยี่ยม และพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของทรงได้ยินคำสวดอ้อนวอนของเราจริงๆ ■  
คอร์บิน ดี., รัฐแคลิฟอร์เนีย สหรัฐอเมริกา

# ประวัติครอบครัวของผม เสร็จจริงหรือ

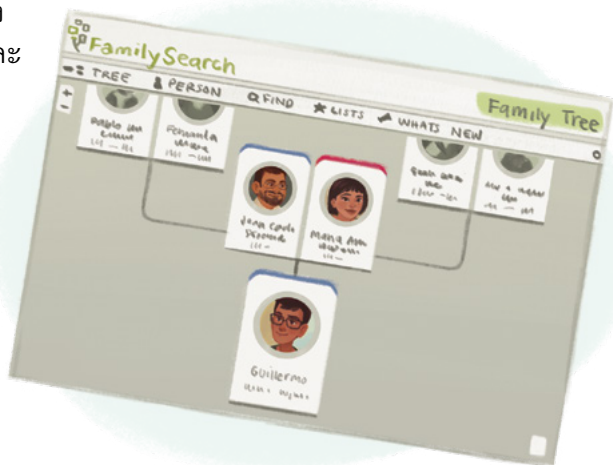
**ผ**มต้องการช่วยทำประวัติครอบครัวมาก แต่คุณพ่อมีเจ็ดรุ่นในแผนภูมิสืบสกุลของท่าน และทำศาสนพิธีพระวิหารครบทุกคนแล้ว ท่านไม่พบข้อมูลใหม่ของครอบครัวท่านมานาน 11 ปี ความปรารถนาและความหวังของผมสูญสลาย ผมบอกตนเองด้วยความผิดหวังว่า “ประวัติครอบครัวของผมทำครบหมดแล้ว ผมจะเอารายชื่อไปพระวิหารมาจากไหน”

ผมตัดสินใจดูข้อมูลทั้งหมดที่คุณพ่อมีบนแผนภูมิ FamilySearch ของท่าน และเสียงหนึ่งบอกผมว่ายังมีอีกมากให้ทำ ผมเริ่มค้นหาข้อมูลทั้งหมดทางอินเทอร์เน็ต ผมสามารถหาได้หลายคนที่มีนามสกุลเดียวกับผม แต่ไม่สามารถหาความสัมพันธ์กับคนเหล่านั้นได้

เมื่อหมดหวัง ผมจึงตัดสินใจอดอาหารกับคุณแม่ขอให้ประสบผลสำเร็จในประวัติครอบครัวของเรา เช้าวันอาทิตย์ต่อมาขณะเตรียมตัวไปโบสถ์ ผมค้นหาทางอินเทอร์เน็ต และพบเพจหนึ่งซึ่งมีข้อมูลที่ผมไม่เคยเห็นมาก่อน นั่นคือปาฏิหาริย์!

ด้วยความช่วยเหลือของข้อมูลใหม่ ด้วยวัย 14 ปี ผมนำชื่อครอบครัวทั้งหมด 400 ชื่อไปพระวิหาร ผมมีความสุขมาก! ส่วนที่ผมชอบเป็นพิเศษคือการได้แบ่งชื่อเหล่านั้นให้เยาวชนและเห็นความสุขของพวกเขาที่มีการ์ดอยู่ในมือมากขนาดนั้น

ผมเป็นพยานถึงงานอันสำคัญยิ่งและน่าอัศจรรย์นี้ เมื่อเราทำประวัติครอบครัวพระวิญญาณทรงช่วยให้เราประสบผลสำเร็จและสัมผัสใจเรา ■  
กิลเตอร์ โม ที., ชิลี



ภาพประกอบโดยศิลปินดิจิทัล



1

### สามภาษา

คุณพ่อของผมมาจากฮ่องกง ส่วนคุณแม่มาจากกว่างซี ประเทศจีน ผมพูดได้สามภาษา—กวางตุ้ง จีนกลาง และภาษาอังกฤษ ในสาขาของผม เราพูดภาษากวางตุ้งและจีนกลางในการประชุมศิษระลีก และเรารวมปฏิมว้ยกับสาขาที่พูดภาษาอังกฤษ

# พร้อมจะช่วยเหลือ!

ผมพยายามส่องสว่าง  
โดยพร้อมจะช่วยเหลือ!  
ถ้าต้องทำอะไรได้  
ผมพร้อมช่วย!

สวัสดีครับ  
ผมชื่อแอร์ัน

จากบริติช  
โคลัมเบีย  
แคนาดา

### ผู้ช่วยแจกหนังสือเพลงสวด

ทุกวันอาทิตย์ผมช่วยผู้สอนศาสนาแจกไบเบิลโปรแกรม ผมจะต้องแน่ใจว่าทุกคนได้ใบนี้ ถ้าใครไม่มีหนังสือเพลงสวด ผมจะนำไปให้เขาเพื่อพวกเขาจะได้ร้องเพลง



2



### ผู้สอนศาสนาในอนาคต

ผมตื่นเต้นที่จะได้เป็นผู้สอนศาสนาในวันข้างหน้า ครูปฐมวัยบอกผมว่าเราเริ่มเก็บเงินตอนนี้ได้เลย ผมจึงเก็บเงินไว้ในกระปุกออมสินสำหรับงานเผยแผ่ของผม



3



4

### การสวดอ้อนวอนกับคุณตา

ผมรู้ว่าการสวดอ้อนวอนสำคัญมาก เวลาที่คุณตาสวดอ้อนวอนกับผมและน้องสาวเมื่อคุณพ่อคุณแม่อยู่นอกเมือง ผมต้องแน่ใจว่าเราสวดอ้อนวอนด้วยกันเสมอ



5

### ทำงานให้เสร็จสิ้น

บางครั้งเรามีกิจกรรมที่โบสถ์ และผมมักจะอยู่ช่วยเก็บโต๊ะเก้าอี้เสมอ เมื่อเรามีโปรแกรมการประชุมศีลระลึกของปฐมวัย ผมชอบพูดส่วนของผม

### ท่านจะส่องสว่างได้อย่างไร

- ช่วยจัดและเก็บเก้าอี้ในปฐมวัย
- มองหาคนต้องการเพื่อนที่โบสถ์
- เก็บขยะ
- แน่ใจว่าทุกคนมีหนังสือเพลงสวด
- ช่วยให้ครอบครัวของท่านจดจำว่าต้องสวดอ้อนวอน

### ส่งดาวมาให้เรา!

ท่านส่องสว่างตามที่พระเยซูคริสต์ทรงขอให้ทำอย่างไร อีเมลรูปดาวของท่านพร้อมเรื่องเล่า ภาพถ่าย และคำอนุญาตของผู้ปกครอง มาที่ [liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org)



# เลือกเขียน



โดย จัสตินา ลิซเนอร์  
เรียบเรียงตามเรื่องจริง

“และพวกเขาเป็นอิสระที่จะเลือก” (2 ทิโม 2:27)

จัสตินานั่งยึดตัวตรงในที่นั่งของเธอ เธอวางดินสอ  
แท่งใหม่ไว้ตรงหัวโต๊ะ วันนี้โรงเรียนเปิดวันแรก  
เธอได้พบเพื่อนร่วมชั้นและวาดรูปสนุกๆ

แต่แล้วครูเวอร์เนอร์ก็พูดว่า “ได้เวลาฝึกเขียนแล้ว  
ค่ะ!” ครูเวอร์เนอร์แจกกระดาษให้นักเรียน “พวกหนูมี  
เวลาเขียน 30 นาที จากนั้นเราจะไปพัก”

จัสตินาสะอึก “โอ ไม่นะ เขียนแล้วนี่” เธอคิด

ปีที่แล้วจัสตินามีปัญหาเรื่องการอ่านและการเขียน  
ดูเหมือนเพื่อนทุกคนชอบเขียน การเขียนไม่ยากสำหรับ  
พวกเขา จะเป็นอย่างไรถ้าปีนี้เหมือนปีที่แล้วทั้งหมด

จัสตินาหยิบดินสอขึ้นมา เธอก็มองกระดาษของเธอ  
ท้องไส้เริ่มปั่นป่วน นักเรียนคนอื่นกำลังเขียน ยกเว้นเธอ

เธอต้องการพูดกับครูเวอร์เนอร์ ครูจะโกรธไหมที่  
จัสตินากำลังมีปัญหา ถึงแม้ครูจะโกรธ ก็ยังดีกว่าเขียน

จัสตินาเดินไปที่โต๊ะครู “ครูเวอร์เนอร์คะ นี่ยากกว่าปี  
ที่แล้วอีก หนูคิดว่าหนูทำไม่ได้ค่ะ”

ครูเวอร์เนอร์ไม่ได้มีสีหน้าไม่พอใจ เธอยิ้มให้จัสตินา  
“เขียนเท่าที่หนูเขียนได้นะคะ แล้วหนูจะประหลาดใจ  
กับสิ่งที่หนูเขียน! หนูเลือกไม่ได้เสมอไปหรือกว่าหนูจะ  
เก่งอะไร แต่หนูเลือกได้ว่าหนูจะพยายามแค่ไหน”

จัสตินาเดินกลับไปโต๊ะของเธอ เธอนึกถึงสิ่งที่ครู  
เวอร์เนอร์พูด “ฉันเลือกได้ว่าจะพยายาม” นั่นเหมือน  
ที่เธอเรียนรู้ในปฐมวัย ชั้นเรียนของเธออ่านพระ  
คัมภีร์ข้อหนึ่งที่บอกว่าเรา “เป็นอิสระที่จะเลือก” นั้น  
หมายความว่าเราเลือกเองได้ พระบิดาบนสวรรค์ทรง  
วางใจให้เราทำการเลือกที่ดี พระองค์ทรงสัญญาจะช่วย  
เราเมื่อเราทำผิดพลาด

ปีนี้โรงเรียนจะต่างจากเดิมได้หรือไม่ เธอ *เลือก* ทำให้  
ต่างจากเดิมได้! จัสตินาหยิบดินสอขึ้นมา เธอมองดู  
กระดาษของเธอ ท้องไส้เริ่มผ่อนคลาย “โอเค ฉันจะ  
เขียน” เธอคิด

ครึ่งช่วงพักดั่ง จัสตินายังเขียนไม่เสร็จ แต่เธอเขียน  
ได้มากกว่าครึ่ง! เธอยกมือ “หนูอยู่เขียนต่อได้ไหมคะ  
หนูเขียนเกือบเสร็จแล้วค่ะ!”

ครูเวอร์เนอร์ยิ้มและพยักหน้า

จัสตินาส่งกระดาษของเธอในท้ายที่สุด มือเธอปวด  
เล็กน้อย แม้แต่สมองก็ปวด! แต่เธอกำลังยิ้ม เธอไม่เคย  
พยายามมากเท่านี้มาก่อน

วันต่อมาชั้นเรียนฝึกอ่าน ครูเวอร์เนอร์ขอให้ทุกคน  
อ่าน 20 นาที จัสตินาพยายามอีกครั้ง เธอเปิดหนังสือ  
และออกเสียงคำต่างๆ

จัสตินาเริ่มทำการเลือกทุกวัน เธอเลือกอ่าน เธอเลือก  
เขียน การอ่านและการเขียนอาจไม่เลวร้ายขนาดนั้น!

เธอเลือกแม้กระทั่งไปห้องสมุด เธอสำรวจหนังสือ ปีที่  
แล้วเธอไม่ได้ทำแบบนี้ ไม่นานเธอก็อ่านตลอดเวลา และ  
นั่นสนุกมาก! ยิ่งอ่าน เธอยิ่งเขียนเก่ง

เมื่อจัสตินาอายุมากขึ้น เธอตั้งใจที่เธอเลือกขยันอ่าน  
เขียน เพราะเดี๋ยวนี้มีบางอย่างที่เธอชอบทำเป็นพิเศษ ■

ผู้เขียนอาศัยอยู่ในไรน์แลนด์-พาลาติเนต เยอรมนี



## ทุกคนโตเป็นผู้ใหญ่

สวัสดีค่ะ ดิฉันชื่อจัสตินา! หลังจากฝึก  
รักการเขียน ดิฉันเขียนมาตลอด ดิฉัน  
เขียนในโรงเรียนมัธยมปลาย จากนั้นก็ไป  
เรียนวิทยาลัยเพื่อเรียนเพิ่มเติมเรื่องการ  
เขียน ตอนนี้ดิฉันเป็นนักเขียน! ดิฉันต้อง  
เขียนหลายเรื่อง อย่างเช่นเรื่องเกี่ยวกับความท้าทายสมัย  
เด็กของดิฉันเรื่องนี้ ดิฉันเขียนให้นิตยสาร เว็บไซต์ และ  
หนังสือพิมพ์หลายฉบับ



# พี่น้อง

โดย จอร์แดน ไรท์  
เรียบเรียงตามเรื่องจริง

“ฉันต้องการอยู่กับครอบครัวฉันเองทุกเวลา และพระเจ้าทรงสอนวิธีแก่ฉัน” (หนังสือเพลงสำหรับเด็ก, 98)

ละครระโศกขึ้นลงในที่นั่งด้านหลังและร้องเพลงพิลึกพิลั่น “นั่งนิ่งๆ หน่อย เสธ” คุณพ่อบอก “พ่อต้องใช้สมาธิในการขับรถ”

“ผมนั่งนิ่งไม่ได้” เสธตอบ “มันเยิ้มมากเลยครับ!”

คุณพ่อยิ้ม “พ่อดีใจที่ลูกตื่นเต็นจะได้พบน้องชายของลูกที่เพิ่งเกิด”

เมื่อพวกเขามาถึงโรงพยาบาล เสธวิ่งไปที่ห้องของคุณแม่ เขารู้ว่าห้องอยู่ที่ไหนเพราะคุณแม่อยู่ที่นั่นห้าวันแล้ว เธอต้องอยู่ที่โรงพยาบาลเพราะคาเลียป่วย และคุณแม่ป่วยนิดหน่อยด้วย เสธขอดูคาเลียหลายครั้งแต่คุณแม่บอกทุกครั้งว่า “ยังไม่ได้” เธอบอกว่าแพทย์จะตัดสินใจว่าเมื่อใดคาเลียแข็งแรงพอจะให้คนเข้าเยี่ยม

วันนี้แพทย์บอกว่าเยี่ยมได้ วันนี้คือวันที่จะได้เห็นหน้าน้อง!

เมื่อเสธเดินเข้าไปในห้องคุณแม่ เธออุ้มคาเลียอยู่แล้ว เสธวิ่งเข้าไปดูน้องชาย คาเลียตัวเล็กนิดเดียว เขาดูตัวเล็กกว่าลูกพี่ลูกน้องของเสธที่เพิ่งเกิด และมีบาง

อย่างผิดปกติที่จมูกและหูของเขา เขาดูเหมือนเอลฟ์ตัวน้อย!

“หวัดดีจ๊ะ ลูกรัก” คุณแม่พูด “มาล้างมือ แล้วลูกจะได้อุ้มน้อง”

เสธล้างมือด้วยสบู่พิเศษ เขาปีนขึ้นเตียงโรงพยาบาลไปนั่งใกล้ๆ คุณแม่ เธอเอนตัวส่งลูกน้อยให้เขา คุณพ่อช่วยเสธวางมือให้ถูกที่

เสธมองดูคาเลีย “ไฉ่ คาเลีย” เขาพูด “พี่เองนะ เสธน้องจะได้นอนหลับในห้องของน้อง และพี่จะได้เอาของเล่นทั้งหมดของพี่ให้ดู และเราจะได้เล่นที่สวนสาธารณะ”

คาเลียมองหน้าเสธ เสธคิดว่าเขาเป็นเด็กน่ารักที่สุดเมื่อเสธแขนล้า คุณพ่อรับคาเลียไปอุ้มแทน คุณแม่จับมือข้างหนึ่งของเสธและมองตาเขา

“เสธ” เธอพูด “ลูกจำในปฐมวัยได้ไหมเมื่อลูกเรียนเรื่องแผนแห่งความรอด”

เสธพยักหน้า นั่นเป็นวันที่ดี ซีสเตอร์โลเปซมีดวงจันทร์ ดวงดาว และโลกซึ่งเป็นดาวเคราะห์ดวงใหญ่ติดอยู่บนแห่งไม้ เสธได้ถือดวงอาทิตย์



# กันเสมอ

“ลูกจำได้ไหมว่าเราอยู่ในสวรรค์ก่อนเรามาโลกนี้และเราจะกลับไปสวรรค์เมื่อเราตาย”

เสธพยักหน้าอีกครั้ง

“น้องคาเลียยังป่วยมาก หมอบอกว่าน้องจะอยู่อีกไม่นาน น้องจะตายและกลับไปสวรรค์”

เสธมองคุณแม่ เขามองดูน้องคาเลียในอ้อมแขนของคุณพ่อ จากนั้นเขาก็ขมวดคิ้ว ลำคอของเขาตีบตัน “แต่ผมรักน้องนี้ครับ ผมอยากให้เขาอยู่ที่นี่ นอนห้องเดียวกับผม และเล่นกับผม เขาไม่อยากจะอยู่ต่อหรือครับ”

คุณแม่โอบเสธไว้ในอ้อมแขน “เขาอยากอยู่กับเราแน่นอน เราเป็นครอบครัวของเขา แต่เขาจะได้เจอเราอีก”

“เธอครับ”

คุณแม่พยักหน้า “แม่กับพ่อแต่งงานในพระวิหาร เราได้รับสัญญาว่าครอบครัวเราจะได้อยู่ด้วยกันชั่ววันจันทร์ ลูกกับคาเลียจะเป็นลูกของเราตลอดไป”

“นั่นความหมายว่าน้องคาเลียจะเป็นน้องชายของลูกตลอดไป” คุณพ่ออธิบาย “และลูกจะได้เจอน้องอีกครั้งในสวรรค์”

เสธเสียใจ เขารู้สึกโกรธด้วย แต่เขานึกถึงการได้พบน้องคาเลียในสวรรค์และยิ้มนิดๆ เขาเอื้อมมือมาลูบผมนุ่มๆ ของน้องคาเลีย “เราจะเป็นพี่น้องกันในสวรรค์หรือนี่ เยี่ยมมากเลย”

คุณแม่หอมแก้มเสธ “เยี่ยมมากๆ เลย” ■

ผู้เขียนอาศัยอยู่ในรัฐไอโอวา สหรัฐอเมริกา



**ไม่มีจุดจบอันแท้จริง**

“ไม่มีจุดจบอันแท้จริงในแผน [ของพระบิดาบนสวรรค์] มีแต่เพียงจุดเริ่มต้นอันเป็นนิจเท่านั้น”

ประธานาธิบดีเทอร์ เอฟ. ดูคท์คอร์ท, ที่ปรึกษาที่สองในฝ่ายประธานสูงสุด, “สำนักคุณในทุกสภาวการณ์,” *เสียชีวิต*, พ.ศ. 2014, 77.



“พระเยซูคริสต์ พระผู้ช่วยให้รอดและพระผู้ไถ่ของมวลมนุษยชาติได้ดับ  
สูญ พระองค์ทรงพระชนม์—พระบุตรผู้ฟื้นคืนพระชนม์ของพระผู้เป็น  
เจ้าผู้ทรงพระชนม์—นี่คือประจักษ์พยานของข้าพเจ้า”

โดย เอ็ดเดอร์เอ็ม. รัสเซลล์ บัลลาร์ด  
แห่งโครัมอัครสาวกสิบสอง

จาก “การชดใช้และค่าของจิตวิญญาณเดียว,” เลียโฮนา, พ.ศ. 2004, 105

ฉันสามารถอ่านพระคัมภีร์

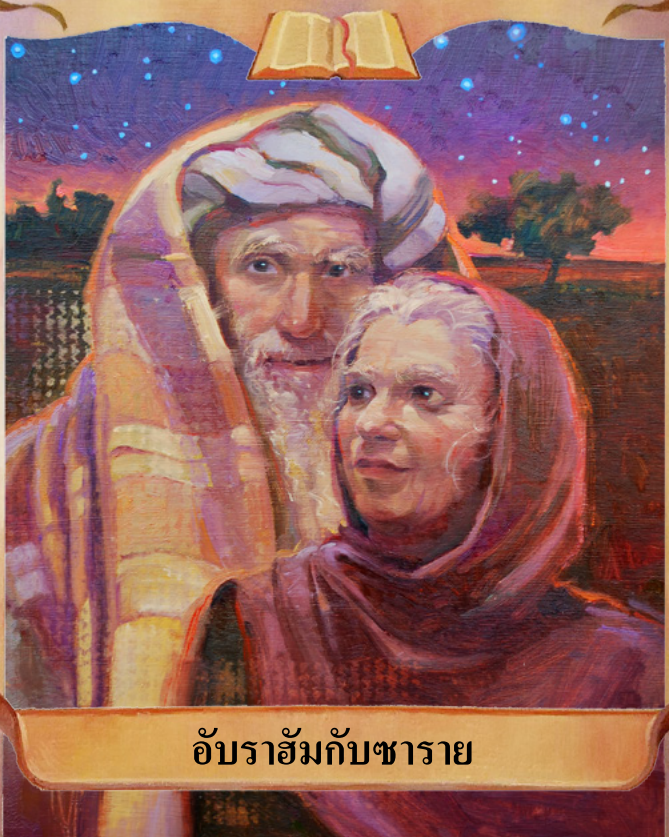
# พันธสัญญา แห่งอับราฮัม

หลังจากอ่านพระคัมภีร์หนึ่งข้อ  
ให้ระบายสีบริเวณตัวเลขที่ตรงกับข้อนั้น!

1. อับราฮัม 1:1-2
2. อับราฮัม 2:3-6
3. อับราฮัม 2:8-12
4. ปฐมกาล 13:14-18
5. ปฐมกาล 17:3-8
6. ปฐมกาล 17:15-19
7. ปฐมกาล 18:10-14
8. ปฐมกาล 21:1-3



ภาพประกอบโดย ดิลลีน มาร์ช



อับราฮัมกับซาราย

พระเจ้าทรงทำพันธสัญญาหรือสัญญากับอับราฮัม และซารายว่าพวกท่านจะมีบุตรและพระเจ้าจะเป็นเจ้าจะทรง อวยพรพวกท่าน อับราฮัมกับซารายไม่มีบุตรเป็นเวลานาน แต่พวกท่านยังเชื่อฟัง เมื่ออับราฮัมกับซารายอายุ เกือบ 100 ปี พวกท่านมีบุตรชายคนหนึ่ง! พระบิดาบน สวรรค์ทรงอวยพรเราเมื่อเราเชื่อฟัง และพรเหล่านั้นเกิดขึ้นในเวลาที่พระบิดาบนสวรรค์ทรงทราบว่าคุณดีที่สุด

- ท่องจำ อับราฮัม 2:9
  - คิดถึงสิ่งที่คุณทำได้วันนี้เพื่อเชื่อฟัง เขียน ว่าท่านทำอะไรและท่านรู้สึกอย่างไร
  - ดูวิดีโอที่พันธสัญญาเดิมบทที่ 8 ที่ [scripturestories.lds.org](http://scripturestories.lds.org)
  - ฉันสามารถเชื่อฟังได้โดย ...
- 
-

# เกทเสมณี

(แบบง่าย)

ด้วยความรู้สึก ♩. = 44-48

คำร้องและทำนอง โดย เมลานี ฮอฟฟิแมน

Dm C Am B<sup>b</sup> C B<sup>b</sup>

ย ชู เสด - ็จไป สวน ส - งบ บน เขา ทุก ก้าว แสน ยาก เกิน บรร เทา

1 5

Dm C Am B<sup>b</sup> C Dm

ด้วย รัก และ คำ สวด อ่อน วอน พระ ผู้ เดียว ทรง ชด ไซ้ ใต้ เรา

1 5

C F C F B<sup>b</sup> F C

เกท เสม - นี พระ ทรง รัก นัน - ึ่ง เต็ม พระ ทัย เสด - ็จ

5 1 3 1 4

B<sup>b</sup> C Dm (C) (Dm) C

ยัง เกท เสม - นี ทรง ผู้ สัก ึ่ง ความ เสรี

4 2 1

Am B<sup>b</sup> C B<sup>b</sup>

โศก และ ชั่ว ร้าย ความ เจ็บ ปวด ทั้ง หลาย เหลือ ค - ณา ยาม เพื่อน

5

สงวนลิขสิทธิ์ © 2018 โดย เมลานี ฮอฟฟิแมน All rights reserved.  
อนุญาตให้ทำสำเนาเพลงนี้ไว้ใช้ที่บ้านหรือที่โบสถ์ได้โดยไม่หวังผลในเชิงพาณิชย์  
ขอให้ระบุหมายเหตุนี้ในสำเนาทุกครั้ง

Dm C Am B<sup>b</sup> C Dm

พระ องค์ ได้ พัก ทรง พาก เพียร หนัก รัก ษา สัจ ญา เน้น นาน มา

C F Dm C F B<sup>b</sup> F C

เกท เส ม - นี พระ ทรง รัก ฉันทน์ \_\_\_\_\_ จึง เต็ม พระ ทัย เส - เต็ง

B<sup>b</sup> C Dm C F C

ยัง เกท เส ม - นี \_\_\_\_\_ สุด แสน ขาก เกิน กว่า ใคร จะ ทำ ไหว สุด

B<sup>b</sup> C F C B<sup>b</sup> C F C

เจ็บ ปวด เกิน กว่า ใคร จะ ทน ได้ ชัย ช - นะ ที่ ต้อง ต่อ สู้ จน สุด ใจ

B<sup>b</sup> F C B<sup>b</sup> F C Dm C F

พระ เย ชู ทรง ทำ ได้ \_\_\_\_\_ พระ ทรง มี ชัย ใน ครา นี้ \_\_\_\_\_ เกท เส ม - นี  
 เกท เส ม - นี

B<sup>b</sup> C F B<sup>b</sup> F C B<sup>b</sup> C Dm

พระ ทรง รัก ฉันทน์ \_\_\_\_\_ จึง ประ ทาน ของ ขวัญ แก่ ฉันทน์ ใน เกท เส ม - นี  
 พระ ทรง รัก ฉันทน์ \_\_\_\_\_ จึง ประ ทาน ของ ขวัญ แก่ ฉันทน์ จาก เกท เส ม - นี

# โนอาห์

โดย คิม เว็บบ์ ริด



นานมาแล้ว คนบนแผ่นดินโลกเลือกทำสิ่งไม่ดี พระผู้เป็นเจ้าทรงส่งศาสดาพยากรณ์ที่กล้าหาญชื่อโนอาห์ เขามอบอกผู้คนที่ว่าเขาควรกลับใจและรักพระผู้เป็นเจ้า พวกเขาฟังหรือไม่! พวกเขายังทำไม่ดีเหมือนเดิม

พระผู้เป็นเจ้ารับสั่งกับโนอาห์ว่าพระองค์จะทรงกำจัดสิ่งไม่ดีบนแผ่นดินโลก พระองค์รับสั่งให้โนอาห์สร้างเรือลำใหญ่ โนอาห์รวบรวมครอบครัวและสัตว์ต่างๆ ไว้ในเรือ จากนั้นฝนก็เริ่มตก





ฝนตก 40 วัน 40 คืน ทั้งโลกปกคลุม  
ไปด้วยน้ำ! โนอาห์กับครอบครัวและ  
สัตว์ต่างๆ อยู่ปลอดภัยในเรือ

ฝนหยุดตกในท้ายที่สุด น้ำท่วม  
ลดลง โนอาห์เห็นรุ้งกินน้ำใน  
ท้องฟ้า พระผู้เป็นเจ้าของสัญญา  
จะไม่ทำให้น้ำท่วมโลกอีก

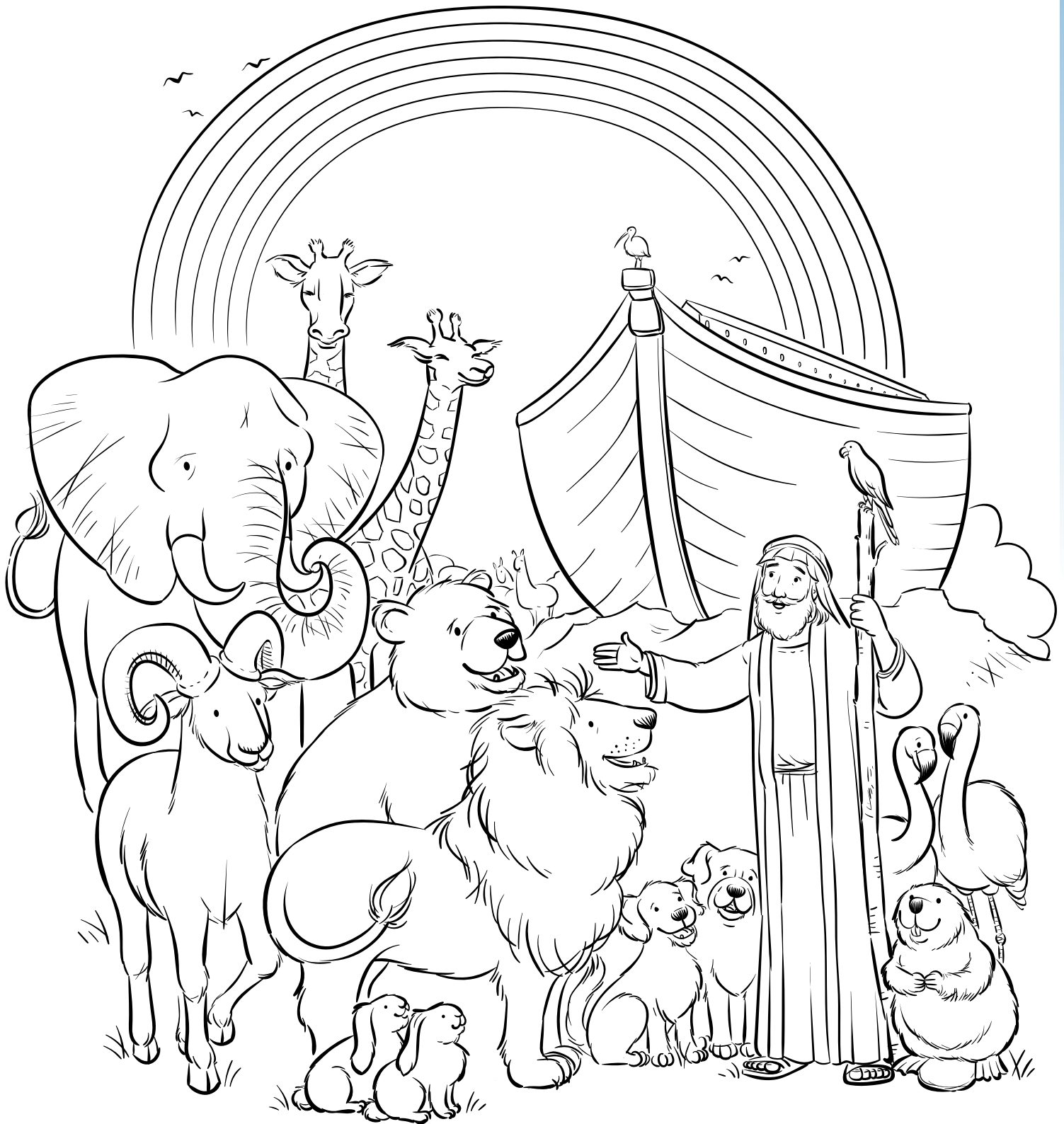




ฉันสามารถเป็นเหมือนโนอาห์ได้และฟังพระบิดาบน  
สวรรค์ ฉันรู้ว่าพระเจ้าเป็นเจ้าทรงรักษาสัตวทูตของพระองค์  
ฉันได้รับพรเมื่อฉันเชื่อฟังพระบัญญัติของพระองค์ ■



# พระบิดาบนสวรรค์ทรง รักษาสัญญาของพระองค์



จนกว่าเราจะพบกันอีก



โดย เอ็ดเดอร์  
โรเบิร์ต ดี. เฮลส์  
(1932–2017)  
แห่งโคเวรัม  
อัครสาวกสิบสอง

# พระองค์จะทรง ทำให้ภาระของ เราเบา

เดชาภาพแห่งการไถ่ของพระเจ้า  
ช่วยให้รอดจะเปลี่ยนการดำรงอยู่  
ของมนุษย์ถ้าเรายอม



ข้าพเจ้ารักพระคัมภีร์มาก ข้าพเจ้าชอบอ่านเกี่ยวกับพระชนม์ชีพมรตัยของพระเยซูคริสต์ มีมากมายในพระชนม์ชีพของพระองค์ที่สามารถจรรโลงใจ ดลใจ และให้พลังแก่เราในยามยากลำบาก สำหรับข้าพเจ้า บทที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดบทหนึ่งในพระคัมภีร์ทั้งหมดคือยอห์นบทที่ 17 ทั้งบทเป็นคำสวดวิงวอนของพระเยซูคริสต์ต่อพระบิดาของพระองค์ พระองค์ตรัสว่า “ถ้าเพียงแต่โลกรู้จักพระองค์ตั้งที่ข้าพระองค์รู้จัก” พระองค์ทูลพระบิดาว่าทุกอย่างที่พระบิดาทรงขอให้พระองค์ทำสำเร็จลุล่วงแล้ว

บางครั้งเราลืมไปว่าพระเจ้าช่วยให้รอดทรงเชื่อฟังมากเพียงใด ทุกสิ่งที่พระองค์ทรงทำ ทุกสิ่งที่พระองค์ตรัส เป็นเพราะพระองค์ทรงเชื่อฟังพระบิดา การที่พระองค์ทรงค้นหาและดูแลคนยากจน การเรียกสาวกของพระองค์ การสอนของพระองค์ ทั้งในแผ่นดินปาเลสไตน์และในทวีป

อเมริกา—สิ่งเหล่านี้ล้วนสำเร็จลุล่วงเพราะพระบิดาทรงบัญชาให้พระองค์ทำ พระองค์ไม่ทรงมีวาระส่วนพระองค์ พระองค์ตรัสว่า “เราไม่ได้ทำอะไรตามใจชอบ พระบิดาทรงสอนเราอย่างไรเราก็กล่าวอย่างนั้น” (ยอห์น 8:28) นับเป็นแบบอย่างที่ดีพร้อมของการเชื่อฟัง!

ในบรรดาการเลือกทั้งหมดที่เราทำในชีวิต เราต้องเลือกรู้จักพระเจ้าช่วยให้รอด พระดำรัสเตือนที่เรียบง่ายของพระองค์ “จง... ตามเรา” (มัทธิว 19:21) จะเปลี่ยนการดำรงอยู่ของมนุษย์ถ้าเรายอม พระองค์ทรงมีเดชาภาพในการทำให้ภาระของเราเบาถ้าเราจะหันไปหาพระองค์

ในฐานะอัครสาวกของพระเจ้าพระเยซูคริสต์ ข้าพเจ้ามีโอกาสแสดงประจักษ์พยานในฐานะพยานศักดิ์สิทธิ์ของพระเจ้าช่วยให้รอด ความ

ปรารถนาสูงสุดของข้าพเจ้าคือขอให้ประจักษ์พยานของข้าพเจ้าแทรกซึมเข้าไปในใจคนที่ได้ยินได้ฟัง

ข้าพเจ้าทราบว่าจะพระเยซูคริสต์ทรงพระชนม์ ข้าพเจ้าทราบว่าจะพระเยซูคริสต์ทรงนำและกำกับดูแลศาสนจักรของพระองค์โดยการเปิดเผยผ่านศาสดาพยากรณ์ในยุคสมัยนี้ ถ้าเรามีศรัทธาในพระเจ้าช่วยให้รอดของเรา พระองค์จะทรงมองเราผ่านการทดลองและความยากลำบากของเรา และเราจะสามารถอดทนจนกว่าชีวิตจะหาไม่และกลับไปยังที่ประทับของพระองค์หลังจากการทดลองในชีวิตนี้ พระองค์ทรงพระชนม์ ทรงรู้จักและรักเราทุกคน พระองค์ทรงประสงค์จะประทานพรเราอย่างมากถ้าเรามาหาพระองค์ ■

จาก “พยานพิเศษของพระคริสต์,” เลย์โซนา, เม.ย. 2001, 12 ชม.เอ็ดเดอร์เฮลส์ให้ข่าวสารเรื่อง “พระเยซูคริสต์ทรงเป็นแบบอย่างที่ดีพร้อมของการเชื่อฟัง” ใต้ที่ [prophets.lds.org](http://prophets.lds.org) และเลือก “พยานพิเศษของพระคริสต์”



เกทเสมบี พระเยซูทรงเป็นแสงสว่างของฉันทัน  
โดย จอร์จ ค็อคโคโด แซนแตนเจโล

“พระเยซูฯ จึงเสด็จ ไปทรงอธิษฐานอีกเป็นครั้งที่สอง ข้าแต่พระบิดาของข้าพระองค์ ถ้าด้วย  
นี่เลื่อนพ้น ไปจากข้าพระองค์ “ไม่ได้” และข้าพระองค์ก็จำต้องคืนแก่กัให้เป็น ไปตามพระทัย  
ของพระองค์” (มัทธิว 26:42)

# อื่นๆ ในฉบับนี้

สำหรับคนหนุ่มสาว

## จากฝั่งทะเลถึงฝั่งทะเล: การเดินทาง ไปพระวิหารของเรา

น.44

ผมกับภรรยาเห็น  
ปาฏิหาริย์ครั้งแล้วครั้ง  
เล่าระหว่างการเดินทาง  
อย่างยากลำบากข้าม  
อเมริกาใต้ไปรับการ  
ผนึกในพระวิหาร



สำหรับเยาวชน

น.50



## พระเยซู คือ พระคริสต์: ประจักษ์พยานของศาสดา พยากรณ์ยุคสุดท้าย

ท่านสามารถ “เรียนรู้ [พระคริสต์]” (คพ. 19:23)  
โดยอ่านประจักษ์พยานเหล่านี้ของประธาน  
ศาสนจักร พวกท่านเป็นพยานพิเศษของพระองค์  
และบทบาทของพระองค์ในแผนแห่งความสุข  
ของพระบิดาบนสวรรค์

สำหรับเด็ก

## พร้อมจะช่วยเหลือ!

ท่านจะช่วยให้บุตรธิดาของท่านพบวิธีเล็กๆ  
น้อยๆ แต่มีความหมายในการรับใช้คนรอบ  
ข้างได้อย่างไร



น.66



ศาสนจักรของ  
**พระเยซูคริสต์**  
แห่งวิสุทธิชนยุคสุดท้าย